

2 Jahre Garantie / 2-year guarantee / 2 années de garantie / 2 anni di garanzia

Garantieverpflichtung

Wir verpflichten uns, dieses Gerät kostenlos wieder instand zu setzen, falls es bei sachgemässer Behandlung innerhalb der Garantiezeit versagen sollte. Wir beseitigen alle Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen. Die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleisssteilen, für Schäden und Mängel, die durch unsachgemässe Behandlung oder Wartung auftreten (insbesondere Verkalkung und gewerblicher Einsatz [max. 5000 Bezüge innerhalb der Garantiezeit]). Sie wird nur gewährt, wenn entweder die Garantiekarte mit Kaufdatum, Händlerstempel und Unterschrift versehen oder die Kaufquittung mit dem Gerät an die zutreffende Servicestation eingesandt wird (siehe Adresse unten). Rücksendungen sollen in der Originalverpackung erfolgen. Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers. Bitte vergessen Sie nicht, der Sendung Ihre Adresse und, falls der Fehler nicht offensichtlich ist, eine Erklärung beizufügen.

Guarantee

If this coffee machine is used correctly, we will repair defects that arise during the guarantee period at no charge. We will remedy all defects which are related to material or manufacturing errors. We reserve the right to repair or exchange defective parts at our discretion under this guarantee. This guarantee does not apply to damages through wear and tear or for damages or defects which result from incorrect handling or maintenance (in particular, through calcification or for commercial use [max. 5000 cups during guarantee period]). Guarantee work will only be carried out if either a guarantee card showing the purchase date, dealer stamp and signature or the purchase receipt is included when the coffee machine is returned to the appropriate service station (see address below). Return shipments should be made in the original packaging; shipping costs are borne by the buyer. Please include your return address and a brief explanation of the problem when you make a shipment.

Obligation de garantie

Nous nous engageons à réparer gratuitement cet appareil s'il devait tomber en panne durant la période de garantie, pour autant que celui-ci ait été utilisé de manière appropriée. Nous éliminons toutes les défectuosités dues à des vices de matière ou de fabrication. La prestation de garantie se fait en effectuant une réparation ou en échangeant les pièces, selon notre choix. La garantie n'est pas accordée pour les dommages survenant sur les pièces d'usure, pour les dommages et vices dus à une manipulation ou un entretien inapproprié (en particulier l'entartrage et l'utilisation à des fins professionnelles [max. 5000 tasses pendant la durée de la garantie]). Elle n'est accordée que si la date d'achat, le cachet du revendeur et la signature figurent sur carte de garantie ou si la quittance d'achat a été retournée avec l'appareil au point de service compétent (voir adresse ci-dessous). Les renvois doivent se faire dans l'emballage d'origine. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur. Veuillez ne pas oublier d'indiquer votre adresse et, si le défaut n'est pas évident, de joindre une explication à votre envoi.

Impegno di garanzia

Ci impegniamo a riparare gratis questo apparecchio, qualora – malgrado un uso corretto – si fosse guastato durante il periodo di garanzia. Eliminiamo tutti i difetti causati da difetti del materiale o di fabbrica. La prestazione di garanzia avviene con il ripristino o la sostituzione di pezzi difettosi a nostra discrezione. Una prestazione di garanzia decade nel caso di danni a pezzi soggetti a usura, di danni e difetti dovuti a trattamento o a manutenzione non corretti (in particolare calcificazione e utilizzo industriale [massimo 5000 tazze durante il periodo di garanzia]). Viene concessa solo se la cartolina di garanzia munita della data d'acquisto, del timbro del rivenditore e della firma o la ricevuta d'acquisto e l'apparecchio vengono inviati al rispettivo servizio di assistenza (vedi indirizzo in basso). L'invio deve avvenire nell'imballaggio originale. Le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente. Non dimenticatevi p.f. di allegare all'invio il vostro indirizzo e, qualora il difetto non fosse chiaro, anche una spiegazione.

Rotel AG
Parkstrasse 43
5012 Schönenwerd

Tel: (+41) 062 787 77 00
Fax: (+41) 062 787 77 10
E-Mail: office@rotel.ch

www.rotel.ch

Änderungen vorbehalten/
Sous réserve de modification 08.2013

rotel

aromatica



Bedienungsanleitung Instruction manual Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art.: U27.6

Bitte beachten Sie:

Bevor Sie die Kaffeemaschine in Betrieb nehmen, ist es wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung dort auf, wo Sie sie jederzeit wieder finden können.

Für weitere Informationen oder wenn besondere Probleme auftreten sollten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und hoffen, dass Sie viel Freude an Ihrem neuen Kaffeevollautomaten haben werden.

Rotel AG, 5012 Schönenwerd

Please note:

Before you put the coffee machine into operation, it is important that you read this instruction manual carefully. Please keep this instruction manual in a convenient place where you can find it when needed.

For further information or if particular problems occur, please contact your retail dealer or Rotel directly.

Thank you very much for putting faith in our company and we hope that you have a great deal of enjoyment with your new automatic coffee machine.

Rotel AG, 5012 Schönenwerd

Veillez tenir compte de ce qui suit:

Avant de mettre la machine à café en service, il est indispensable de lire d'abord ce mode d'emploi attentivement. Conservez ce mode d'emploi là où vous pourrez le trouver à tout moment.

Pour de plus amples informations ou si des problèmes particuliers devaient surgir, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou directement à nous.

Nous vous remercions de confiance et espérons que vous aurez beaucoup de plaisir avec votre nouvelle machine à café entièrement automatique.

Rotel AG, 5012 Schönenwerd

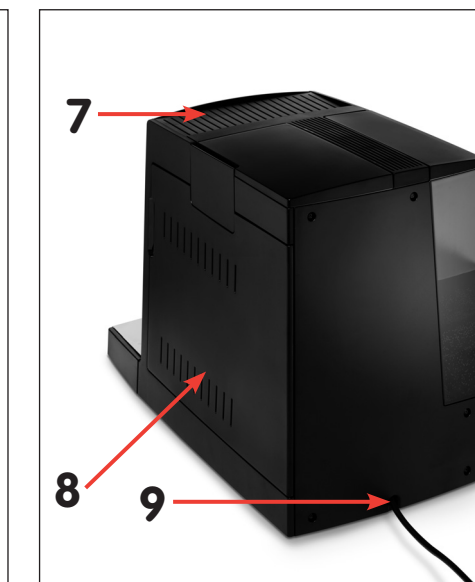
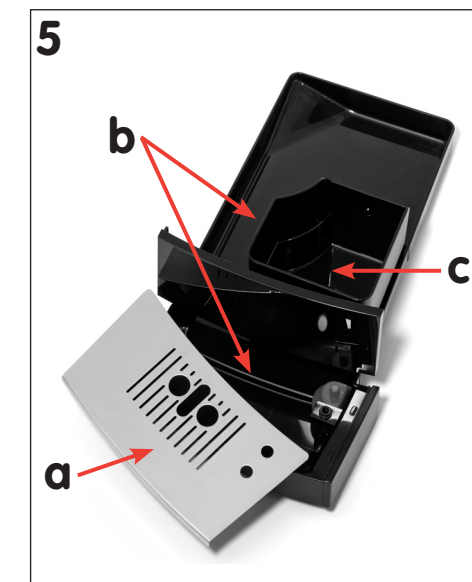
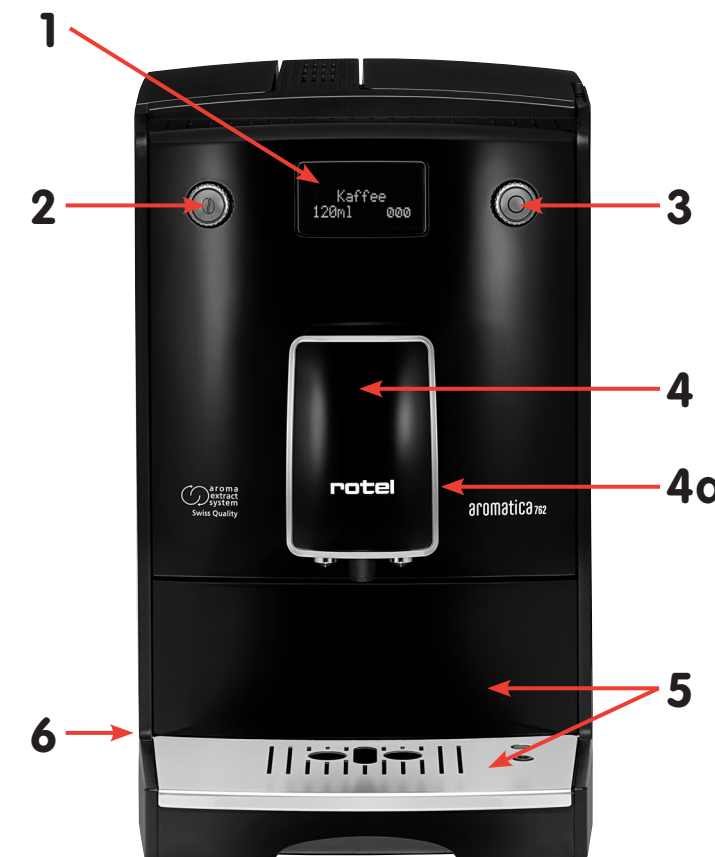
Vogliate p.f. osservare quanto segue:

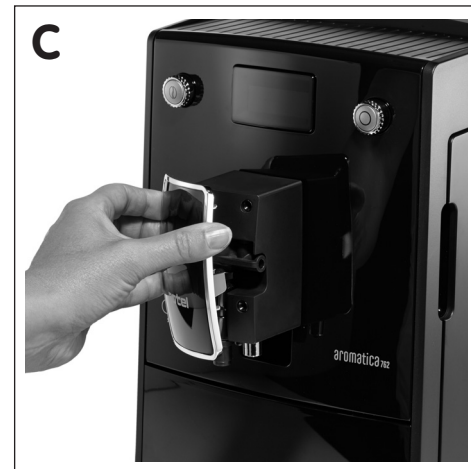
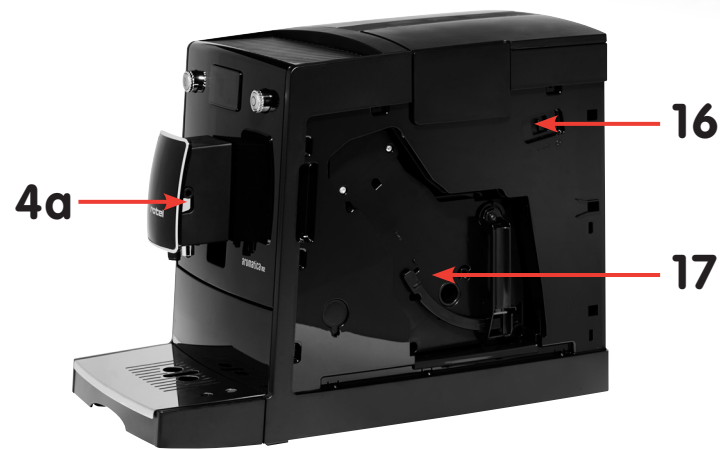
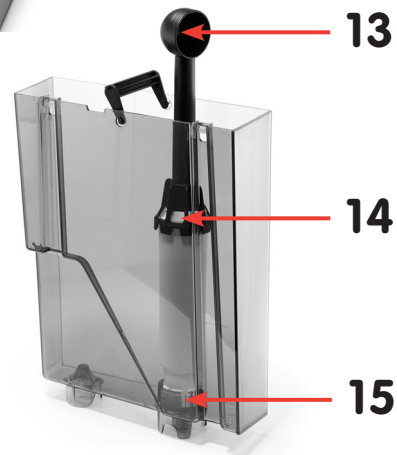
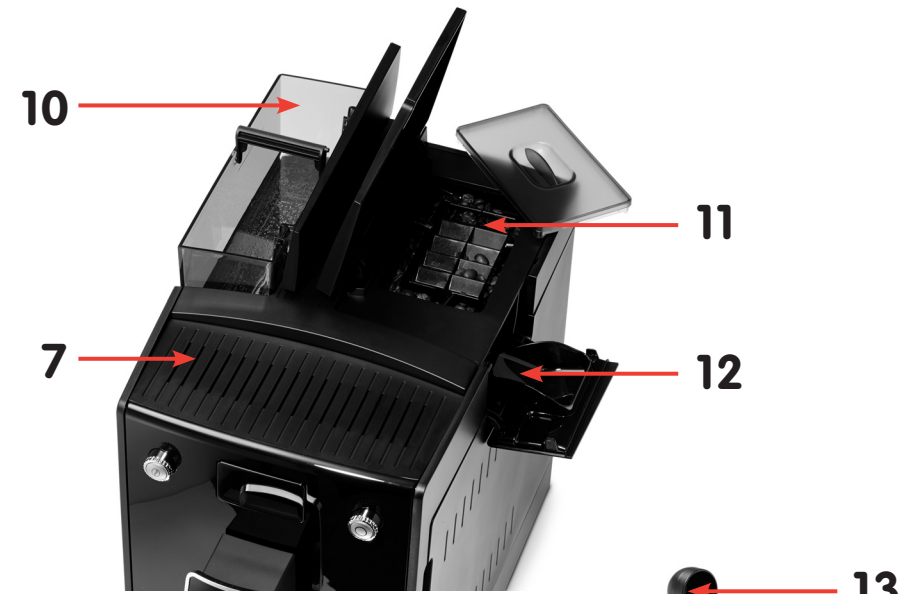
Prima di mettere in funzione la macchina da caffè è importante leggere le istruzioni per l'uso. Tenete le istruzioni in un posto dove le potete sempre avere a portata di mano.

Per ulteriori informazioni o se dovessero sorgere problemi particolari, rivolgetevi al vostro rivenditore o direttamente a noi.

Vi ringraziamo per la vostra fiducia e speriamo che avrete molte soddisfazioni con la vostra nuova caffettiera automatica.

Rotel AG, 5012 Schönenwerd





Bedienungselemente und Geräteteile

- | | | |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 1 Display | 6 Ein-/Aus-Schalter | 15 Stutzen für Filter |
| 2 Linker Bedienschalter | 7 Tassenabstellfläche | 16 Mahlgrad-Drehknopf |
| 3 Rechter Bedienschalter | 8 Abdeckung zur Brüheinheit | 17 Brüheinheit |
| 4 Höhenverstellbarer Auslauf | 9 Kabelfach | |
| 5 Tropfschale | 10 Wassertank | |
| a Anschluss Milchschlauch | 11 Bohnenbehälter | |
| b Tropfgitter | 12 Schacht für Kaffeepulver | |
| c Tresterbehälter | 13 Dosierlöffel für Kaffeepulver | |
| | 14 Montagehilfe Filter | |

Operating elements and unit parts

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Display | 6 Main power switch | 14 Filter mounting tool |
| 2 Left control knob | 7 Cup shelf | 15 Filter holder |
| 3 Right control knob | 8 Cover for brewing unit | 16 Coffee grinding adjustment knob |
| 4 Height-adjustable outlet (spout) | 9 Power cord channel | 17 Brewing unit |
| 5 Drip tray | 10 Water tank | |
| a Milk hose connection | 11 Bean holder | |
| b Drip grating | 12 Drawer for coffee grounds | |
| c Grounds holder | 13 Measuring spoon for ground coffee | |

Éléments de commande et parties de la machine

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Affichage | 6 Interrupteur Marche / Arrêt | 14 Accessoire de montage du filtre |
| 2 Interrupteur de commande gauche | 7 Repose-tasses | 15 Tubulures pour filtre |
| 3 Interrupteur de commande droit | 8 Couvercle pour groupe percolateur | 16 Bouton de réglage de la mouture |
| 4 Sortie réglable en hauteur | 9 Compartiment à câble | 17 Groupe percolateur |
| 5 Bac collecteur | 10 Réservoir à eau | |
| a Grille d'égouttage | 11 Récipient à grains | |
| b Bac collecteur | 12 Tiroir à café moulu | |
| c Récipient à tourteau | 13 Cuillère de dosage pour café moulu | |

Elementi di comando e componenti della macchina

- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Display | 6 Interruttore ON/OFF | 15 Manicotto per filtro |
| 2 Manopola di comando sinistra | 7 Vassoio portatazze | 16 Manopola per grado di macinatura |
| 3 Manopola di comando destra | 8 Sportello gruppo infusore | 17 Gruppo infusore |
| 4 Erogatore con altezza regolabile | 9 Sede portacavo | |
| 5 Gocciolatoio | 10 Serbatoio dell'acqua | |
| a Collegamento tubo per il latte | 11 Contenitore per caffè non macinato | |
| b Gocciolatoio | 12 Vano per caffè macinato | |
| c Contenitore fondi | 13 Misurino per caffè macinato | |
| | 14 Guida per il montaggio del filtro | |

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise

2. Inbetriebnahme

- 2.1 Vorbereitung
- 2.2 Wichtige Bedienelemente und Menüstruktur
- 2.3 Erste Inbetriebnahme
 - System füllen
- 2.4 Einschalten im laufenden Betrieb
- 2.5 Mahlgrad einstellen

3. Zubereitung

- 3.1 Bedienelemente / Display
- 3.2 Bezug von Kaffee und Espresso
- 3.3 Bezug von Cappuccino und Latte Macchiato
- 3.4 Bezug von warmer Milch
- 3.5 Bezug von Heisswasser
- 3.6 «Mein Kaffee» (nur Modelle 764/766)
- 3.7 Bezug von Pulverkaffee
- 3.8 Programmieren der Standard-Einstellungen
- 3.9 «Live»-Programmierung

4. Programmierungen

- 4.1 Filter (Mit Filter / Ohne Filter)
- 4.2 Wasserhärte
- 4.3 Temperatur
- 4.4 Sprachen
- 4.5 Ausschalt-Spülung
- 4.6 ECO-Modus
- 4.7 Automatische Ausschaltzeit (ASO-Modus)
- 4.8 Statistik
- 4.9 Werkseinstellung wiederherstellen (Reset)

5. Wartung und Pflege

- 5.1 Aufschäumer spülen
- 5.2 Auslauf spülen
- 5.3 Aufschäumer reinigen
- 5.4 System reinigen
- 5.5 System entkalken
- 5.6 Filter wechseln
- 5.7 Allgemeine Reinigung
 - Reinigen der Brüheinheit
- 5.8 System ausdampfen

6. System-Meldungen

7. Probleme selber beheben

8. Weitere Hinweise

1. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und für ähnliche Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise in Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen; in landwirtschaftlichen Anwesen; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen; in Frühstückspensionen.
- Nur an Wechselstrom mit Spannung gemäss Typenschild anschliessen.
- Gerät und Zuleitung nur benützen, wenn sie keine Beschädigungen aufweisen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, standfeste Oberfläche und benützen Sie es nur in Innenräumen.
- Gerät nie auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung ist von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei längerer Abwesenheit über mehrere Tage immer den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen.
- Reinigen Sie das Gerät oder einzelne Geräteteile nie im Geschirrspüler.
- Beachten Sie unbedingt die Reinigungs- und Entkalkungshinweise! Bei Nichtbeachtung entfallen die Garantieansprüche.
- Bei einem Defekt sofort den Netzstecker ziehen (nie an der Zuleitung oder am Gerät selbst zerren).

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei falscher Bedienung, unsachgemäßem Gebrauch oder nicht fachgerechten Reparaturen wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Garantieleistungen sind in solchen Fällen ausgeschlossen.

Achtung:

Die Betätigung des Ein- / Aus-Schalters (6) während des Brühvorganges kann das Gerät beschädigen! Schalten Sie erst ab, wenn sich der Apparat im Ruhezustand befindet!

2. Inbetriebnahme

2.1 Vorbereitung

- Nehmen Sie das Gerät und alle zugehörigen Teile vorsichtig aus der Verpackung.
 - ☞ Das Gerät kann für einen allfälligen Service in der Originalverpackung bedenkenlos per Post speditiert werden. Bewahren Sie die Verpackung deshalb auf.
- Entfernen Sie den Wassertank (10) und spülen Sie ihn mit kaltem, klarem Leitungswasser aus.
- Füllen Sie anschliessend den Tank bis zur max. Markierung und setzen Sie ihn in das Gerät ein. Achten Sie darauf, dass er beim Einsetzen gut einrastet.
 - ☞ Füllen Sie immer nur klares, kaltes Wasser in den Tank, nie kohlenensäurehaltiges Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie den Deckel zum Bohnenbehälter (11) und füllen Sie die Kaffeebohnen ein.
 - ☞ Verwenden Sie keine Bohnen, die während oder nach der Röstung mit Zusätzen wie Zucker o.ä. behandelt wurden. Dies kann zur Beschädigung des Mahlwerkes führen. Die daraus entstehenden Reparaturkosten sind nicht in der Garantieleistung inbegriffen.

2.2 Wichtige Bedienelemente und Menüstruktur

Die Bedienung Ihres Rotel-Kaffee-Vollautomaten zeichnet sich durch seine Einfachheit aus. Die zwei Bedienelemente haben die folgenden Grundfunktionen:

- Linker Bedienschalter (2):
 - Dieser dient als Dreh- und Drückschalter für die Einstellungen der Wasser-, Milch- und Bohnenmenge auf der ersten Menüebene.
 - Auf allen anderen Menüebenen kann er als Exitschalter benützt werden.
- Rechter Bedienschalter (3):
 - Auf der ersten Menüebene wählen Sie mit diesem Schalter durch Drehen Ihr Getränk. Wenn Sie den Schalter drücken, starten Sie die Zubereitung des im Display ausgewählten Getränks.
 - Auf der zweiten Menüebene (Einstellungen) wird dieser Schalter zum Navigieren und Bestätigen benützt.

Menüstruktur:

Damit Sie sich auf den verschiedenen Menüebenen zurechtfinden, können Sie sich hier einen Überblick über die Anzeigen der Menüstruktur verschaffen:

Menüebene 1:

Espresso, Kaffee, Cappuccino, Latte Macchiato, Milch, Mein Kaffee, Wasser, Einstellung

Von der Menüebene 1 gelangen Sie über die «Einstellungen» auf die Menüebene 2:

Menüebene 2:

Rezepte, Pflege, Filter, Wasserhärte, Temperatur, Sprache, Aus-Spülung, ECO Mode, ASO Mode, Statistik, Reset, Zurück

Jede Anzeige auf der Menüebene 2 hat jeweils noch eine oder zwei weitere Unter-ebenen:

«Rezepte»:

<u>Menüebene 3</u>	Rezept Espresso	Rezept Kaffee	Rezept Cappuccino	Rezept Latte Macchiato
<u>Menüebene 4</u>	Live Prog. Start	Live Prog. Start	Live Prog. Start	Live Prog. Start
	Aroma	Aroma	Aroma	Aroma
	Kaffee	Kaffee	Kaffee	Kaffee
	Temperatur	Temperatur	Schaum	Milch
	zurück	zurück	Temperatur	Schaum
			zurück	Temperatur
			zurück	

<u>Menüebene 3</u>	Rezept Milch	Rezept Mein Kaffee <small>(nur Modelle 764/766)</small>	Rezept Wasser	Rezept zurück
<u>Menüebene 4</u>	Live Prog. Start	Espresso, Cappuccino ...	Live Prog. Start	
	Milch	Live Prog. Start	Wasser	
	Schaum	Aroma	zurück	
	zurück	Kaffee		
		Milch		
		Schaum		
		Temperatur		
		zurück		

«Pflege»:

Menüebene 3	Pflege Spülen	Pflege Reinigen	Pflege Entkalken	Pflege Ausdampfen	Pflege zurück
Menüebene 4	Spülen Schäumer	Reinigen Schäumer			
	Spülen Auslauf	Reinigen System			
	Spülen zurück	Reinigen zurück			

«Filter»:

Menüebene 3: Filter Nein, Filter Ja; Filter zurück

«Wasserhärte»:

Menüebene 3: Wasserhärte Stufe 1–4; Wasserhärte zurück

«Temperatur»:

Menüebene 3: Temperatur Normal, Hoch, Maximum, Individuell; Temperatur zurück

«Sprache»:

Menüebene 3: Sprache: Deutsch, Englisch (plus weitere 13 Sprachen);
Sprache zurück

«Aus-Spülung»:

Menüebene 3: Aus-Spülung Nein, Ja; Aus-Spülung zurück

«ECO Mode»:

Menüebene 3: ECO Mode 3 Min., 5 Min., 15 Min., deaktiviert; ECO Mode zurück

«ASO Mode»:

Menüebene 3: ASO Mode 5 Min. ... 12 Std., deaktiviert; ASO Mode zurück

«Statistik»:

Menüebene 3: Espresso, Kaffee, Cappuccino, Latte Macchiato, Milch, Spülen,
Reinigen, Entkalken, Filter; Statistik zurück

«Reset»:

(Werkseinstellung wiederherstellen)

2.3 Erste Inbetriebnahme

- Ziehen Sie den Netzstecker aus dem Kabelfach (9) und schliessen Sie ihn an.
- Schalten Sie den Apparat mit dem Ein-/Aus-Schalter (6) ein.

Im Display erscheint «Sprache», und die Grundeinstellung «Deutsch» blinkt (andernfalls siehe Hinweis «System füllen»). Bevor Sie den ersten Kaffee zubereiten, passen Sie bitte die folgenden Grundeinstellungen an:

Sprache einstellen:

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Sprache erscheint.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), um die Eingabe zu bestätigen.

Im Display erscheint «Filter», und die Grundeinstellung «Nein» blinkt.

Apparat mit Filter betreiben:

Für alle unsere Kaffee-Vollautomaten können Sie bei uns für den Wassertank einen Spezialfilter beziehen. Bei richtigem Gebrauch dieses Filters müssen Sie Ihre Kaffeemaschine weniger oft entkalken. Damit das Gerät erkennt, dass der Filter eingesetzt ist, müssen Sie die Filtereinstellung auf «Ja» programmieren. Die werkseitige Grundeinstellung ist ohne Filter.

☛ Wenn Sie den Filter für Ihre Maschine verwenden und das System auf «Ja» programmiert haben, wird die Programmierung für Wasserhärte nicht mehr angezeigt.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Filter Ja».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), um die Eingabe zu bestätigen. Im Display erscheint «Filter einsetzen».
- Entleeren Sie den Wassertank (10) und schrauben Sie den Filter mit der Montagehilfe (14) vorsichtig in die dafür vorgesehene Halterung (15) ein.
- Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein.
- Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss unter den Auslauf (4) und drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Das System wird jetzt gespült, und das Display zeigt «Filter spült».
- Warten Sie, bis kein Wasser mehr aus dem Auslauf (4) kommt und das Display «Bitte spülen» anzeigt.
- Drücken Sie nochmals den rechten Bedienschalter (3). Das Gerät spült und ist dann betriebsbereit.

☛ Nach dem Bezug von ca. 50 l Wasser ist die Wirkung des Filters erschöpft. Das Display zeigt Ihnen an, wenn der Filter gewechselt werden muss (siehe Kapitel 5.6).

☛ **Wichtig:** Auch wenn das Display nichts anzeigt, muss bei wenigen Bezügen der Filter nach spätestens zwei Monaten gewechselt werden.

Apparat ohne Filter betreiben:

Wenn Sie das Gerät ohne Filter betreiben wollen, muss die Filtereinstellung unbedingt auf «Nein» gestellt werden. Dies ist wichtig, da ohne Filter je nach Wasserhärte die Entkalkung öfter ausgeführt werden muss.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Nein».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), um die Eingabe zu bestätigen.

Im Display erscheint die Einstellung der Wasserhärte.

Wasserhärte einstellen:

Je nach Wasserhärte in Ihrer Region – oder wenn Sie keinen Filter eingesetzt haben (siehe Kapitel 4.1) – muss das Gerät früher oder später entkalkt werden. Damit das System rechtzeitig anzeigen kann, wann die Entkalkung nötig ist, müssen Sie vor der ersten Benützung die korrekte Wasserhärte eingeben.

Testen Sie Ihr Wasser zuerst mit dem beigelegten Teststreifen:

- Tauchen Sie den Streifen kurz ins Wasser und schütteln Sie ihn leicht ab.
- Nach ca. einer Minute können Sie das Resultat ablesen, indem Sie die roten Punkte zählen.
- Die verschiedenen Stufen sind wie folgt aufgeteilt:
 - 1 roter Punkt** 1–7 °dH / 1–12.6 °fH = Stufe 1
 - 2 rote Punkte** 8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH = Stufe 2
 - 3 rote Punkte** 15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH = Stufe 3
 - 4 rote Punkte** > 21 °dH / > 37.8 °fH = Stufe 4

☞ Wenn kein Punkt rot wird, stellen Sie Stufe 1 ein.

Die werkseitige Grundeinstellung ist Stufe 3.

- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die Anzeige «Stufe 3» blinkt.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die gewünschte Stufe.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), um die Eingabe zu bestätigen.
- Im Display erscheint «Bitte spülen». Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3).
- Das System wird jetzt gespült.
- Sobald das System betriebsbereit ist, erscheint das Hauptmenü auf dem Display.

System füllen:

Werkbedingt kann es bei der ersten Inbetriebnahme eventuell vorkommen, dass die Leitungen im Gerät noch nicht mit Wasser gefüllt sind. Das Gerät würde dies wie folgt anzeigen:

- Nachdem das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter (6) eingeschaltet ist, erscheint die Anzeige «System füllen».
- Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss (ca. 0.5 l) unter den Auslauf (4).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Das System wird jetzt aufgefüllt, und Wasser kann aus dem Auslauf (4) austreten.
- Nachdem das System aufgeheizt hat, erscheint die Anzeige «Bitte spülen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Das System wird jetzt gespült.



2.4 Einschalten im laufenden Betrieb

Alle im Kapitel 2.3 erwähnten Schritte werden nur bei der allerersten Inbetriebnahme ausgeführt. Verfahren Sie für alle folgenden Einschaltvorgänge wie folgt:

- Schalten Sie den Apparat mit dem Ein-/Aus-Schalter (6) ein.
- Im Display erscheint die Anzeige «System heizt» und danach «Bitte spülen».
- Stellen Sie ein Gefäss unter den Auslauf (4) und drücken Sie den rechten Bedienschalter (3).
- Das System wird durchgespült.
- Sobald das System betriebsbereit ist, erscheint das Hauptmenü auf dem Display.

2.5 Mahlgrad einstellen

Achtung:

Der Mahlgrad darf nur bei laufendem Mahlwerk verstellt werden, also währenddem Sie einen Kaffee zubereiten.

Je nach Röstung Ihrer Kaffeebohnen können Sie das Mahlwerk entsprechend anpassen. Wir empfehlen Ihnen aber, das Mahlwerk immer auf der mittleren Einstellung zu belassen.

- Öffnen Sie die Abdeckung (8) zur Brüheinheit.
- Verschieben Sie den Regler (16) **bei laufendem Mahlwerk** in die gewünschte Position (Abb. F). Je kleiner der Punkt, desto feiner das Kaffeepulver. Dabei gilt:
 - Helle Röstung braucht eine feine Einstellung.
 - Dunkle Röstung braucht eine gröbere Einstellung.



3. Zubereitung

Hinweise:

- ☞ Werkmässig ist das Gerät so eingestellt, dass Sie sofort den ersten Kaffee beziehen können. Wir empfehlen Ihnen aber, die wichtigsten Grundeinstellungen gemäss Ihren Bedürfnissen zu programmieren. Führen Sie deshalb zuerst die im Kapitel «4. Programmierungen» erläuterten Schritte für die Sprach-, Filter- und Wasserhärteeinstellung aus (falls Sie dies nicht bereits bei der ersten Inbetriebnahme [Kapitel 2.3] gemacht haben)!
- ☞ Bei der ersten Benutzung – oder wenn das Gerät längere Zeit nicht in Betrieb war – hat der erste Kaffee noch nicht das volle Aroma und sollte nicht getrunken werden.

Achtung:

Wenn Sie das erste Mal einen Kaffee zubereiten, ist die Mahlkammer noch leer. Es kann vorkommen, dass nach der ersten Mahlung das Display «Bohnen füllen» anzeigt und das Gerät keinen Kaffee macht. Drücken Sie in diesem Fall einfach noch einmal den rechten Bedienschalter (3), und der Vorgang wird wiederholt.





3.1 Bedienelemente / Display

Die Bedienung Ihres Rotel-Kaffee-Vollautomaten zeichnet sich durch seine Einfachheit aus. Die zwei Bedienelemente haben die folgenden Grundfunktionen:

Linker Bedienschalter (2):

- Dieser dient als Dreh- und Drückschalter für die Einstellungen der Wasser-, Milch- und Bohnenmenge auf der ersten Menüebene.
- Auf allen anderen Menüebenen kann er als Exitschalter benützt werden.

Rechter Bedienschalter (3):

- Auf der ersten Menüebene wählen Sie mit diesem Schalter durch Drehen Ihr Getränk. Wenn Sie den Schalter drücken, starten Sie die Zubereitung des im Display ausgewählten Getränks.
- Auf der zweiten Menüebene (Einstellungen) wird dieser Schalter zum Navigieren und Bestätigen benützt.

Display:

- Die obere Zeile des Displays zeigt Ihnen im Hauptmenü die Getränkewahl im Klartext an:
 - Espresso, Kaffee, Cappuccino, Latte Macchiato, Milch, Wasser, Mein Kaffee und Einstellungen.
- In der unteren Zeile werden die aktuellen Einstellungen der Getränkewahl angezeigt:
 - Flüssigkeitsmenge in ml.
 - Aroma-Stärke (Bohnen-Symbole).

3.2 Bezug von Kaffee und Espresso

Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf das gewünschte Getränk.

In der unteren Zeile sehen Sie die Standard-Einstellungen für die Menge Wasser (ml) und die Aroma-Stärke (Anzahl Bohnen), dabei gilt:

- 1 Bohne* = Sehr mild weniger als ca. 7 g Kaffeepulver (z.B. sehr milder L. Macchiato)
- 2 Bohnen = Mild ca. 7 g Kaffeepulver (z.B. Milchkaffee, Cappuccino)
- 3 Bohnen = Normal ca. 9 g Kaffeepulver (z.B. Café crème)
- 4 Bohnen = Stark ca. 11 g Kaffeepulver (z.B. Espresso, Kaffee stark)
- 5 Bohnen* = Sehr stark mehr als 11 g Kaffeepulver (z.B. sehr starker Espresso)

*nur Modelle 764/766

Wenn die Standard-Einstellungen Ihrem Wunsch entsprechen:

- Stellen Sie eine Tasse unter den Auslauf (4).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet den gewünschten Kaffee zu.
 - ☛ Sie können direkt zwei Tassen zubereiten, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) zweimal kurz hintereinander drücken. Stellen Sie zwei Tassen nebeneinander unter den Auslauf (4). Es werden zwei Mahlungen nacheinander gemacht.



- ☞ Sollte es passieren, dass genau zwischen den zwei Mahlungen kein Wasser oder keine Bohnen mehr vorhanden sind oder die Schalen geleert werden müssen, wird dies angezeigt, und der zweite Kaffee wird nicht mehr gemacht. Befolgen Sie die Anzeige und drücken Sie danach für den zweiten Kaffee nochmal den rechten Bedienschalter (3).
- ☞ Der Vorgang kann jederzeit durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) abgebrochen werden.

Wenn Sie die Standard-Einstellungen ändern möchten:

- Drehen Sie den linken Bedienschalter (2), bis die gewünschte Wassermenge angezeigt wird.
 - **Espresso** 20 ml – 70 ml
 - **Café crème** 80 ml – 130 ml
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2), bis die gewünschte Anzahl Bohnen angezeigt wird.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet den gewünschten Kaffee zu.
 - ☞ Wenn die Zubereitung einmal zu früh oder versehentlich gestartet wurde, kann der Vorgang entweder durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) unterbrochen oder die Einstellungen können noch während des Vorganges verändert werden. Die veränderbare Einstellung wird durch Blinken angezeigt und kann durch Drehen des linken Bedienschalters (2) angepasst werden.

Hinweis:

Die Standard-Einstellungen können im Menüpunkt «Einstellung» gemäss Ihrem Geschmack verändert werden, so dass sie im Hauptmenü nicht mehr angepasst werden müssen (siehe Kapitel 3.8).

3.3 Bezug von Cappuccino und Latte Macchiato

Mit dem speziellen Aufschäumer wird die Milch automatisch aus der Milchtüte oder einem Milchbehälter bezogen und in die Tasse gefüllt.

- Tauchen Sie den Schlauch in die Milchtüte oder den Milchbehälter und schliessen Sie das andere Ende des Ansaugschlauches an den Anschluss (4a) am höhenverstellbaren Auslauf an (Abb. A).

Drehen Sie im Hauptmenü den rechten Bedienschalter (3) auf das gewünschte Getränk. In der unteren Zeile wird die Standard-Einstellung der Gesamtfüssigkeitsmenge in ml sowie die Aroma-Stärke in Bohnen angezeigt.

Wenn die Standard-Einstellungen Ihrem Wunsch entsprechen:

- Stellen Sie eine Tasse unter den Auslauf (4).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet den gewünschten Kaffee zu.

TIPP:

Getrocknete Milchrückstände sind schwer zu entfernen. Deshalb sofort nach dem Abkühlen alles gut reinigen! Befolgen Sie immer die Aufforderung im Display «Aufschäumer spülen» (siehe Kapitel 5.1).

- ☞ Beim Bezug von Cappuccino und Latte Macchiato kann jeweils nur eine Tasse zubereitet werden.
- ☞ Der Vorgang kann jederzeit durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) abgebrochen werden.

Wenn Sie die Standard-Einstellungen ändern möchten:

- Drehen Sie den linken Bedienschalter (2), bis die gewünschte Gesamtflüssigkeitsmenge angezeigt wird.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2), bis die gewünschte Anzahl Bohnen angezeigt wird.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet den gewünschten Kaffee zu.
 - ☞ Das Verhältnis von Kaffee und Milch / Schaum wird bei einer Veränderung der Gesamtflüssigkeitsmenge beibehalten.
 - ☞ Wenn die Zubereitung einmal zu früh oder versehentlich gestartet wurde, kann der Vorgang entweder durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) unterbrochen oder die Einstellungen können noch während des Vorganges verändert werden. Die veränderbare Einstellung wird durch Blinken angezeigt und kann durch Drehen des linken Bedienschalters (2) angepasst werden.

Hinweis:

Die Standard-Einstellungen können im Menüpunkt «Einstellung» gemäss Ihrem Geschmack verändert werden, so dass sie im Hauptmenü nicht mehr angepasst werden müssen (siehe Kapitel 3.8).

3.4 Bezug von warmer Milch

Mit dem speziellen Aufschäumer wird die Milch automatisch aus der Milchtüte oder einem Milchbehälter bezogen und in die Tasse gefüllt.

- Tauchen Sie den Schlauch in die Milchtüte oder den Milchbehälter und schliessen Sie das andere Ende des Ansaugschlauches an den Anschluss (4a) am höhenverstellbaren Auslauf an (Abb. A).

Drehen Sie im Hauptmenü den rechten Bedienschalter (3) auf die Position «Milch». In der unteren Zeile wird die Standard-Einstellung der Milchmenge in ml angezeigt.

TIPP:

Getrocknete Milchrückstände sind schwer zu entfernen. Deshalb sofort nach dem Abkühlen alles gut reinigen! Befolgen Sie immer die Aufforderung im Display «Aufschäumer spülen» (siehe Kapitel 5.1).

Wenn die Standard-Einstellungen Ihrem Wunsch entsprechen:

- Stellen Sie eine Tasse unter den Auslauf (4).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet die Milch zu.

Wenn Sie die Standard-Einstellungen ändern möchten:

- Drehen Sie den linken Bedienschalter (2), bis die gewünschte Milchmenge angezeigt wird.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet die Milch zu.

☞ Wenn die Zubereitung einmal zu früh oder versehentlich gestartet wurde, kann der Vorgang entweder durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) unterbrochen oder die Einstellungen können noch während des Vorganges verändert werden. Die veränderbare Einstellung wird durch Blinken angezeigt und kann durch Drehen des linken Bedienschalters (2) angepasst werden.

Hinweis:

Die Standard-Einstellungen können im Menüpunkt «Einstellung» gemäss Ihrem Geschmack verändert werden, so dass sie im Hauptmenü nicht mehr angepasst werden müssen (siehe Kapitel 3.8).

3.5 Bezug von Heisswasser

Drehen Sie im Hauptmenü den rechten Bedienschalter (3) auf die Position «Wasser». In der unteren Zeile wird die Standard-Einstellung der Wassermenge in ml angezeigt.

Wenn die Standard-Einstellungen Ihrem Wunsch entsprechen:

- Stellen Sie eine Tasse unter den Auslauf (4).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet das heisse Wasser zu.

Wenn Sie die Standard-Einstellungen ändern möchten:

- Drehen Sie den linken Bedienschalter (2), bis die gewünschte Wassermenge angezeigt wird.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet das heisse Wasser zu.

☞ Wenn die Zubereitung einmal zu früh oder versehentlich gestartet wurde, kann der Vorgang entweder durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) unterbrochen oder die Einstellungen können noch während des Vorganges verändert werden. Die veränderbare Einstellung wird durch Blinken angezeigt und kann durch Drehen des linken Bedienschalters (2) angepasst werden.

Hinweis:

Die Standard-Einstellungen können im Menüpunkt «Einstellung» gemäss Ihrem Geschmack verändert werden, so dass sie im Hauptmenü nicht mehr angepasst werden müssen (siehe Kapitel 3.8).

3.6 «Mein Kaffee» (nur Modelle 764/766)

Mit der Programmierung von «Mein Kaffee» haben Sie noch eine weitere Möglichkeit, mit nur einem Knopfdruck genau den Kaffee Ihrer Wahl zu beziehen.

☛ Wir raten Ihnen, zuerst die Standard-Programmierung gemäss Ihren Wünschen vorzunehmen, bevor Sie den ersten Kaffee beziehen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Rezepte» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Mein Kaffee» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Auf der zweiten Zeile erscheint der Name des zurzeit gespeicherten Getränkes.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), und die zweite Zeile fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Zubereitungsart erscheint, und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Wenn Sie jetzt den rechten Bedienschalter (3) weiter drehen, erscheinen die zum ausgewählten Getränk gehörenden Einstellungen:

Kaffee: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Temperatur**

Espresso: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Temperatur**

Cappuccino: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Schaum / Temperatur**

Latte Macchiato: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Milch / Schaum / Temperatur**

Warme Milch: Live Prog. Start* / Milch / Schaum

Heisses Wasser: Live Prog. Start* / Wasser

* Die Live-Programmierung wird im Kapitel 3.9 beschrieben.

** Diese Einstellung erscheint nur, wenn der Menüpunkt «Temperatur» in der Liste «Einstellungen» auf «Individuell» programmiert ist (siehe Kapitel 4.3).

- Fahren Sie nun mit der Programmierung jeder Einstellung fort wie im Kapitel 3.8 von Punkt «Aroma» an beschrieben.
- Wenn Sie jede Einstellung nach Ihrem Wunsch angepasst haben, können Sie durch Drücken der linken Bedientaste (2) wieder zum Hauptmenü zurückkehren.

Drehen Sie im Hauptmenü den rechten Bedienschalter (3) auf die Position «Mein Kaffee».

Achtung:

Das Display zeigt nicht an, welches Getränk zubereitet wird (entspricht der zuletzt programmierten Zubereitungsart in den «Einstellungen»).

Wenn die Standard-Einstellungen Ihrem Wunsch entsprechen:

- Stellen Sie eine Tasse unter den Auslauf (4).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet das Getränk zu.

Achtung:

Falls Ihre «Mein Kaffee»-Programmierung «Cappuccino» oder «Latte Macchiato» ist, dürfen Sie nicht vergessen, den Milchbehälter an das Gerät anzuschliessen (siehe Abb. A).

TIPP:

Getrocknete Milchrückstände sind schwer zu entfernen. Deshalb sofort nach dem Abkühlen alles gut reinigen! Befolgen Sie immer die Aufforderung im Display «Aufschäumer spülen» (siehe Kapitel 5.1).

Wenn Sie die Standard-Einstellungen ändern möchten:

- ☞ Die Standard-Einstellungen können in diesem Fall nur verändert werden, während die Zubereitung bereits läuft.
- ☞ Die veränderbare Einstellung wird durch Blinken angezeigt und kann durch Drehen des linken Bedienschalters (2) angepasst werden.
- ☞ Wenn die Zubereitung einmal zu früh oder versehentlich gestartet wurde, kann der Vorgang durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) unterbrochen werden.

3.7 Bezug von Pulverkaffee

- Öffnen Sie die Klappe des Kaffeepulverschachtes (12). Das Display zeigt «Kaffeepulver bereit» und «nur eine Tasse» im Wechsel an.
- Füllen Sie einen gestrichenen Dosierlöffel (13) Kaffeepulver ein und schliessen Sie die Klappe wieder.
- Das Display zeigt «Kaffeepulver bereit».
- Stellen Sie eine Tasse unter den Auslauf (4).
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf das Getränk Ihrer Wahl.
- Wenn nötig, passen Sie die «ml»-Anzeige durch Drehen des linken Bedienschalters (2) an.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) einmal.
- Der Apparat bereitet das Getränk zu.
 - ☞ Wenn die Zubereitung einmal zu früh oder versehentlich gestartet wurde, kann der Vorgang entweder durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) unterbrochen oder die Einstellungen können noch während des Vorganges verändert werden. Die veränderbare Einstellung wird durch Blinken angezeigt und kann durch Drehen des linken Bedienschalters (2) angepasst werden.
 - ☞ Sollten Sie den Pulverschacht aus Versehen geöffnet haben oder der Bedienschalter wurde nicht gedrückt, nachdem Pulver eingefüllt wurde, wird das Gerät automatisch eine Minute nach dem Schliessen des Deckels über den Kaffeeauslauf (4) gespült und ist dann wieder betriebsbereit.

Achtung:

Der Einfüllschacht ist kein Vorratsbehälter. Füllen Sie deshalb nie mehr als eine Portion in den Schacht und verwenden Sie nur frisches oder vacuum-verpacktes Pulver von gemahlene Bohnen. Wasserlöslicher Instant-Kaffee darf nicht verwendet werden.

3.8 Programmieren der Standard-Einstellungen

Die Standard-Einstellungen für jede Zubereitungsart können im Menüpunkt «Einstellung» gemäss Ihrem Geschmack verändert werden, so dass sie im Hauptmenü nicht mehr angepasst werden müssen.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die Position «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die Position «Rezepte» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die gewünschte Zubereitungsart und drücken Sie ihn zur Bestätigung.

Jede Zubereitungsart hat verschiedene Einstellungen, die verändert werden können:

Kaffee: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Temperatur**

Espresso: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Temperatur**

Cappuccino: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Schaum / Temperatur**

Latte Macchiato: Live Prog. Start* / Aroma / Kaffee / Milch / Schaum / Temperatur**

Warme Milch: Live Prog. Start* / Milch / Schaum

Heisses Wasser: Live Prog. Start* / Wasser

Mein Kaffee: siehe Kapitel 3.6

* Die Live-Programmierung wird im Kapitel 3.9 beschrieben.

** Diese Einstellung erscheint nur, wenn der Menüpunkt «Temperatur» in der Liste «Einstellungen» auf «Individuell» programmiert ist (siehe Kapitel 4.3).

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) nach rechts, bis die erste veränderbare Einstellung erscheint.
- Sobald die Einstellung angepasst wurde (wie unten beschrieben), drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) weiter nach rechts auf die nächste Einstellung.
 - ☞ Sie können jederzeit durch Drücken des linken Bedienschalters (2) zu der vorherigen Ebene zurückkehren.
 - ☞ Sie können auch auf die Ebene der Zubereitungsart zurückkehren, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die Einstellung «Zurück» drehen und ihn zur Bestätigung drücken.

Aroma

Je nach Geschmack kann die Kaffeestärke auf fünf Stufen eingestellt werden:

1 Bohne* = Sehr mild weniger als ca. 7 g Kaffeepulver (z.B. sehr milder L. Macchiato)

2 Bohnen = Mild ca. 7 g Kaffeepulver (z.B. Milchkaffee, Cappuccino)

3 Bohnen = Normal ca. 9 g Kaffeepulver (z.B. Café crème)

4 Bohnen = Stark ca. 11 g Kaffeepulver (z.B. Espresso, Kaffee stark)

5 Bohnen* = Sehr stark mehr als 11 g Kaffeepulver (z.B. sehr starker Espresso)

* nur Modelle 764/766

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Aroma» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Die eingestellte Stufe fängt an zu blinken.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Anzahl Bohnen erscheint, und bestätigen Sie dies durch Drücken des rechten Bedienschalters. Die eingestellte Stufe hört auf zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) nach rechts auf die nächste Einstellung oder drücken Sie den linken Bedienschalter (2), um auf die vorherige Ebene zurückzukehren.

Kaffee

Die Menge Wasser kann von 20 ml bis 240 ml eingestellt werden.

20 ml – 70 ml Espresso

80 ml – 130 ml Café crème

140 ml – 240 ml Cappuccino / Latte Macchiato

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Kaffee» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Die eingestellte Wassermenge fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Menge angezeigt wird, und bestätigen Sie dies durch Drücken des rechten Bedienschalters. Die eingestellte Menge hört auf zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) nach rechts auf die nächste Einstellung oder drücken Sie den linken Bedienschalter (2), um auf die vorherige Ebene zurückzukehren.

Milch

für Latte Macchiato und warme Milch

Die Menge Milch kann von 0 ml bis 240 ml eingestellt werden.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Milch» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Die eingestellte Milchmenge fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Menge angezeigt wird, und bestätigen Sie dies durch Drücken des rechten Bedienschalters. Die eingestellte Menge hört auf zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) nach rechts auf die nächste Einstellung oder drücken Sie den linken Bedienschalter (2), um auf die vorherige Ebene zurückzukehren.

Schaum

für Cappuccino, Latte Macchiato und warme Milch

Die Menge Schaum kann von 0 ml bis 240 ml eingestellt werden.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Schaum» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Die eingestellte Schaummenge fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Menge angezeigt wird, und bestätigen Sie dies durch Drücken des rechten Bedienschalters. Die eingestellte Menge hört auf zu blinken.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) nach rechts auf die nächste Einstellung oder drücken Sie den linken Bedienschalter (2), um auf die vorherige Ebene zurückzukehren.

Wasser

für heisses Wasser

Die Menge Wasser kann von 20 ml bis 240 ml eingestellt werden.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Wasser» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Die eingestellte Wassermenge fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Menge angezeigt wird, und bestätigen Sie dies durch Drücken des rechten Bedienschalters. Die eingestellte Menge hört auf zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) nach rechts auf die nächste Einstellung oder drücken Sie den linken Bedienschalter (2), um auf die vorherige Ebene zurückzukehren.

Temperatur

- ☞ Nur wenn Sie bei den «Einstellungen» den Menüpunkt «Temperatur» auf «Individuell» programmiert haben, erscheint diese Anzeige bei jeder Zubereitungsart ausser «Warme Milch» und «Wasser».


Sie können die Kaffeetemperatur auf «Normal», «Hoch» und «Maximum» einstellen.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Temperatur» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Die Einstellung fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Temperaturstufe angezeigt wird, und bestätigen Sie dies durch Drücken des rechten Bedienschalters. Die Einstellung hört auf zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) nach rechts auf die nächste Einstellung oder drücken Sie den linken Bedienschalter (2), um auf die vorherige Ebene zurückzukehren.

3.9 «Live»-Programmierung

Mit der Live-Programmierung können Sie die Standard-Einstellungen während der Zubereitung des Getränks verändern und speichern. Dies ist vor allem dann nützlich, wenn Sie nicht sicher sind, wie viel Flüssigkeit Ihre Tasse halten kann.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die Position «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die Position «Rezepte» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die gewünschte Zubereitungsart und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Das Display zeigt «Live Prog. Start».

 Vergessen Sie nicht die Tasse unter den Auslauf (4) zu stellen, da bei der Live-Programmierung das ausgewählte Getränk direkt zubereitet wird.

- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Das Display zeigt «Aroma», und die Bohnsymbole blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die gewünschte Anzahl Bohnen blinkt.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) zur Bestätigung.
- Das Display zeigt «bitte warten», und das Gerät heizt auf, um mit der Zubereitung zu beginnen.


Fahren Sie je nach Getränkewahl wie folgt weiter:

Kaffee und Espresso

- Das Display zeigt «Kaffee stoppen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), sobald die gewünschte Menge Kaffee zubereitet ist.

Die Standard-Einstellungen für Ihren Kaffee oder Espresso sind nun geändert und gespeichert. Das Display zeigt kurz «Rezept erstellt» an und schaltet dann zurück auf die erste Menüebene.


Cappuccino

 Vergessen Sie nicht die Milchtüte oder den Milchbehälter mit dem Schlauch an das Gerät anzuschliessen.

- Das Display zeigt «Schaum stoppen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), sobald die gewünschte Menge Schaum zubereitet ist.
- Das Display zeigt «Kaffee stoppen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), sobald die gewünschte Menge Kaffee zubereitet ist.

Die Standard-Einstellungen für Ihren Cappuccino sind nun geändert und gespeichert. Das Display zeigt kurz «Rezept erstellt» an und schaltet dann zurück auf die erste Menüebene.

Latte Macchiato

 Vergessen Sie nicht die Milchtüte oder den Milchbehälter mit dem Schlauch an das Gerät anzuschliessen.

- Das Display zeigt «Milch stoppen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), sobald die gewünschte Menge Milch zubereitet ist.
- Das Display zeigt «Schaum stoppen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), sobald die gewünschte Menge Schaum zubereitet ist.
- Das Display zeigt «Kaffee stoppen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), sobald die gewünschte Menge Kaffee zubereitet ist.

Die Standard-Einstellungen für Ihren Latte Macchiato sind nun geändert und gespeichert. Das Display zeigt kurz «Rezept erstellt» an und schaltet dann zurück auf die erste Menüebene.

Milch und Wasser

- ☛ Die Aroma-Wahl erscheint bei der Live-Programmierung von Milch und Wasser nicht.
- ☛ Wenn Sie «Milch» programmieren, vergessen Sie nicht die Milchtüte oder den Milchbehälter mit dem Schlauch an das Gerät anzuschliessen.
- Das Display zeigt «Milch stoppen» oder «Wasser stoppen».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), sobald die gewünschte Menge Milch oder Wasser zubereitet ist.

Die Standard-Einstellungen für Ihre Milch oder Ihr Wasser sind nun geändert und gespeichert. Das Display zeigt kurz «Rezept erstellt» an und schaltet dann zurück auf die erste Menüebene.

Mein Kaffee (nur Modelle 764/766)

Wählen Sie das zu programmierende Getränk wie im Kapitel 3.6 beschrieben aus. Fahren Sie dann mit der Live-Programmierung weiter wie hier beschrieben.

4. Programmierungen

Sie können folgende Einstellungen umprogrammieren: Filter – Wasserhärte – Temperatur – Sprache – Ausschaltspülung – ECO-Modus – ASO-Modus.

- ☛ Bei der «Erst-Inbetriebnahme» hatten Sie bereits die Gelegenheit, die Sprache, die Filter-Einstellungen sowie die Wasserhärte zu programmieren.

4.1 Filter

Apparat mit Filter betreiben:

Für alle unsere Kaffee-Vollautomaten können Sie bei uns für den Wassertank einen Spezialfilter beziehen. Bei richtigem Gebrauch dieses Filters müssen Sie Ihre Kaffeemaschine weniger oft entkalken. Damit das Gerät erkennt, dass der Filter eingesetzt ist, müssen Sie die Filtereinstellung auf «Ja» programmieren. Die werkseitige Grundeinstellung ist ohne Filter.

- ☛ Wenn Sie den Filter für Ihre Maschine verwenden und das System auf «Ja» programmiert haben, wird die Programmierung für Wasserhärte nicht mehr angezeigt.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Filter» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Filter Ja».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3), um die Eingabe zu bestätigen. Im Display erscheint «Filter einsetzen».
- Entleeren Sie den Wassertank (10) und schrauben Sie den Filter mit der Montagehilfe (14) vorsichtig in die dafür vorgesehene Halterung (15) ein.
- Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein.
- Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss unter den Auslauf (4) und drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Das System wird jetzt gespült, und das Display zeigt «Filter spült».
- Warten Sie, bis kein Wasser mehr aus dem Auslauf (4) kommt.
- Sobald das Display «Einstellung» anzeigt, ist das Gerät betriebsbereit.
 - ☞ Nach dem Bezug von ca. 50 l Wasser ist die Wirkung des Filters erschöpft. Das Display zeigt Ihnen an, wenn der Filter gewechselt werden muss (siehe Kapitel 5.6).

Wichtig:

Auch wenn das Display nichts anzeigt, muss bei wenigen Bezügen der Filter nach spätestens zwei Monaten gewechselt werden.

Apparat ohne Filter betreiben:

Wenn Sie das Gerät ohne Filter betreiben wollen, muss die Filtereinstellung unbedingt auf «Nein» gestellt werden. Dies ist wichtig, da ohne Filter je nach Wasserhärte die Entkalkung öfter ausgeführt werden muss.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Filter» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Filter Nein» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Das Display zeigt «Einstellung Filter» an.
- Um in das Hauptmenü zurückzugelangen, drücken Sie den linken Bedienschalter (2).
 - ☞ Vergessen Sie nicht, die Wasserhärte einzustellen (siehe Kapitel 4.2) und wenn nötig den Filter aus dem Tank zu entfernen.

4.2 Wasserhärte

Je nach Wasserhärte in Ihrer Region muss das Gerät früher oder später entkalkt werden. Damit das System rechtzeitig anzeigen kann, wann die Entkalkung nötig ist, müssen Sie vor der ersten Benützung die korrekte Wasserhärte eingeben.

Testen Sie Ihr Wasser zuerst mit dem beigelegten Teststreifen:

- Tauchen Sie den Streifen kurz ins Wasser und schütteln Sie ihn leicht ab.
- Nach ca. einer Minute können Sie das Resultat ablesen, indem Sie die roten Punkte zählen.

- Die verschiedenen Stufen sind wie folgt aufgeteilt:
1 roter Punkt 1–7 °dH / 1–12.6 °fH = Stufe 1
2 rote Punkte 8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH = Stufe 2
3 rote Punkte 15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH = Stufe 3
4 rote Punkte > 21 °dH / > 37.8 °fH = Stufe 4

☞ Wenn kein Punkt rot wird, stellen Sie Stufe 1 ein.

Die werkseitige Grundeinstellung ist Stufe 3.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Wasserhärte» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Im Display erscheint die aktuell eingestellte Wasserhärte-Stufe.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Die Stufen-Einstellung fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die gewünschte Stufe und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2). Das Display zeigt «Einstellung Wasserhärte».
- Sie können von hier aus weitere Einstellungen verändern, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) drehen, oder Sie drücken den linken Bedienschalter (2), um in das Hauptmenü zurückzugelangen.

4.3 Temperatur

Sie können je nach Wunsch die Kaffeetemperatur auf «Normal», «Hoch», «Maximum» oder «Individuell» einstellen. Die Temperatur, die Sie hier programmieren, gilt dann für alle Kaffeespezialitäten. Damit Sie bei jeder Kaffeespezialität die Temperatur individuell bestimmen können (siehe Kapitel 3.8), müssen Sie hier die Stufe «Individuell» programmieren. Die werkseitige Grundeinstellung ist «Hoch».

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Temperatur» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Im Display erscheint die aktuell eingestellte Temperatur-Stufe.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Die Einstellung fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die gewünschte Temperatur-Stufe und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2). Das Display zeigt «Einstellung Temperatur».
- Sie können von hier aus weitere Einstellungen verändern, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) drehen, oder Sie drücken den linken Bedienschalter (2), um in das Hauptmenü zurückzugelangen.

4.4 Sprachen

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Sprache» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.

- Im Display erscheint die aktuell eingestellte Sprache.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Die Einstellung fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf die gewünschte Sprache und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2). Das Display zeigt «Einstellung Sprache».
- Sie können von hier aus weitere Einstellungen verändern, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) drehen, oder Sie drücken den linken Bedienschalter (2), um in das Hauptmenü zurückzugelangen.

4.5 Ausschalt-Spülung

Die Einschalt-Spülung ist werkseitig vorprogrammiert und fest installiert. Nach jedem Einschalten heizt der Apparat auf und verlangt eine Spülung, damit die Leitungen sauber bleiben und nur mit frischem Wasser Kaffee gebrüht wird. Die Spülaufforderung wird im Display angezeigt und durch Drücken des rechten Bedienschalters (3) gestartet.

Optional können Sie zusätzlich auch das automatische Spülen nach dem Ausschalten des Gerätes programmieren (ist werkseitig deaktiviert). Diese Spülung wird aber nur durchgeführt, wenn unmittelbar vor dem Ausschalten des Gerätes ein Kaffee bezogen wurde.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Aus-Spülung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Die Einstellung fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Ja» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2). Das Display zeigt «Einstellung Aus-Spülung».
- Sie können von hier aus weitere Einstellungen verändern, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) drehen, oder Sie drücken den linken Bedienschalter (2), um in das Hauptmenü zurückzugelangen.

4.6 ECO-Modus

Dieser Vollautomat ist mit einer modernen Stromsparfunktion (ECO-Modus) ausgestattet, welche den Apparat 3 Minuten nach der letzten Benutzung auf eine minimale Heizleistung umschaltet (Display-Anzeige wird schwächer). Wenn die Kaffeezubereitung wieder gestartet wird, kann die Aufheizzeit etwas länger dauern.

Sie können den ECO-Modus auch deaktivieren, damit der Apparat im Einschaltzustand immer auf voller Bereitschaft bleibt, oder die Umschaltzeit verlängern auf 5 oder 15 Minuten:

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung ECO Mode» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.

- Im Display erscheint die aktuell programmierten «3 Minuten».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Die Einstellung fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Deaktivieren» oder die gewünschte Umschaltzeit und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2). Das Display zeigt «Einstellung ECO Mode».
- Sie können von hier aus weitere Einstellungen verändern, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) drehen, oder Sie drücken den linken Bedienschalter (2), um in das Hauptmenü zurückzugelangen.

4.7 Automatische Ausschaltzeit (ASO-Modus)

Mit dieser Funktion können Sie programmieren, nach wie viel Zeit das Gerät ab dem letzten Bezug abgeschaltet wird. Die werkseitige Grundeinstellung ist bei 5 Minuten. Sie haben auch die Möglichkeit, die Ausschaltzeit zu deaktivieren.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung ASO Mode» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Im Display erscheint die aktuell programmierten «5 Minuten».
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Die Einstellung fängt an zu blinken.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Deaktivieren» oder die gewünschte Ausschaltzeit (5 Min. bis 12 Std.) und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2). Das Display zeigt «Einstellung ASO Mode».
- Sie können von hier aus weitere Einstellungen verändern, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) drehen, oder Sie drücken den linken Bedienschalter (2), um in das Hauptmenü zurückzugelangen.

4.8 Statistik

Unter diesem Menüpunkt können Sie ablesen, wie oft die folgenden Getränke und Funktionen seit der Inbetriebnahme ausgeführt oder gewählt wurden:

«Espresso», «Kaffee», «Cappuccino», «Latte Macchiato», «Milch», «Spülen», «Reinigen», «Entkalken», «Filter».

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Statistik» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Im Display erscheint «Espresso» und die Anzahl der bisherigen Espresso-Zubereitungen.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), um die verschiedenen Zubereitungsarten und Funktionen mit der entsprechenden Anzahl Bezügen oder Benutzungen zu kontrollieren.
- Drücken Sie den linken Bedienschalter (2), um die Statistiken zu verlassen. Das Display zeigt «Einstellung Statistik».

- Sie können von hier aus weitere Einstellungen verändern, indem Sie den rechten Bedienschalter (3) drehen, oder Sie drücken den linken Bedienschalter (2), um in das Hauptmenü zurückzugelangen.

4.9 Werkseinstellung wiederherstellen (Reset)

Wenn Sie die Werkseinstellung wiederherstellen, werden alle von Ihnen programmierten Punkte zurückgesetzt. Das heisst, dass die Maschine wieder so eingestellt ist, wie Sie sie gekauft haben.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Reset» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Die Werkseinstellung ist jetzt wiederhergestellt, und der Apparat schaltet automatisch ab.

5. Wartung und Pflege

Achtung:

Alle Aufforderungen zur Reinigung oder Pflege werden im Display durch eine rote Schrift angezeigt. Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3), bis die Aufforderung im Display blau angezeigt wird. Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) und befolgen Sie die weiteren Anweisungen im Display. Lesen Sie dazu auch die jeweiligen Kapitel 5.1 bis 5.5.

Wenn Sie die Reinigungs- und Pflegeprogramme ausführen möchten, ohne dass der Apparat Sie dazu auffordert, verfahren Sie wie in den Kapiteln 5.1 bis 5.5 beschrieben.

5.1 Aufschäumer spülen

Der Aufschäumer (Abb. E) sollte nach jedem Gebrauch eines Getränkes mit Milch gespült werden, spätestens jedoch, wenn auf dem Display die Aufforderung dazu erscheint.

Achtung:

Das laufende Spül-Programm darf nicht unterbrochen werden!

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege Spülen» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Spülen Schäumer» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.

- Das Display zeigt «Schlauch an Auslauf» im Wechsel mit «und in Tropfblech».
- Schliessen Sie das eine Ende des Schlauches an den Auslauf (4a) und das andere Ende an das Tropfblech an (Abb. B).

TIPP:

Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss unter den Auslauf (4).

- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3).
- Im Display erscheint «Aufschäumer spült».
- Die Spülung läuft automatisch ab. Sobald das Display «Einstellung» zeigt, ist das Gerät wieder betriebsbereit.

5.2 Auslauf spülen

Von Zeit zu Zeit sollten Sie den Auslauf (4) spülen:

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege Spülen» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Spülen Auslauf» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.

TIPP:

Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss unter den Auslauf (4).

- Im Display erscheint «System spült».
- Die Spülung läuft automatisch ab. Sobald das Display «Einstellung» zeigt, ist das Gerät wieder betriebsbereit.

5.3 Aufschäumer reinigen

Von Zeit zu Zeit sollten Sie den Aufschäumer (Abb. D) mit Hilfe eines dafür geeigneten Reinigungsmittels reinigen. Verwenden Sie dafür das bei uns erhältliche Mittel «Milch Clean» oder ein ähnliches Produkt.

Achtung:

Das laufende Reinigungs-Programm darf nicht unterbrochen werden!

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege Reinigen» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Reinigen Schäumer» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Das Display zeigt «Schlauch an Auslauf» im Wechsel mit «und in Reiniger».

- Schliessen Sie den Schlauch an den Auslauf (4a) an.
- Geben Sie in ein Gefäss etwas Wasser und Reiniger, mindestens 0,3 l (Mischungsverhältnis siehe Angaben des Herstellers), und tauchen Sie das andere Ende des Schlauches hinein.
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) zur Bestätigung.

TIPP:

Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss (ca. 0,5 l) unter den Auslauf (4).

- Im Display erscheint «Reinigung aktiv».
- Die Spülung läuft automatisch ab und dauert ca. 20 Sekunden.
- Das Display zeigt «Schlauch an Auslauf» im Wechsel mit «und in Tropfblech».
- Schliessen Sie den Schlauch an das Tropfblech an (Abb. B).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) zur Bestätigung.
- Im Display erscheint «Reinigung aktiv».
- Erneut läuft eine automatische Spülung für ca. 20 Sekunden.
- Sobald die Reinigung beendet ist, zeigt das Display «Schalen leeren».
- Leeren Sie die Tropfschale (5b) und den Tresterbehälter (5c).
- Das Gerät heizt auf und ist danach wieder betriebsbereit.

5.4 System reinigen

Wenn das Gerät gereinigt werden muss, erscheint auf dem Display die Anzeige «Bitte reinigen». Sie benötigen dazu die Reinigungstablette, die Ihrem Welcome-Pack beigelegt ist und die Sie bei uns bestellen können.

- ☞ Sie können weiterhin Kaffee oder Heisswasser und Dampf beziehen. Wir empfehlen Ihnen aber, das Reinigungsprogramm so bald wie möglich durchzuführen.
- ☞ Das Programm kann auch durchgeführt werden, wenn keine Anzeige erscheint.

Achtung:

Das laufende Reinigungsprogramm darf nicht unterbrochen werden. Reinigungstabletten erst einwerfen, wenn dies im Display angezeigt wird.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege Reinigen» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Reinigen System» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Das Display zeigt «Schalen leeren».
- Entfernen Sie die Tropfschale (5b) und den Wassertank (10) und reinigen Sie alles.
- Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn und die Schale wieder ein.
- Das Gerät macht zwei kurze Spülungen. Danach zeigt das Display «Reinigungstablette in» im Wechsel mit «Pulverschacht».
- Öffnen Sie den Pulverschacht (12), geben Sie die Reinigungstablette hinein und schliessen Sie den Deckel wieder. Display: «Reinigung starten».

TIPP:

Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss (ca. 0,5 l) unter den Kaffee-Auslauf (4).

- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3).
- Das Gerät fängt mit dem Reinigungsprozess an. Das Display zeigt «System reinigt».
- Die Reinigung läuft automatisch ab und dauert ca. 10 Min. Display: «Schalen leeren».
- Leeren Sie die Tropfschale (5b) und setzen Sie sie wieder ein.
- Füllen Sie wenn nötig den Wassertank (10) wieder mit frischem Wasser.
- Das Gerät heizt kurz auf und ist dann wieder betriebsbereit.

5.5 System entkalken

Wenn das Gerät entkalkt werden muss, erscheint auf dem Display die Anzeige «Bitte entkalken».

- ☞ Sie können weiterhin Kaffee oder Heisswasser und Dampf beziehen. Wir empfehlen Ihnen aber, das Entkalkungsprogramm so bald wie möglich durchzuführen.
- ☞ Das Programm kann auch durchgeführt werden, wenn keine Anzeige erscheint.

Achtung:

- Vor dem Start des Programms muss unbedingt der Filter aus dem Wassertank entfernt werden.
- Bitte halten Sie während des Ablaufes exakt die Reihenfolge ein wie hier beschrieben!
- Das laufende Entkalkungsprogramm darf nicht unterbrochen werden!
- Benutzen Sie zur Entkalkung niemals Essig oder Mittel auf Essigbasis, sondern verwenden Sie «Calc Clean» oder ein ähnliches Produkt.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege Entkalken» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Das Display zeigt: «Schalen leeren».
- Leeren Sie die Tropfschale (5b) und setzen Sie sie wieder ein. Das Display zeigt «Tank entfernen».
- Entfernen Sie den Wassertank (10).
- Füllen Sie Wasser und die entsprechende Menge Entkalkungsmittel in den Tank NUR bis zur 0,5-l-Markierung (Hinweise des Herstellers beachten) und setzen Sie den Tank wieder ein.
- Das Display zeigt «Schlauch an Auslauf» im Wechsel mit «und in Tropfblech».
- Schliessen Sie den Schlauch an den Auslauf (4a) und an das Tropfblech an (Abb. B).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Das Display zeigt «Entkalken starten».

TIPP:

Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss (ca. 0,5 l) unter den Kaffee-Auslauf (4).

- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3).
- Das Gerät fängt mit dem Entkalkungsprozess an. Das Display zeigt «Entkalken aktiv».

- Die Entkalkung läuft automatisch ab und dauert ca. 20 Min. Die Entkalkungslösung fließt in Intervallen durch das System.
- Warten Sie, bis das Display «Schalen leeren» zeigt.
- Leeren Sie die Tropfschale (5b) und setzen Sie sie wieder ein.
- Das Display zeigt «Wasser auffüllen».
- Entfernen Sie den Wassertank (10) und spülen Sie ihn mit klarem Wasser gut aus.
- Setzen Sie jetzt den Filter wieder ein (falls Sie ihn schon vorher benützt haben).
- Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein.
- Das Display zeigt «Schlauch an Auslauf» im Wechsel mit «und in Tropfblech»
- Schliessen Sie den Schlauch an den Auslauf (4a) und an das Tropfblech an (Abb. B).
- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3).
- Das Display zeigt «Spülen starten».

TIPP:

Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss (ca. 0.5 l) unter den KaffeeAuslauf (4) .

- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) zur Bestätigung. Das Display zeigt «System spült».
- Der Spülvorgang läuft automatisch und dauert ca. zwei Minuten.
- Warten Sie, bis das Display «Schalen leeren» zeigt.
- Leeren Sie die Tropfschale (5b) und setzen Sie sie wieder ein.
- Das Gerät ist jetzt wieder betriebsbereit.

5.6 Filter wechseln

Nach dem Bezug von ca. 50 l Wasser ist die Wirkung des Filters erschöpft. Im Display erscheint «Filter wechseln».

- ☞ Sie können weiterhin Kaffee oder Heisswasser und Dampf beziehen. Wir empfehlen Ihnen aber, den Filterwechsel immer sofort auszuführen.

Achtung:

Bei geringem Wasserverbrauch muss der Filter spätestens nach zwei Monaten ausgewechselt werden. Es erscheint dann keine Meldung im Display.

Mit der speziellen Drehscheibe auf dem Kopf des Filters können Sie das Auswechsellatum einstellen.

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung Filter» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Filter Ja» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Im Display erscheint «Filter wechseln». Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3) zur Bestätigung.
- Im Display erscheint «Filter ersetzen».
- Leeren Sie den Wassertank (10).
- Mit der Montagehilfe (14) können Sie den alten Filter aus dem Tank entfernen und den neuen vorsichtig einschrauben.

- Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein.
- Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss unter den Auslauf (4) und drücken Sie den rechten Bedienschalter (3). Das System wird jetzt gespült, und das Display zeigt «Filter spült».
- Das Gerät spült. Sobald im Display «Einstellung» erscheint, ist das Gerät wieder betriebsbereit.

5.7 Allgemeine Reinigung

- ☞ Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser ein.
- ☞ Benutzen Sie für die Reinigung keine Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse innen und aussen nur mit einem weichen, feuchten Lappen.
- Leeren Sie die Tropfschale (5b) und den Tresterbehälter (5c) spätestens, wenn dies im Display angezeigt wird. Benützen Sie von Zeit zu Zeit etwas Seifenwasser zur Reinigung.
- Der Wassertank sollte täglich gespült und mit frischem, kühlem Wasser wieder neu gefüllt werden.
 - ☞ Getrocknete Milchrückstände sind schwer zu entfernen. Reinigen Sie deshalb den Aufschäumer, den Schlauch und den Auslauf (4) regelmässig (siehe Kapitel 5.1 bis 5.3).

Hinweis:

Von Zeit zu Zeit muss der Aufschäumer komplett zerlegt und alle Einzelteile müssen unter klarem Wasser gespült werden:

- Entfernen Sie die Abdeckplatte am Auslauf (4) (Abb. C).
- Ziehen Sie den Aufschäumer nach unten heraus (Abb. D) und zerlegen Sie ihn in seine Einzelteile.
- Reinigen Sie alle Teile gründlich, setzen Sie alles wieder zusammen und schieben Sie den Aufschäumer wieder nach oben in den Auslauf (4) ein.
- Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf den Auslauf (4).

Reinigen der Brüheinheit

Bei Bedarf kann die Brüheinheit herausgenommen und unter fliessendem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie hierfür keinesfalls Reinigungsmittel, sondern nur Wasser!

- ☞ Wir empfehlen Ihnen, die Brüheinheit jeden Monat einmal zu reinigen.

Achtung:

Der Apparat muss für die Reinigung ausgeschaltet sein (Netzschalter [6] auf aus).

- Öffnen und entfernen Sie die rechte Seitenwand (8).
- Entriegeln Sie die Brüheinheit (17), indem Sie den roten Schalter drücken und den Haltegriff nach links bis zum Anschlag drehen.
- Ziehen Sie die Brüheinheit vorsichtig am Haltegriff aus dem Gehäuse heraus.

- Reinigen Sie die Brüheinheit unter fließendem Wasser. Spülen Sie die Mahlkammer und das Sieb gut aus. Lassen Sie die Brüheinheit danach austrocknen.
- Schieben Sie die Brüheinheit wieder vorsichtig in das Gehäuse zurück und verriegeln Sie sie, indem der rote Hebelschalter gedrückt und der Haltegriff bis zum Anschlag nach rechts gedreht wird.
- Seitenwand wieder schliessen.

5.8 System ausdampfen

Wenn Sie das Gerät bei einem Defekt einsenden müssen oder wenn es transportiert werden muss, kann das System ausgedampft werden. So verbleibt kein Restwasser im System, welches während des Transportes auslaufen könnte.

Achtung:

Führen Sie das Ausdampfen nur für den oben erwähnten Zweck durch. Dies ist kein Reinigungsvorgang, welcher regelmässig wiederholt werden muss!

- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Einstellung» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Pflege» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Drehen Sie den rechten Bedienschalter (3) auf «Ausdampfen» und drücken Sie ihn zur Bestätigung.
- Das Display zeigt «Schlauch an Auslauf» im Wechsel mit «und in Tropfblech».
- Schliessen Sie das eine Ende des Schlauches an den Auslauf (4a) und das andere Ende an das Tropfblech an (Abb. B).

TIPP:

Stellen Sie ein genügend grosses Gefäss unter den Auslauf (4).

- Drücken Sie den rechten Bedienschalter (3).
 - Im Display erscheint «Aufschäumer spült». Die Spülung läuft automatisch ab und dauert ca. 20 Sekunden.
 - Das Display zeigt «Tank entfernen». Entfernen Sie den Wassertank.
 - Das System wird nun ausgedampft, und das Gerät schaltet danach automatisch aus.
- ☞ Entleeren und reinigen Sie den Wassertank, die Tropfschale und den Tresterbehälter gründlich und setzen Sie alles wieder ein.
 - ☞ Verpacken Sie das Gerät für den Versand sorgfältig, am besten in der Originalverpackung. Für Transportschäden kann keine Haftung übernommen werden.

6. System-Meldungen

Meldung	Abhilfe	Bedeutung
System füllen	<ul style="list-style-type: none"> - Wasserleitungssystem füllen - evtl. Filter fehlerhaft 	<ul style="list-style-type: none"> - Steuerknopf drücken (siehe Kapitel 2.3) - Filter entfernen oder austauschen
Wasser auffüllen	<ul style="list-style-type: none"> - Wassertank ist leer - Wassertank fehlt oder nicht richtig eingesetzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Wassertank füllen - Wassertank richtig einsetzen
Bohnen auffüllen	<ul style="list-style-type: none"> - Bohnen fehlen - Bohnen im Behälter verklebt 	<ul style="list-style-type: none"> - Bohnen einfüllen - Bohnen mit einem Löffel umrühren
	<p>Hinweis: Die Anzeige «Bohnen auffüllen» erlischt erst, nachdem erneut Kaffee bezogen wurde</p>	
Schalen leeren	<ul style="list-style-type: none"> - Tropfschale und / oder Tresterbehälter sind voll 	<ul style="list-style-type: none"> - Tropfschale und / oder Tresterbehälter leeren
Schalen fehlen	<ul style="list-style-type: none"> - Tropfschale und Tresterbehälter fehlen oder nicht richtig eingesetzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Tropfschale und Tresterbehälter einsetzen
Bitte reinigen	<ul style="list-style-type: none"> - Reinigung nötig 	<ul style="list-style-type: none"> - System reinigen (siehe Kapitel 5.4)
Bitte entkalken	<ul style="list-style-type: none"> - Entkalkung nötig 	<ul style="list-style-type: none"> - System entkalken (siehe Kapitel 5.5)
Filter wechseln	<ul style="list-style-type: none"> - Wirkung des Filters ist erschöpft 	<ul style="list-style-type: none"> - Filter wechseln (siehe Kapitel 5.6)
Brüheinheit entfernt	<ul style="list-style-type: none"> - Brüheinheit nicht richtig eingesetzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Brüheinheit kontrollieren und korrekt einsetzen / verriegeln

7. Probleme selber beheben

Störung	Bedeutung	Abhilfe
- Kein Heisswasser- oder Dampf-Bezug möglich	- Aufschäumer ist verstopft	- Aufschäumer komplett zerlegen und gründlich reinigen (siehe Kapitel 5.7)
- Zu wenig Milchschaum oder flüssiger Schaum	- System ist evtl. verkalkt - Ungeeignete Milch - Aufschäumer ist verstopft	- Bitte hochdosierte Entkalkung durchführen (siehe Kapitel 5.5) - Kalte Vollmilch verwenden - Aufschäumer komplett zerlegen und gründlich reinigen (siehe Kapitel 5.7)
- Kaffee läuft nur tropfenweise	- System ist evtl. verkalkt - Mahlgrad zu fein - Pulverkaffee zu fein	- Bitte hochdosierte Entkalkung durchführen (siehe Kapitel 5.5) - Mahlgrad gröber einstellen - Gröberes Kaffeepulver verwenden
- Kaffee hat kein «Schäumchen»	- Ungeeignete Kaffeesorte - Bohnen nicht mehr röstfrisch - System ist evtl. verkalkt	- Kaffeesorte wechseln - Frische Bohnen verwenden - Bitte hochdosierte Entkalkung durchführen (siehe Kapitel 5.5)
<p>Hinweis: Wenn Sie eine Störung nicht selber beheben können, rufen Sie unbedingt unsere Service-Hotline an: 062 787 77 00</p>		

Achtung:

Erscheint im Display die Fehlermeldung «Fehler Nr.», müssen Sie sich die Fehlernummer notieren und dann das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Rufen Sie dann unsere Service-Nummer 062 787 77 00 an. Unsere Servicetechniker werden dann die weiteren Schritte mit Ihnen besprechen.

8. Weitere Hinweise

Entsorgung

Für eine sachgerechte Entsorgung ist die Kaffeemaschine dem Fachhändler, der Servicestelle oder der Firma Rotel AG zurückzugeben.

Ersatzteile / Zubehör

Frischwasserfilter / Reinigungstabletten / Entkalkungsmittel «Calc Clean» / Reiniger für Milchreste «Milk Clean»

Dieses Reinigungs- und Ersatzzubehör können Sie mit der beigelegten Bestellkarte oder direkt bei uns bestellen:

Rotel AG

Parkstrasse 43
5012 Schönenwerd
Tel.: 062 787 77 00
Fax: 062 787 77 10

www.rotel.ch
office@rotel.ch



Table of Contents

1. Safety instructions

2. Operational start up

- 2.1 Preparing the coffee machine
- 2.2 Major operating elements and menu structure
- 2.3 First operational start up
 - Filling the system
- 2.4 Switching on when in continuous operation
- 2.5 Setting the fineness of the coffee mill

3. Preparation

- 3.1 Operating elements / Display
- 3.2 Preparing coffee and Espresso
- 3.3 Preparing Cappuccino and Latte Macchiato
- 3.4 Drawing warm milk
- 3.5 Drawing hot water
- 3.6 «My coffee» (only models 764/766)
- 3.7 Brewing with pre-ground coffee
- 3.8 Programming the standard settings
- 3.9 «Live» programming

4. Programming

- 4.1 Filter (With filter / Without filter)
- 4.2 Water hardness
- 4.3 Temperature
- 4.4 Language
- 4.5 Rinsing at switch-off
- 4.6 ECO mode
- 4.7 Automatic switch-off time (ASO mode)
- 4.8 Statistics
- 4.9 Reset

5. Maintenance and care

- 5.1 Rinsing the frother
- 5.2 Rinsing the outlet (spout)
- 5.3 Cleaning the frother
- 5.4 Cleaning the system
- 5.5 Descaling the system
- 5.6 Changing the filter
- 5.7 General cleaning
 - Cleaning the brewing unit
- 5.8 System evaporation

6. System messages

7. Troubleshooting

8. Further instructions

1. Safety instructions

- This appliance is intended to be used in household and similar applications, such as: staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments; in farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; in bed and breakfast environments.
- Only connect to alternating current with the voltage indicated on the type plate.
- Only use the appliance and the power cord if they are both undamaged.
- Place the appliance on a level, solid surface, and only use it indoors.
- Never place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- This machine can be used by children from 8 years and older if they are supervised or if they have been properly instructed about safe use of the machine and have understood the resulting risks.
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children, unless they are 8 years or older and are supervised.
- The machine and its power supply cord must be kept away from children younger than 8 years old.
- Machines can be used by persons with reduced physical, sensory or mental faculties or by those lacking in experience and/or knowledge, if they are supervised or if they have been properly instructed about safe use of the machine and have understood the resulting risks.
- Children are not allowed to play with the machine.
- Unplug the appliance when not in use for longer periods (several days).
- Never immerse the appliance in water.
- Never wash the appliance or individual parts in a dishwasher.
- Always follow the cleaning and descaling instructions! All benefits under the guarantee will become void in case of non-observance.
- Unplug the equipment immediately if it is defective (never pull on the power cord or the appliance itself).
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- We will assume no liability for possible damage resulting from incorrect operation, improper use or unprofessional repairs. All guarantee benefits are void in such cases.

Please note:

Operating the On / Off switch (6) while brewing can damage the appliance! You may only switch off the equipment when the appliance is in a passive state!

2. Operational start up

2.1 Preparing the coffee machine

- Carefully remove the appliance and all the accessory parts from the packaging.
 - ☞ Please note: If a service is necessary, you can return the appliance by mail in its original packaging without any problems. You should therefore save the original packaging material in a convenient place.
- Remove the water tank (10) and rinse it with cold clear tap water.
- Then fill the tank to the maximum mark and place it into the coffee machine. Please ensure that it clicks into place well when inserting.
 - ☞ Use only clear cold water when filling the tank, and never use carbonated water or other liquids.
- Open the cover to the bean holder (11) and fill it with coffee beans.
 - ☞ Do not use any coffee beans that have been treated with additives such as sugar when being roasted. These could lead to damage to the mill, and the repair costs arising from this are not covered by the guarantee.

2.2 Major operating elements and menu structure

Rotel fully-automatic coffee machines are characterised by their simple operation. The two operating elements have the following basic functions:

- Left control knob (2):
 - This serves as a combined switch and knob for water, milk and bean quantity settings on the first menu level.
 - For all other menu level it can be used as an exit switch.
- Right control knob (3):
 - On the first menu level you choose your drink by turning this knob. If you press this knob you start preparation of the drink selected on the display.
 - On the second menu levels (settings) this control is used to navigate and confirm.

Menu structure

In order that you can find your way around the different menu levels, the following provides a general overview of the displays in the menu structure:

Menu level 1:

Espresso, Coffee, Cappuccino, Latte Macchiato, Milk, My coffee, Water, Setting

From menu level 1 pressing «Setting» will take you to menu level 2.

Menu level 2:

Recipes, Care, Filter, Water hardness, Temperature, Language, Off-Rinse, Eco-mode, ASO-mode, Statistic, Reset, Exit

Each display on menu level 2 has one or two further sub-levels:

«Recipes»

<u>Menu level 3</u>	Recipe Espresso	Recipe Coffee	Recipe Cappuccino	Recipe Latte Macchiato
<u>Menu level 4</u>	Start Live Prog.	Start Live Prog.	Start Live Prog.	Start Live Prog.
	Aroma	Aroma	Aroma	Aroma
	Coffee	Coffee	Coffee	Coffee
	Temperature	Temperature	Foam	Milk
	Exit	Exit	Temperature	Foam
			Exit	Temperature
			Exit	

<u>Menu level 3</u>	Recipe Milk	Recipe My coffee <small>(only models 764/766)</small>	Recipe Water	Recipe Exit
<u>Menu level 4</u>	Start Live Prog.	Espresso, Cappuccino ...	Start Live Prog.	
	Milk	Start Live Prog.	Water	
	Foam	Aroma	Exit	
	Exit	Coffee		
		Milk		
		Foam		
		Temperature		
		Exit		

«Care»

<u>Menu level 3</u>	Care Rinse	Care Clean	Care Descale	Care Evaporation	Care Exit
<u>Menu level 4</u>	Rinse frother	Clean frother			
	Rinse spout	Clean system			
	Exit	Exit			

«Filter»

Menu level 3: Filter no, Filter yes, Filter exit

«Water hardness»

Menu level 3: Water hardness level 1–4; Water hardness exit

«Temperature»

Menu level 3: Temperature normal, high, maximum, individual; Temperature exit

«Language»

Menu level 3: Language: German, English (plus further 13 languages); Language exit

«Off-rinse»

Menu level 3: Off-rinse no, yes; Off-rinse exit

«ECO mode»

Menu level 3: ECO-mode 3 Min., 5 Min., 15 Min., deactivated; ECO-mode exit

«ASO mode»

Menu level 3: ASO-mode 5 Min. ... 12 h., deactivated; ASO-mode exit

«Statistics»

Menu level 3: Espresso, Coffee, Cappuccino, Latte Macchiato, Milk, Rinse, Clean, Descale, Filter; Statistics exit

«Reset»

(Restore factory settings)

2.3 First operational start up

- Pull the power plug out of the power cord channel (9) and plug it in.
- Switch the appliance into the Ready mode with the main power switch (6).

The display shows «Sprache» (Language) and the basic setting «Deutsch» (German) is blinking (otherwise see the information on «Filling the system»). Please adapt the following basic settings before you prepare the first cup of coffee:

Setting the language:

- Turn the right control knob (3) until the desired language appears.
- Press the right control knob (3) to confirm the entry.


«Filter» appears in the display and the basic setting «No» is blinking.


Operating the appliance with a filter:

For all of our coffee machines you can buy from us a special filter for the water tank as an accessory. With the correct use of this filter, you will not have to descale your coffee machine as often. In order for the appliance to know that the filter has been installed, you must program the filter setting to «Yes». The factory setting is without filter.

- ☞ If you use the filter in your machine and you have programmed the system to «Yes», the programming for water hardness will no longer be displayed.

- Turn the right control knob (3) to «Filter Yes».
- Press the right control knob (3) to confirm the entry. «Screw in filter» appears in the display.
- Empty the water tank (10) and carefully screw the filter into the provided holder (15) using the mounting tool (14).
- Fill the tank with fresh water and put it back into the coffee machine.
- Place a sufficiently large receptacle under the outlet (4) and press the right control knob (3). The system will now be rinsed and «Filter is rinsed» appears on the display.
- Wait until no more water comes out of the outlet and «Please rinse» appears on the display.
- Press the right control knob (3) again. The appliance rinses and is then ready for operation.

 The filter will remain effective for approx. 50 litres of water. The display will indicate when the filter should be changed (see chapter 5.6).

 **Important:** Even if this message does not appear, the filter must be changed after two months at the latest, even if the machine has only been used a few times.

Using the appliance without a filter:

If you want to operate the appliance without the filter, it is essential to set the filter setting to «No». This is important, as the descaling will have to be carried out more often without use of the filter, depending on the water hardness.

- Turn the right control knob (3) to «Filter No».
- Press the control knob to confirm the entry.

The setting for the water hardness appears in the display.

Setting the water hardness:

Depending on the water hardness in your region and whether you are using a filter (see chapter 4.1) the appliance will have to be descaled sooner or later. In order for the system to be able to indicate when descaling is necessary in good time, you must enter the correct water hardness before using the coffee machine for the first time.

You should first test the water with the enclosed test strips:

- Briefly dip the strips into the water and shake off excess water.
- You can read off the result after approx. one minute by counting the red dots.
- The different levels are divided as follows:

1 red dot 1–7 °dH / 1–12.6 °fH = Level 1

2 red dots 8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH = Level 2

3 red dots 15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH = Level 3

4 red dots > 21 °dH / > 37.8 °fH = Level 4

 If no dots are red, set Level 1.

The factory setting is Level 3.

- Press the right control knob (3) until «Level 3» is blinking.
- Turn the right control knob (3) to the desired level.
- Press the control knob to confirm the entry.
- «Please rinse» appears in the display. Press the right control knob (3).
- The system will now be rinsed.
- The main menu will appear on the display as soon as the system is ready for operation.

Filling the system:

As the machine is still fresh from the factory, it is possible that the water lines in the appliance may not yet be filled with water when you use it for the first time. The appliance will indicate this as follows:

- Once the appliance has been switched on with the main power switch (6), the display shows «System füllen» (Filling the system).
- Place a sufficiently large receptacle (approx. 0.5 l) under the outlet (4).
- Press the right control knob (3). The system will now be filled and some water could drip out of the outlet.
- The command «Bitte spülen» (Please rinse) appears once the system has heated up.
- Press the right control knob (3). The system will now be rinsed.

2.4 Switching on when in continuous operation

All the steps mentioned above are only carried out during the very first operational start-up. Proceed as follows for all the subsequent switch-on procedures:

- Switch on the appliance with the main power switch (6).
- «System is heating» appears in the display, followed by «Please rinse».
- Place a receptacle under the outlet (6) and press the right control knob (3).
- The system will be rinsed.
- The main menu will appear on the display as soon as the system is ready for operation.

2.5 Setting the fineness of the coffee mill

Please note

The fineness setting may only be adjusted when the coffee mill is in operation.

You can adjust the grinder to suit the roast of your coffee beans. We would recommend, however, that you leave the coffee mill at the medium setting.

- Open the cover (8) of the brewing unit.
- Turn the adjustment knob (16) to the desired position **with the mill running** (Fig. F). The smaller the dots, the finer the coffee is ground. The following thereby applies:
 - Lightly roasted beans require a fine setting.
 - Dark roasted beans require a coarse setting.

3. Preparation

Please note

- ☞ The coffee machine has been set up at the factory so that you can immediately make your first cup of coffee. We would recommend, however, that you program the most important basic settings according to your requirements. You should therefore first carry out the steps explained in «chapter 4 programming» for setting the language, filter and water hardness (if you have not already done this during the first operational start up, chapter 2.3).
- ☞ When using the coffee machine for the first time, or if the appliance has not been used for a long time, the first cup of coffee will not have a full flavour and should not be drunk.

Attention

When you make a coffee for the first time, the mill chamber is still empty. It can happen that the «Fill beans» display appears after the first grinding action and the appliance will not make any coffee. In this case, simply press the right control knob (3) again and the procedure will be repeated.

3.1 Operating elements / Display

Operating your fully automatic Rotel coffee machine is very simple. The two operating elements have the following basic functions:

Left control knob (2):

- This serves as a combined switch and knob for water, milk and bean quantity settings on the first menu level.
- For all other menu levels it can be used as an exit switch.

Right control knob (3):

- On the first menu level you choose your drink by turning this knob. If you press this knob you start preparation of the drink selected on the display.
- On the second menu level (settings) this control is used to navigate and confirm.

Display:

- The upper line of the display shows you in the main menu the selection of drinks in clear text:
 - Espresso, Coffee, Cappuccino, Latte Macchiato, Milk, My coffee, Water, and Settings.
- In the lower line the current settings of the drinks selection is displayed:
 - Quantity of liquid in ml.
 - Aroma strength (bean symbol).

3.2 Preparing Coffee and Espresso

Turn the right control knob (3) to the desired beverage:

In the lower line you see the standard settings for the water quantity (ml) and the aroma strength (number of beans), with the following key:

- 1 bean* = Very mild less than approx. 7 g coffee powder (e.g. very mild Latte Macchiato)
- 2 beans = Mild approx. 7 g coffee powder (e.g. Café au lait, Cappuccino)
- 3 beans = Normal approx. 9 g coffee powder (e.g. Café crème)
- 4 beans = Strong approx. 11 g coffee powder (e.g. Espresso, strong coffee)
- 5 beans* = Very strong more than 11 g coffee powder (e.g. very strong Espresso)

*only models 764/766

If the standard settings correspond to your requirements:

- Place a cup under the outlet (4).
- Press the right control knob (3) once.
- The appliance prepares the desired cup of coffee.
 - ☞ You can prepare two cups directly. Briefly press the right control knob (3) twice and place two cups under the outlet (4). Two milling operations will be carried out, one after the other.
 - ☞ If it should happen that the water or the coffee beans run out precisely between the two milling operations, or if the drip trays need to be emptied, this will be displayed and the second cup of coffee will not be prepared. Follow the instruction for the display and then press the right control knob (3) for the second coffee.
 - ☞ The process can be cancelled at any time by pressing the right control knob (3).

If you want to change the standard settings:

- Turn the left control knob (2) until the desired quantity of water is indicated, e.g.:
 - **Espresso** 20 ml to 70 ml
 - **Café crème** 80 ml to 130 ml
- Press the left control knob (2) until the desired number of beans is indicated.
- Press the right control knob (3) once.
- The appliance prepares the desired cup of coffee.

- ☞ If the preparation has been started too early or by mistake, the procedure can either be cancelled by pressing the right control knob (3), or some settings can be changed during the procedure. The settings that can be changed are indicated by blinking and are changed by turning the left control knob (2).

Note:

The standard settings can be changed according to your taste in the «Setting» menu point, so that they will no longer have to be adapted in the main menu (see chapter 3.8).

3.3 Preparing Cappuccino and Latte Macchiato

The special frother automatically draws the milk from the carton or the milk container and fills the cup.

- Immerse the hose into the milk carton or the milk container and connect the other end of the suction hose to the height-adjustable spout (fig. A).

In the main menu turn the right control knob (3) to the desired drink.

In the lower line the standard settings of the total quantity of liquid in ml and the aroma strength in beans are shown.

If the standard settings correspond to your requirements:

- Place a cup under the outlet (4).
- Press the right control knob (3) once.
- The appliance prepares the desired cup of coffee.

TIP:

Dried milk residues are very difficult to remove. You should therefore clean everything thoroughly once they have cooled down! Always follow the instructions in the «Rinse frother» display (see chapter 5.1).

- ☞ When making Cappuccino or Latte Macchiato, only one cup at a time can be prepared.
- ☞ The process can be cut short at any time by pressing the right control knob (3).

If you want to change the standard settings:

- Turn the left control knob (2) until the desired quantity of liquid is indicated.
- Press the left control knob (2) until the desired number of beans is indicated.
- Press the right control knob (3) once.
- The machine now prepares the desired coffee.

- ☞ The proportion of coffee to milk / froth is maintained even if the total liquid quantity is altered.
- ☞ If the preparation has been started too early or by mistake, the procedure can either be cancelled by pressing the right control knob (3), or some settings can be changed during the procedure. The settings that can be changed are indicated by blinking and are changed by turning the left control knob (2).

Note:

The standard settings can be changed according to your taste in the «Setting» menu point, so that they will no longer have to be adapted in the main menu (see chapter 3.8).

3.4 Drawing warm milk

The special frother automatically draws the milk from the carton or the milk container and fills the cup.

- Immerse the hose into the milk carton or the milk container and connect the other end of the suction hose to the height-adjustable spout (fig. A).

In the main menu turn the right control knob (3) to the position «Milk».

In the lower line the standard setting of the milk quantity is displayed in ml.

TIP:

Dried milk residues are very difficult to remove. You should therefore clean everything thoroughly once it has cooled down! Always follow the instructions in the display «Rinse frother» (see chapter 5.1).

If the standard settings corresponds to your requirements:

- Place a cup under the outlet (4).
- Press the right control knob (3) once.
- The appliance froths the milk in your cup.

If you want to change the standard settings:

- Turn the left control knob (2) until the desired quantity of milk is indicated.
- Press the right control knob (3) once.
- The machine prepares the milk.

- ☞ If the preparation has been started too early or by mistake, the procedure can either be cancelled by pressing the right control knob (3), or some settings can be changed during the procedure. The settings that can be changed are indicated by blinking and are changed by turning the left control knob (2).

Note:

The standard settings can be changed according to your taste in the «Setting» menu point, so that they will no longer have to be adapted in the main menu (see chapter 3.8).

3.5 Drawing hot water

In the main menu turn the right control knob (3) to the position «Water».

In the lower line the standard setting of the water quantity is displayed in ml.

If the standard setting, corresponds to your requirements:

- Place a cup under the outlet (4).
- Press the right control knob (3) once.
- Hot water runs into the cup.

If you want to change the standard settings:

- Turn the left control knob (2) until the desired quantity of water is indicated.
- Press the right control knob (3) once.
- The machine now prepares the hot water.

☞ If the preparation has been started too early or by mistake, the procedure can either be cancelled by pressing the right control knob (3), or some settings can be changed during the procedure. The settings that can be changed are indicated by blinking and are changed by turning the left control knob (2).

Note:

The standard settings can be changed according to your taste in the «Setting» menu point, so that they will no longer have to be adapted in the main menu (see chapter 3.8).

3.6 «My coffee» (only models 764/766)

The «My Coffee» programming offers you another alternative for selecting the coffee of your choice at the touch of a knob.

☞ We advise you to first of all carry out the standard programming according to your wishes before you make your first coffee. For this proceed as follows:

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Recipes» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «My coffee» and press the knob to confirm.
- In the second line the name of the currently-stored drink appears.
- Press the right control knob (3) and the second line begins to blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired type of coffee appears and press the knob to confirm.
- If you now turn the right control knob (3) further, the settings associated with the selected drink appear:

Coffee: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Temperature**

Espresso: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Temperature**

Cappuccino: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Froth / Temperature**

Latte Macchiato: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Milk / Froth / Temperature**

Warm milk: Live Prog. Start* / Milk / Froth

Hot water: Live Prog. Start* / Water

*The live programming is described in chapter 3.9.

**This setting only appears if the menu option «Temperature» is individually programmed in the «Settings» list (see chapter 4.3)

- Continue now with programming each setting as described in chapter 3.8 from item «Aroma» onwards.
- If you have adjusted each setting according to your wish, you can return to the main menu by pressing the left control knob (2).

In the main menu turn the right control knob (3) to the position «My coffee».

Note:

The display does not show which drink is being prepared (it corresponds to previously programmed type of coffee in the «Settings»).

If the standard settings meet your wish:

- Place a cup under the spout (4).
- Press the right control knob (3) once.
- The machine now prepares the drink.

Note:

If your programming in «My coffee» is «Cappuccino» or «Latte Macchiato», do not forget to connect a milk container to the machine (see fig. A).

TIP:

Dried milk residues are very difficult to remove. For this reason clean everything thoroughly after cooling down! Always comply with the message on the display «Rinse frother» (see chapter 5.1).

If you would like to change the standard settings:

- ☞ In this case the standard settings can only be changed if brewing is already running.
- ☞ The changeable setting is shown by blinking and can be adjusted by turning the left control knob (2).
- ☞ If brewing has been started too early or by mistake, the process can be interrupted by pressing the right control knob (3).

3.7 Brewing with pre-ground coffee

- Open the lid of the pre-ground coffee chamber (12). The display shows «pre-ground coffee ready» and «only one cup» alternately.
 - Fill a level measuring spoon (13) with pre-ground coffee and close the lid again.
 - The display shows «pre-ground coffee ready».
 - Place a cup under the spout (4).
 - Turn the right control knob (3) to the drink of your choice.
 - If necessary adjust the «ml» display by turning the left control knob (2).
 - Press the right control knob (3) once.
 - The machine now prepares the drink.
-
- ☞ If the preparation has been started too early or by mistake, the procedure can either be cancelled by pressing the right control knob (3), or some settings can be changed during the procedure. The settings that can be changed are indicated by blinking and are changed by turning the left control knob (2).
 - ☞ If you have opened the powder shaft by mistake or if the control knob was not pressed after powder had been filled, the appliance will be automatically rinsed via the coffee outlet (4) one minute after the lid is closed again, and is then ready for operation.

Please note:

The pre-ground coffee shaft is not intended for storage. You should therefore never fill more than one portion into the shaft, and only use fresh or vacuum-packed coffee powder from ground beans. Soluble instant coffee must not be used.

3.8 Programming the standard settings

The standard settings for each type of coffee can be changed in the menu option «Setting» according to your taste, so that they do not have to be adjusted any more in the main menu.

- Turn the right control knob (3) to the position «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to the position «Recipes» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to the desired type of coffee and press the knob to confirm.

Each type of coffee has different settings that can be changed:

Coffee: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Temperature**

Espresso: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Temperature**

Cappuccino: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Froth / Temperature**

Latte Macchiato: Live Prog. Start* / Aroma / Coffee / Milk / Froth / Temperature**

Warm milk: Live Prog. Start* / Milk / Froth

Hot water: Live Prog. Start* / Water

My coffee: see chapter 3.6

*The live programming is described in chapter 3.9.

**This setting only appears if the menu option «Temperature» is individually programmed in the «Settings» list (see chapter 4.3)

- Turn the right control knob (3) to the right until the first changeable setting appears.
- As soon as the setting has been adjusted (as described below), turn the right control knob (3) further to the right to the next setting.
 - ☛ You can return at any time to the previous level by pressing the left control knob (2).
 - ☛ You can also return to the type of coffee level by turning the right control knob (3) to the «Exit» setting and pressing the control knob to confirm.

Aroma

Coffee strength can be set to five levels, depending on taste:

1 bean* = Very mild less than approx. 7 g coffee powder (e.g. very mild Latte Macchiato)

2 beans = Mild approx. 7 g coffee powder (e.g. Café au lait, Cappuccino)

3 beans = Normal approx. 9 g coffee powder (e.g. Café crème)

4 beans = Strong approx. 11 g coffee powder (e.g. Espresso, strong coffee)

5 beans* = Very strong more than 11 g coffee powder (e.g. very strong Espresso)

*only models 764/766

- Turn the right control knob (3) to «Aroma» and press the knob to confirm.
- The set level starts to blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired number of beans appears and confirm by pressing the right control knob. The set level stops blinking.
- Turn the right control knob (3) to the right to the next setting or press the left control knob (2) to return to the previous level.

Coffee

The quantity of water can be set between 20 ml and 240 ml.

20 ml to 70 ml Espresso

80 ml to 130 ml Café crème

140 ml to 240 ml Cappuccino / Latte Macchiato

- Turn the right control knob (3) to «Coffee» and press the knob to confirm.
- The set quantity of water starts to blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired quantity appears and confirm by pressing the right control knob. The set quantity stops blinking.
- Turn the right control knob (3) to the right to the next setting or press the left control knob (2) to return to the previous level.

Milk

for Latte Macchiato and warm milk

The quantity of milk can be set between 0 ml and 240 ml.

- Turn the right control knob (3) to «Milk» and press the knob to confirm.
- The set quantity of milk starts to blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired quantity appears and confirm by pressing the right control knob. The set quantity stops blinking.
- Turn the right control knob (3) to the right to the next setting or press the left control knob (2) to return to the previous level.

Froth

for Cappuccino, Latte Macchiato and warm milk

The quantity of froth can be set between 0 ml and 240 ml.

- Turn the right control knob (3) to «Froth» and press the knob to confirm.
- The set quantity of froth starts to blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired quantity appears and confirm by pressing the right control knob. The set quantity stops blinking.
- Turn the right control knob (3) to the right to the next setting or press the left control knob (2) to return to the previous level.

Water

for hot water

The quantity of water can be set between 20 ml and 240 ml.

- Turn the right control knob (3) to «Water» and press the knob to confirm.
- The set quantity of water starts to blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired quantity appears and confirm by pressing the right control knob. The set quantity stops blinking.
- Turn the right control knob (3) to the right to the next setting or press the left control knob (2) to return to the previous level.

Temperature

- ☛ This display only appears for all types of coffees except «Warm Milk» and «Water» if you have individually programmed the menu option «Temperature» in the «Settings».

You can set the coffee temperature to «Normal», «High» and «Maximum».

- Turn the right control knob (3) to «Temperature» and press the knob to confirm.
- The setting starts to blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired temperature level appears and confirm by pressing the right control knob. The setting stops blinking.
- Turn the right control knob (3) to the right to the next setting or press the left control knob (2) to return to the previous level.

3.9 «Live» programming

With live programming you can change and store the standard settings during brewing of a drink. This is particularly useful if you are not sure how much liquid your cup can hold.

- Turn the right control knob (3) to the position «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to the position «Recipes» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to the desired type of coffee and press the knob to confirm.
- The display shows «Live Prog. Start».

- ☛ Do not forget to place the cup under the spout (4), since under live programming the selected drink will be directly prepared.

- Press the right control knob (3). The display shows «Aroma» and the bean symbols blink.
- Turn the right control knob (3) until the desired number of beans blinks.
- Press the right control knob (3) to confirm.
- The display shows «please wait» and the machine heats up to start brewing.


Proceed according to the drink selection as follows:

Coffee and Espresso

- The display shows «Stop coffee».
- Press the right control knob (3) as soon as the desired quantity of coffee has been prepared.

The standard settings for your coffee or Espresso are now changed and stored. The display briefly shows «Recipe created» and then switches back to the first menu level.


Cappuccino

 Do not forget to connect the milk container or milk carton with the hose on the machine.

- The display shows «Stop froth».
- Press the right control knob (3) as soon as the desired quantity of froth has been prepared.
- The display shows «Stop coffee».
- Press the right control knob (3) as soon as the desired quantity of coffee has been prepared.

The standard settings for your Cappuccino are now changed and stored. The display briefly shows «Recipe created» and then switches back to the first menu level.



Latte Macchiato

 Do not forget to connect the milk container or milk carton with the hose on the machine.

- The display shows «Stop milk».
- Press the right control knob (3) as soon as the desired quantity of milk has been prepared.
- The display shows «Stop froth».
- Press the right control knob (3) as soon as the desired quantity of froth has been prepared.
- The display shows «Stop coffee».
- Press the right control knob (3) as soon as the desired quantity of coffee has been prepared.

The standard settings for your Latte Macchiato are now changed and stored. The display briefly shows «Recipe created» and then switches back to the first menu level.

Milk and water

 The aroma selection does not appear when live programming milk and water.
 If you are programming «Milk», do not forget to connect the milk container or milk carton with the hose on the machine.

- The display shows «Stop milk» or «Stop water».
- Press the right control knob (3) as soon as the desired quantity of milk or water has been prepared.

The standard settings for your milk or water are now changed and stored. The display briefly shows «Recipe created» and then switches back to the first menu level.

My coffee (only models 764/766)

Select the drink to be programmed as described under chapter 3.6.
Then proceed with the live programming as described below.

4. Programming

You can re-program the following settings: Filter – Water hardness – Temperature – Language – Rinsing at switch-off – ECO Mode – ASO Mode

☞ In the «First operational start», you already had the opportunity to program the language, the filter-settings and the water hardness.

4.1 Filter

Operating the appliance with filter:

For all of our coffee machines you can buy from us a special filter for the water tank as an accessory. With the correct use of this filter, you will not have to descale your coffee machine as often. In order for the appliance to know that the filter has been installed, you must program the filter setting to «Yes». The factory setting is without filter.

☞ If you use the filter in your machine and you have programmed the system to «Yes», the programming for water hardness will no longer be displayed.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting Filter» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Filter yes».
- Press the right control knob (3) to confirm the entry. On the display «Screw in Filter» appears.
- Empty the water tank (10) and carefully screw the filter into the designated holder (15) using the mounting tool (14).
- Fill the tank with fresh water and put it back into the coffee machine.
- Place a sufficiently large receptacle under the spout (4) and press the right control knob (3). The system will now be rinsed and «Filter is rinsed» appears on the display.
- Wait until no more water comes out of the spout (4).
- As soon as the display shows «Setting», the machine is ready for operation.


☞ The filter will remain effective for the drawing of approx. 50 litres of water. The display will indicate when the filter should be changed (see chapter 5.6).

Important:

Even if this message does not appear, the filter must be changed after two months at the latest, even if the machine has only been used a few times.

Operating the appliance without the filter:

If you no longer want to use the filter, it is essential that the filter setting is programmed back to «No» again. This is important, as the descaling must be carried out without the filter.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
 - Turn the right control knob (3) to «Setting Filter» and press the knob to confirm.
 - Turn the right control knob (3) to «Filter no» and press the knob to confirm.
 - The display shows «Setting Filter».
 - To return to the main menu press the left control knob (2).
-  Do not forget to set the water hardness (see chapter 4.2) and, if necessary, to remove the filter from the tank.

4.2 Water hardness

Depending on the water hardness in your region, the appliance will have to be descaled sooner or later. In order for the system to be able to indicate in good time when descaling is necessary, you must enter the correct water hardness before using the coffee machine for the first time.

You should first test the water with the enclosed test strips:

- Briefly dip the strips into the water and shake off excess water.
- You can read off the result after approx. one minute by counting the red dots.
- The different levels are divided as follows:
1 red dot 1–7 °dH / 1–12.6 °fH = Level 1
2 red dots 8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH = Level 2
3 red dots 15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH = Level 3
4 red dots > 21 °dH / > 37.8 °fH = Level 4

 If no dots are red, set Level 1.

The basic factory setting is Level 3.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting Water hard.» and press the knob to confirm.
- The current water hardness setting appears on the display,
- Press the right control knob (3). The levels setting starts to blink.
- Turn the right control knob (3) to the desired level and press the knob to confirm.
- Press the left control knob (2). The display shows «Setting Water hard.».
- From here you can change further settings by turning the right control knob (3) or by pressing the left control knob (2) to return to the main menu.



4.3 Temperature

You can set the coffee temperature to «Normal», «High», «Maximum» or «Individual», as you wish. The temperature that you program here will then apply for all coffee specialities. In order to be able to individually determine the temperature for each coffee speciality (see chapter 3.8) you will have to program the «Individual» level here. The basic factory setting is «High».

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting Temperature» and press the knob to confirm.
- The current temperature setting appears on the display.
- Press the right control knob (3). The setting starts to blink.
- Turn the right control knob (3) to the desired temperature level and press the knob to confirm.
- Press the left control knob (2). The display shows «Setting Temperature».
- From here you can change further settings by turning the right control knob (3) or by pressing the left control knob (2) to return to the main menu.

4.4 Language

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting Language» and press the knob to confirm.
- The current language setting appears on the display.
- Press the right control knob (3). The setting starts to blink.
- Turn the right control knob (3) to the desired language and press the knob to confirm.
- Press the left control knob (2). The display shows «Setting Language».
- From here you can change further settings by turning the right control knob (3) or by pressing the left control knob (2) to return to the main menu.

4.5 Rinsing at switch-off (Off-rinse)

The switch-on rinsing was pre-programmed at the factory and is permanently installed. Every time the appliance is switched on, it will heat up and request a rinsing operation so that the lines remain clean, so that coffee will only be brewed with fresh water. The rinse request will be shown on the display and will be started by pressing the right control knob (3).

As an option, you can also program automatic rinsing after the switch-off of the appliance (factory setting is disabled). This rinsing will only be carried out, however, if a cup of coffee is drawn immediately before the appliance is switched off.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting Off-rinse» and press the knob to confirm.
- Press the right control knob (3). The setting starts to blink.
- Turn the right control knob (3) to «Yes» and press the knob to confirm.
- Press the left control knob (2). The display shows «Setting Off-rinse».
- From here you can change further settings by turning the right control knob (3) or by pressing the left control knob (2) to return to the main menu.





4.6 ECO mode

This fully automatic appliance is equipped with a modern power saving function (ECO mode) that switches the appliance to a minimum heating level 3 minutes after it has last been used (the display will become weaker). The heating-up time can therefore be a bit longer when the appliance starts up again from the ECO mode.

You can also disable the ECO mode, in which case the appliance will always be at the full readiness when switched on, or you can extend the change-over time to 5 or 15 minutes:

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting ECO-mode» and press the knob to confirm.
- The current programmed «3 minutes» appears on the display,
- Press the right control knob (3). The setting starts to blink.
- Turn the right control knob (3) to «Deactivate» or the desired switching time and press the knob to confirm.
- Press the left control knob (2). The display shows «Setting ECO-mode».
- From here you can change further settings by turning the right control knob (3) or by pressing the left control knob (2) to return to the main menu.

4.7 Automatic switch-off time (ASO mode)

This function allows you to program how long after making the last drink the machine switches off. The basic factory setting is 5 minutes.

You can also deactivate the switch-off time.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting ASO-mode» and press the knob to confirm.
- The current programmed «5 minutes» appears on the display.
- Press the right control knob (3). The setting starts to blink.
- Turn the right control knob (3) to «Deactivate» or to the desired switch-off time (5 minutes – 12 hours) and press the knob to confirm.
- Press the left control knob (2). The display shows «Setting ASO-mode».
- From here you can change further settings by turning the right control knob (3) or by pressing the left control knob (2) to return to the main menu.



4.8 Statistics

Under this menu function, you can read off how often the following beverages and functions were carried out or selected:

«Espresso», «Coffee», «Cappuccino», «Latte Macchiato», «Milk», «Rinsing», «Cleaning», «Descaling», «Filter»

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting Statistics» and press the knob to confirm.
- The display shows «Espresso» and the present number of Espresso drinks brewed.
- Turn the right control knob (3) to check the various types of coffee and functions with the corresponding number of drinks made or usages.
- Press the left control knob (2) to leave «Statistics». The display shows «Setting Statistics».
- From here you can change further settings by turning the right control knob (3) or by pressing the left control knob (2) to return to the main menu.

4.9 Restoration of factory settings (Reset)

If you reset the factory settings, all of your programmed items will be reset. That means that the settings will be the same as when you bought the machine.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Setting Reset» and press the knob to confirm.
- The factory settings have now been reset and the machine automatically switches off.

5. Maintenance and care

Please note:

All cleaning and maintenance messages are shown on the display by red lettering. Turn the left control knob (3) until the message on the display is shown in blue. Turn the right control knob (3) and follow the instructions on the display. See also the particular chapters 5.1 to 5.5.

If you wish to carry out the cleaning and maintenance program without the machine requesting you to do so, follow the procedures described in chapters 5.1 to 5.5.

5.1 Rinsing the frother

The frother (Fig. E) should be cleaned after every preparation of a drink with milk, but at the latest when the cleaning request appears on the display.

Please note:

The running rinsing program must not be interrupted!

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care rinse» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Rinse frother» and press the knob to confirm.
- On the display appears «Hose to spout» alternating with «and into drip tray».
- Connect the end of the hose to the spout (4) and the other end to the drip tray (fig. B).

TIP:

Place a sufficiently large receptacle (approx. 0.5 l) under the outlet (4).

- Press the right control knob (3).
- On the display «Rinse frother» appears.
- Rinsing proceeds automatically. As soon as the display shows «Setting», the machine is ready for operation.

5.2 Rinsing the outlet (spout)

You should rinse the outlet (4) from time to time:

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care rinse» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Rinse spout» and press the knob to confirm.

TIP:

Place a sufficiently large receptacle under the outlet (4).

- On the display «System is rinsing» appears.
- Rinsing proceeds automatically. As soon as the display shows «Setting», the machine is ready for operation.

5.3 Cleaning the frother

You should rinse the frother (fig. D) from time to time with the help of a suitable detergent. You can use «Milk Clean» for this, which is available from us, or a similar product.

Please note:

The running cleaning programme may not be interrupted!

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care cleaning» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Clean frother» and press the knob to confirm.
- On the display appears «Hose to spout» alternating with «and into cleaner».
- Connect the hose to the spout (4a).
- Add some water and cleaner in a container at least 0.3 l (for mixing proportions, see manufacturer's details) and dip the other end of the hose in the liquid.
- Press the right control knob (3) to confirm.

TIP:

Place a sufficiently large receptacle (approx. 0.5 l) under the outlet (4).

- On the display «Cleaning activated» appears.
- Rinsing proceeds automatically and lasts for about 20 seconds.
- On the display appears «Hose to spout» alternating with «and into drip tray».
- Connect the hose to the drip tray (fig. B).
- Press the right control knob (3) to confirm.
- On the display «Cleaning activated» appears.
- Again rinsing proceeds automatically for about 20 seconds.
- As soon as cleaning has finished the display shows «Empty trays».
- Empty the drip tray (5b) and the used coffee tray (5c).
- The machine heats up and is then again ready for operation.

5.4 Cleaning the system

When the appliance needs to be cleaned, «Please clean» appears on the display. In order to carry this out, you will need the cleaning tablets enclosed in your Welcome-Pack and which you can order from us.

- ☞ You can still draw coffee, hot water and steam. We would recommend that the cleaning program should be carried out as soon as possible, however.
- ☞ The program can also be carried without the message appearing.

Please note:

The running cleaning program must not be interrupted.

Only add the cleaning tablets when indicated in the display.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care cleaning» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Clean system» and press the knob to confirm.
- On the display appears: «Empty trays».

- Remove the drip tray (5b) and the water tank (10) and clean both.
- Fill the tank with fresh water and put it and the tray back into the machine.
- The machine rinses briefly twice. On the display then appears «Cleaning tablet into» alternating with «Powder chute».
- Open the pre-ground coffee chamber (12), put the cleaning tablet in and close the lid. Display: «Start cleaning».

TIP:

Place a sufficiently large receptacle (approx. 0.5 l) under the coffee outlet (4).

- Press the right control knob (3).
- The machine starts the cleaning process. The display shows «System is cleaning».
- Rinsing proceeds automatically and lasts for about 10 minutes. Display: «Empty trays».
- Empty the drip tray (5b) and replace.
- Fill the water tank (10) if necessary with fresh water.
- The machine heats up briefly and is then again ready for operation.

5.5 Descaling the system

If the appliance needs to be descaled, the «Please descale» message will appear on the display.

- ☞ You can continue to brew coffee or draw hot water and steam. We would, however, recommend that you run the descaling program as soon as possible.
- ☞ The program can also be carried out without the message appearing.

Please note:

- The filter must always be removed from the water tank before starting the program.
- Please comply exactly with the sequence described here during the process!
- You may not interrupt the descaling program!
- Never use vinegar or liquids based on vinegar to descale your coffee machine; only use «Calc Clean» or a similar product.
- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care descale» and press the knob to confirm.
- On the display appears «Empty trays».
- Empty the drip tray (5b) and reinsert. On the display appears «Remove tank».
- Remove the water tank (10).
- Fill water and the appropriate quantity of descaler into the tank ONLY up to the 0.5 l mark (observe manufacturer's instructions) and replace the tank
- On the display appears «Hose to spout» alternating with «and into drip tray».
- Connect the hose to the spout (4a) and to the drip tray (fig. B).
- Press the right control knob (3). On the display appears «Descaling started».

TIP:

Place a sufficiently large receptacle (approx. 0.5 l) under the coffee outlet (4).

- Press the right control knob (3).
- The machine starts the descaling process. The display shows «Descaling activated».
- Descaling proceeds automatically and lasts for about 20 minutes. The descaling solution flows at intervals through the system.
- Wait until «Empty trays» appears on the display.
- Empty the drip tray (5b) and replace.
- The display shows «Fill water».
- Remove the water tank (10) and rinse well with clear water.
- Now reinsert the filter (if you have already used it previously).
- Fill the water tank with fresh water and put it back into the coffee machine.
- On the display appears «Hose to spout» alternating with «and into drip tray».
- Connect the hose to the spout (4a) and to the drip tray (fig. B).
- Press the right control knob (3).
- On the display appears: «Start rinsing».

TIP:

Place a sufficiently large receptacle (approx. 0.5 l) under the coffee outlet (4).

- Press the right control button (3) to confirm. On the display appears: «System is rinsing».
- The rinsing program proceeds automatically and lasts for about two minutes.
- Wait until «Empty trays» appears on the display.
- Empty the drip tray (5b) and reinsert.
- The machine is ready for operation again.

5.6 Changing the filter

The effectiveness of the filter will be exhausted after drawing approx. 50 litres of water. «Filter replace» appears on the display.

- ☞ You can still draw coffee, hot water and steam. We would recommend that you should always replace the filter immediately, however.

Please note:

If your use of water is lower, the filter must be replaced after two months at the latest. No message appears in the display.

You can set the replacement date using the special rotary indicator on the top of the filter.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Filter Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Filter yes» and press the knob to confirm.
- On the display «Change filter» appears. Press the right control knob (3) to confirm.
- On the display «Replace filter» appears.
- Empty the water tank (10).
- With the assistance of the mounting tool (14) you can remove the filter and screw in the new one carefully.
- Fill the tank with fresh water and put it back into the coffee machine.
- Place a sufficiently large receptacle under the spout (4) and press the right control knob (3). The system will now be rinsed and «Filter is rinsed» appears on the display.
- The machine rinses. As soon as the display shows «Setting», the machine is ready for operation.

5.7 General cleaning

- ☞ Never immerse the appliance in water.
- ☞ Do not use any scouring cleaners for the cleaning.
- Use a soft, damp cloth to clean the inside and outside of the case.
- Empty the drip tray (5b) and the grounds holder (5c), at the latest when this is indicated in the display. Use soapy water for cleaning from time to time.
- The water tank should be rinsed daily and be refilled with fresh, cool water.
- ☞ Dried milk residues are difficult to remove. You should therefore clean the frother, the hose and the outlet (spout) regularly (see chapters 5.1 to 5.3)

Note:

The frother must be completely dismantled from time to time, and all its individual components should be rinsed under clear water:

- Remove the cover plate at the outlet (4) (fig. C).
- Pull out the frother downwards (fig. D) and dismantle it into its individual components.
- Clean all the parts thoroughly, reassemble everything and push the frother upwards back into the outlet (4).
- Replace the cover plate on the outlet again.

Cleaning the brewing unit

When required, the brewing unit can be taken out and can then be cleaned under running water. Do not use any detergents for this, only water!

- ☞ We would recommend that you clean the brewing unit once a month.

Please note:

The appliance must be turned off (main power switch [6]) when cleaning!

- Open and remove the right hand cover (8).
- Disengage the brewing unit (17) by pressing the red switch and turning the handle to the left as far as the stop.
- Carefully pull the brewing unit out of the housing using the handle.
- Clean the brewing unit under running water. Thoroughly rinse out the milling chamber and the mesh screen, and then allow the brewing unit to dry out.
- Carefully push the brewing unit back into the housing, and engage it by pressing down the red lever switch and turning the handle to the right as far as the stop.
- Remount the cover again.

5.8 System evaporation

If you have to send the machine back because of a fault or if it has to be transported, the system can be steamed out. Thus no residual water remains that could run out during transportation.

Please note:

Only carry out evaporation for the above-mentioned purpose. This is not a cleaning process that must be repeated regularly.

- Turn the right control knob (3) to «Setting» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Care» and press the knob to confirm.
- Turn the right control knob (3) to «Evaporation» and press the knob to confirm.
- On the display appears «Hose to spout» alternating with «and into drip tray».
- Connect the end of the hose to the spout (4a) and the other end to the drip tray (fig. B).

Tip:

Place a sufficiently large container under the spout (4).

- Press the right control knob (3).
 - On the display «Frother is rinsing» appears. Rinsing proceeds automatically and lasts for about 20 seconds.
 - The display shows «remove tank». Remove the water tank.
 - The system will now be evaporated and the machine then automatically switches off.
- ☞ Remove and thoroughly clean the water tank, the drip tray and the used coffee tray and then put everything back in again.
 - ☞ Carefully pack the machine for shipping, preferably in the original packaging. No liability can be accepted for damage during transportation.

6. System messages

Message	Meaning	What to do
Fill system	<ul style="list-style-type: none"> - Fill the water system - Filter possibly defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Press the control knob - Remove or replace the filter
Fill water	<ul style="list-style-type: none"> - Water tank is empty - Water tank missing or incorrectly inserted 	<ul style="list-style-type: none"> - Fill the water tank - Insert the water tank correctly
Fill beans	<ul style="list-style-type: none"> - No coffee beans - Beans stuck in the container 	<ul style="list-style-type: none"> - Fill the bean holder with fresh beans - Stir the beans with a spoon
	<p>Note: The «Fill up beans» display will only go out again after a cup of coffee has been drawn</p>	
Empty trays	<ul style="list-style-type: none"> - Drip tray and / or grounds holder are full 	Empty the drip tray and / or the grounds holder
Trays missing	<ul style="list-style-type: none"> - Drip tray with grounds holder missing or incorrectly inserted 	<ul style="list-style-type: none"> - Insert the drip tray with grounds holder
Please clean	<ul style="list-style-type: none"> - Cleaning necessary 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean the system (see chapter 5.4)
Please descale	<ul style="list-style-type: none"> - Descaling necessary 	<ul style="list-style-type: none"> - Descale the system (see chapter 5.5)
Change filter	<ul style="list-style-type: none"> - Effectiveness of the filter is exhausted 	<ul style="list-style-type: none"> - Change the filter (see chapter 5.6)
Brewing unit missing	<ul style="list-style-type: none"> - Brewing unit not inserted correctly 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the brewing unit and insert / lock correctly

7. Troubleshooting

Problem	Meaning	What to do
- Not possible to draw hot water or steam	- Frother (fig. E) is blocked	- Completely dismantle the frother and clean thoroughly (see chapter 5.7)
- Too little milk foam or liquid foam	- System possibly needs descaling - Unsuitable milk - Frother (fig. E) is blocked	- Please carry out a high concentration descaling (see chapter 5.5) - Use cold milk - Completely dismantle the frother and clean thoroughly (see chapter 5.7)
- Coffee just drips out	- System possibly needs descaling - Milling is set too fine - Coffee powder is milled too fine	- Please carry out a high concentration descaling (see chapter 5.5) - Set the milling to a coarser level - Use a coarser coffee powder
- The coffee has no «foamy layer»	- Unsuitable type of coffee - Beans are no longer freshly roasted - System possibly needs descaling	- Change the type of coffee - Use freshly ground beans - Please carry out a high concentration descaling (see chapter 5.5)
<p>Tip: If you are unable to fix the problem yourself, please call our Service Hotline: 062 787 77 00</p>		

Please note:

If the error message «Error No.» appears in the display, you must note down the error number before switching off the appliance and disconnecting the power cord. Please call our Service number, 062 787 77 00. Our service technicians will then discuss the further steps with you.

8. Further instructions

Disposal

Please return your coffee machine to your local dealer, the service shop or to Rotel AG for proper disposal.

Spare parts / Accessories

Fresh water filter / Cleaning tablets / «Calc Clean» descaler / «Milk Clean» cleaner for milk residues

You can order these cleaning and replacement accessories with the enclosed Order Form or directly from us:

Rotel AG

Parkstrasse 43

5012 Schönenwerd

Phone: 062 787 77 00

Fax: 062 787 77 10

www.rotel.ch

office@rotel.ch



Table des matières

1. Consignes de sécurité

2. Mise en service

- 2.1 Préparation
- 2.2 Éléments de commande importants et structure de menu
- 2.3 Première mise en service
 - Remplissage du système
- 2.4 Enclenchement durant la marche
- 2.5 Régler le degré de mouture

3. Préparation

- 3.1 éléments de commande / Affichage
- 3.2 Retrait de café est d'espresso
- 3.3 Retrait de cappuccino est de latte macchiato
- 3.4 Retrait de lait chaud
- 3.5 Retrait d'eau chaude
- 3.6 «Mon café» (seulement modèles 764/766)
- 3.7 Retrait de café moulu
- 3.8 Programmation des réglages standard
- 3.9 Programmation dynamique

4. Programmations

- 4.1 Filtre (Avec filtre / Sans filtre)
- 4.2 Dureté de l'eau
- 4.3 Température
- 4.4 Langue
- 4.5 Rinçage final
- 4.6 Mode ECO
- 4.7 Temps d'arrêt automatique (mode ASO)
- 4.8 Statistiques
- 4.9 Restaurer le réglage en usine (Reset)

5. Maintenance et entretien

- 5.1 Rincer buse vapeur
- 5.2 Rincer sortie
- 5.3 Nettoyer buse vapeur
- 5.4 Nettoyer système
- 5.5 Détartre système
- 5.6 Changer filtre
- 5.7 Nettoyage général
 - Nettoyage du groupe percolateur
- 5.8 Evaporation du système

6. Messages système

7. Résolution autonome des problèmes

8. Autres indications

1. Consignes de sécurité

- Cette machine est destinée à être utilisée dans des applications domestiques et analogues, telles que par exemple dans des cuisinettes réservées au personnel dans des magasins, bureaux et autres secteurs professionnels; des fermes; par des clients d'hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel et des pensions proposant le petit déjeuner.
- Ne raccorder au courant alternatif qu'en respectant la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utiliser la machine et la conduite d'alimentation que si elles ne présentent pas de dommages.
- Placer la machine sur une surface plane et stable et ne l'utiliser qu'à l'intérieur.
- Ne jamais déposer la machine sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes nues.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ans et plus s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été instruits de son usage en toute sécurité et ont compris les dangers qui en résultent.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus.
- L'appareil et sa conduite de raccordement doivent être conservés hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissance s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été instruits de son usage en toute sécurité et ont compris les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les appareils.
- Toujours retirer la fiche secteur en cas d'absence prolongée de plusieurs jours.
- Ne jamais immerger la machine dans de l'eau.
- Ne jamais nettoyer la machine ou des composants de la machine dans le lave-vaisselle.
- Observer impérativement les consignes de nettoyage et de détartrage. En cas d'inobservation, les exigences sous garantie deviennent caduques.

- En cas de défectuosité, retirer immédiatement la fiche secteur (ne jamais tirer directement sur le câble d'alimentation ou sur la machine).
- Si le câble d'alimentation de cette machine est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de fausse manipulation, d'utilisation inappropriée ou de réparations non effectuées dans les règles de l'art, nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages pouvant en résulter. Les prestations sous garantie sont exclues dans de tels cas.

Attention :

L'actionnement de l'interrupteur Marche / Arrêt (6) durant la percolation est susceptible d'endommager la machine! Ne mettre la machine hors circuit que si celle-ci est à l'état de repos!

2. Mise en service

2.1 Préparation

- Extraire la machine ainsi que toutes les pièces qui en font partie hors de l'emballage, avec précaution.
 - ☞ La machine peut être envoyée sans problèmes par la poste dans son emballage d'origine pour un éventuel service. C'est pourquoi il faut conserver cet emballage.
- Retirer le réservoir d'eau (10) puis le rincer à l'eau de conduite froide et claire.
- Remplir ensuite le réservoir jusqu'au repère max. puis le placer dans la machine. Veiller à ce qu'il s'encliquette correctement lors de la mise en place.
 - ☞ Remplir toujours le réservoir avec de l'eau claire et froide, jamais d'eau contenant de l'acide carbonique ou d'autres liquides.
- Ouvrir le couvercle du récipient à grains (11) et le remplir de café en grains.
 - ☞ Ne pas utiliser de grains auxquels des additifs tels que du sucre ou un produit comparable ont été ajoutés durant ou après la torréfaction. Ceci pourrait endommager le moulin et être à l'origine de frais de réparation non inclus dans la prestation de garantie.

2.2 Éléments de commande importants et structure de menu

Le maniement de votre machine à café entièrement automatique Rotel se distingue par sa simplicité. Les deux éléments de commande ont les fonctions de base suivantes:

- Interrupteur de commande gauche (2):
 - Ce dernier sert de commutateur rotatif et de bouton-poussoir pour les réglages de la quantité d'eau, de lait et de grains sur le premier niveau de menu.
 - Il peut être utilisé en tant qu'interrupteur de sortie sur tous les autres niveaux de sortie.
- Interrupteur de commande droit (3):
 - Sur le premier niveau de menu, cet interrupteur vous permet, par rotation, de choisir votre boisson. Si vous appuyez sur l'interrupteur, vous démarrez la préparation de la boisson choisie à l'écran.
 - Sur le second niveau de menu (Paramètres), cet interrupteur est utilisé pour naviguer et confirmer.

Structure de menu

Afin que vous vous y retrouviez sur les différents niveaux de menu, vous pouvez vous procurer ici un aperçu général sur les affichages de la structure de menu:

Niveau de menu 1 :

espresso, café, cappuccino, latte macchiato, lait, mon café, eau, réglage

Depuis le niveau de menu 1, vous parvenez au niveau de menu 2 via les «Paramètres» :

Niveau de menu 2 :

Recette, Entretien, Filtre, Dureté de l'eau, Température, Langue, Rince-final, Mode ECO, Mode ASO, Statistiques, Reset, Remettre

Chaque affichage sur le niveau de menu 2 possède à chaque fois encore un ou deux autres sous-niveaux :

«Recettes» :

<u>Niveau de menu 3</u>	Recette Espresso	Recette Café	Recette Cappuccino	Recette Latte macchiato
<u>Niveau de menu 4</u>	Activer Progr. dynam.	Activer Progr. dynam.	Activer Progr. dynam.	Activer Progr. dynam.
	Arôme	Arôme	Arôme	Arôme
	Café	Café	Café	Café
	Température	Température	Mousse	Lait
	Remettre	Remettre	Température	Mousse
			Remettre	Température
			Remettre	

<u>Niveau de menu 3</u>	Recette Lait	Recette Mon café (seulement modèles 764/766)	Recette eau	Recette Remettre
<u>Niveau de menu 4</u>	Activer Progr. dynam.	Espresso, cappuccino ...	Activer Progr. dynam.	
	Lait	Activer Progr. dynam.	Eau	
	Mousse	Arôme	Remettre	
	Remettre	Café		
		Lait		
		Mousse		
		Température		
	Remettre			

«Entretien» :

<u>Niveau de menu 3</u>	Entretien Rincer	Entretien Nettoyer	Entretien Détartre	Entretien Evaporer	Entretien Remettre
<u>Niveau de menu 4</u>	Rincer Buse vapeur	Nettoyer Buse vapeur			
	Rincer Sortie	Nettoyer Système			
	Rincer Remettre	Nettoyer Remettre			

«Filtre» :

Niveau de menu 3 : Filtre Non, Filtre Oui; Filtre Remettre

«Dureté Eau» :

Niveau de menu 3 : Dureté Eau niveau 1–4; Dureté Eau Remettre

«Température» :

Niveau de menu 3 : Température Normale, Elevée, Maximale, Individuelle; Température Remettre

«Langue» :

Niveau de menu 3 : Langue : Allemand, Anglais (plus 13 autres langues); Langue Remettre

«Rince-final» :

Niveau de menu 3 : Rince-final Non, Oui; Rince-final Remettre

«Mode ECO» :

Niveau de menu 3 : Mode ECO 3 minutes, 5 minutes, 15 minutes, Désactivé; Mode ECO Remettre

«Mode ASO» :

Niveau de menu 3 : Mode ASO 5 minutes ... 12 heures, Désactivé; Mode ASO Remettre

«Statistiques» :

Niveau de menu 3 : Espresso, Café, Cappuccino, Latte macchiato, Lait, Rincer, Nettoyer, Détartre, Filtre; Statistiques Remettre

«Reset» :

(Restaurer le réglage en usine)

2.3 Première mise en service

- Retirer le connecteur d'alimentation du compartiment à câble (9) puis le connecter.
- Mettre la machine en mode d'attente au moyen de l'interrupteur Marche / Arrêt (6).

Le menu «Sprache» (Langue) s'affiche à l'écran et le réglage de base «Deutsch» (Allemand) clignote (si ce n'est pas le cas, cf. indication «Remplir le système»). Avant de préparer le premier café, veuillez procéder aux réglages de base suivants :

Régler la langue :

- Tourner l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que la langue désirée apparaisse.
- Presser l'interrupteur de commande droit (3) pour valider l'entrée.

A l'écran apparaît «Filtre» et le réglage de base «Non» clignote.

Utiliser la machine avec filtre :

Pour toutes les machines à café entièrement automatiques, vous pouvez commander chez nous un filtre spécial pour le réservoir d'eau. Si vous utilisez correctement ce filtre, la fréquence de détartrage de votre machine à café diminuera.

Pour que la machine reconnaisse que le filtre est inséré, vous devez programmer le réglage du filtre sur «Oui». Le réglage en usine est sans filtre.

☞ Si vous utilisez le filtre pour votre machine et que le système est programmé sur «Oui», la programmation pour la dureté de l'eau ne s'affichera plus.

- Tourner l'interrupteur de commande droit (3) sur «Filtre Oui».
- Presser l'interrupteur de commande droit (3) pour valider l'entrée. Le message «Insérer le filtre» s'affiche à l'écran.
- Vider le réservoir d'eau (10) et visser le filtre avec précaution, au moyen de l'accessoire de montage (14), dans la fixation (15) prévue à cet effet.
- Remplir le réservoir d'eau fraîche et le remettre en place dans la machine.
- Placer un récipient suffisamment grand sous la sortie (4) et presser l'interrupteur de commande droit (3). Le système est maintenant en cours de rinçage et l'affichage indique «Rinçage du filtre».
- Patienter jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau de la sortie et que l'affichage indique «Rincer svp».
- Presser de nouveau l'interrupteur de commande droit (3). La machine se rince et est ensuite opérationnelle.

☞ Après le retrait de quelque 50 l d'eau, l'efficacité du filtre est épuisée. L'affiche vous indique si le filtre doit être changé (cf. chapitre 5.6)

☞ **Important:** Si l'affichage n'indique rien, il faut changer le filtre au bout de quelques retraits ou au plus tard dans un délai de deux mois.

Utiliser la machine sans filtre:

Si voulez utiliser la machine sans filtre, le réglage du filtre doit être impérativement sur «Non». Ceci est important, car sans filtre, il faut effectuer plus souvent un détartrage en fonction de la dureté de l'eau.

- Tourner l'interrupteur de commande droit (3) sur «Filtre Non».
- Presser l'interrupteur de commande droit (3) pour valider l'entrée.

L'écran affiche le réglage de la dureté de l'eau.

Régler la dureté de l'eau:

Selon la dureté de l'eau dans votre région, ou si vous n'avez pas inséré un filtre (cf. chapitre 4.1), il faudra détartrer votre machine tôt ou tard. Afin que le système vous annonce en temps opportun quand le prochain détartrage doit être effectué, vous devez entrer la dureté correcte de l'eau avant la première utilisation.

Testez d'abord votre eau en plongeant la bandelette réactive :

- Plongez la bandelette réactive un bref instant dans l'eau puis la secouer légèrement pour l'égoutter.
- Vous pourrez consulter le résultat au bout d'environ une minute en comptant les points rouges.
- Les différents niveaux sont répartis comme suit :

1 point rouge	1–7 °dH / 1–12.6 °fH	= niveau 1
2 points rouges	8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH	= niveau 2
3 points rouges	15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH	= niveau 3
4 points rouges	> 21 °dH / > 37.8 °fH	= niveau 4
- ☞ S'il n'y a aucun point rouge, réglez sur le niveau 1.

Le réglage de base à l'usine se fait sur le niveau 3.

- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que l'affichage «Niveau 3» clignote.
- Tourner l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que la dureté désirée apparaisse.
- Presser l'interrupteur de commande droit (3) pour valider l'entrée.
- Le message «Rincer svp» s'affiche à l'écran. Presser l'interrupteur de commande droit (3).
- Le système est maintenant en cours de rinçage.
- Dès que le système est opérationnel, le menu principal s'affiche à l'écran.

Remplissage du système

En raison de conditions d'usine, il peut éventuellement arriver que les conduites à l'intérieur de la machine ne soient pas encore remplies d'eau. La machine indiquerait cet état comme suit :

- Le message «System füllen» (Remplir le système) s'affiche dès que la machine est mise en marche au moyen de l'interrupteur Marche / Arrêt (6).
- Placer un récipient suffisamment grand (env. 0.5 l) sous la sortie (4).
- Presser l'interrupteur de commande droit (3). Le système se remplit maintenant et l'eau peut sortir par la sortie.
- Dès que le système a atteint la température voulue, l'instruction «Bitte spülen» (Rincer svp) s'affiche.
- Presser l'interrupteur de commande droit (3). Le système est maintenant en cours de rinçage.

2.4 Enclenchement durant la marche

Toutes les étapes susmentionnées ne sont exécutées que lors de la toute première mise en service. Pour toutes les procédures de mise en marche suivantes, procéder comme suit :

- Mettre la machine sous tension au moyen de l'interrupteur Marche / Arrêt (6).
- Les messages «Le système chauffe» et ensuite «Rincer svp» s'affichent à l'écran.
- Placer un récipient suffisamment grand sous la sortie (4) et presser l'interrupteur de commande droit (3).
- Le système est en cours de rinçage.
- Dès que le système est opérationnel, le menu principal s'affiche à l'écran.

2.5 Régler le degré de mouture

Attention :

Le degré de mouture ne peut être réglé que lorsque le moulin tourne.

Le moulin peut être réglé en fonction de la torréfaction de votre café en grains. Nous vous recommandons de laisser le moulin réglé au degré moyen.

- Ouvrir le couvercle (8) pour groupe percolateur.
- Tourner l'interrupteur-tournant (16) sur la position désirée (ill. F) **lorsque le moulin tourne**. Plus le grain est petit, plus fin est le café moulu. Fondamentalement, la règle suivante est applicable :
 - une torréfaction claire requiert un réglage fin.
 - une torréfaction foncée requiert un réglage grossier.

3. Préparation

Indications :

- ☞ Le réglage de la machine en usine vous permet de préparer immédiatement le premier café. Nous vous recommandons cependant de procéder aux réglages de base les plus importants en fonction de vos besoins. Veuillez par conséquent parcourir d'abord les étapes figurant au chapitre 4. «Programmations» pour le réglage de la langue, du filtre et de la dureté de l'eau (au cas où vous ne l'auriez pas déjà fait lors de la première mise en service (chapitre 2.3).
- ☞ Lors de la première utilisation, ou quand la machine n'a pas été en service durant une période prolongée, le premier café n'a pas un arôme entier et ne devrait pas être bu.

Attention :

Si vous préparez un café pour la première fois, la chambre de mouture est encore vide. Il peut arriver que le message «Ajouter grains» s'affiche et que la machine ne prépare pas de café lors de la première mouture. Dans ce cas, pressez de nouveau l'interrupteur de commande droit (3) pour répéter le processus.

3.1 Éléments de commande / Affichage

La commande de votre machine à café Rotel entièrement automatique se distingue par sa simplicité. Les deux éléments de commande ont les fonctions de base suivantes:

Interrupteur de commande gauche (2) :

- Ce dernier sert de commutateur rotatif et de bouton-poussoir pour les réglages de la quantité d'eau, de lait et de grains sur le premier niveau de menu.
- Il peut être utilisé en tant qu'interrupteur de sortie sur tous les autres niveaux de sortie.

Interrupteur de commande droit (3) :

- Sur le premier niveau de menu, cet interrupteur vous permet, par rotation, de choisir votre boisson. Si vous appuyez sur l'interrupteur, vous démarrez la préparation de la boisson choisie à l'écran.
- Sur le second niveau de menu (réglages), cet interrupteur est utilisé pour naviguer et confirmer.

Ecran :

- La ligne supérieure de l'écran vous montre en texte clair le choix de boisson dans le menu principal :
 - Espresso, café, cappuccino, latte macchiato, lait, eau, mon café et les réglages.
- Dans la ligne inférieure sont affichés les réglages actuels du choix de boisson :
 - Quantité de liquide en ml.
 - Force de l'arôme (symbole de grains).

3.2 Retrait de café est d'espresso

Tourner l'interrupteur de commande droit (3) dans le menu principal jusqu'à ce que la boisson désirée apparaisse.

Dans la ligne inférieure, vous voyez les réglages standard pour les quantités d'eau (ml) et force de l'arôme (nombre de grains), il vaut à cette occasion:

- 1 grain * = très léger moins de 7 g de café moulu (p.ex. latte macchiato très léger)
- 2 grains = léger env. 7 g de café moulu (p.ex. café au lait, cappuccino)
- 3 grains = normal env. 9 g de café moulu (p.ex. café crème, cappuccino)
- 4 grains = fort env. 11 g de café moulu (p.ex. espresso, café fort)
- 5 grains* = très fort plus de 11 g de café moulu (p.ex. espresso très fort)

*seulement modèles 764/766

Si les réglages standard vous conviennent:

- Poser une tasse sous la sortie (4).
- Presser l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- La machine prépare le café désiré.

- ☞ Vous pouvez préparer simultanément deux tasses. Presser brièvement l'interrupteur de commande droit (3) deux fois de suite et juxtaposer deux tasses sous la sortie (4). Deux moutures sont effectuées l'une après l'autre.
- ☞ S'il devait arriver qu'il manque de l'eau juste entre les deux moutures ou qu'il n'y ait plus de grains ou que les bacs doivent être vidés, ceci s'affiche et le deuxième café n'est pas préparé. Observer l'affichage et presser ensuite l'interrupteur de commande droit (3) pour le deuxième café.
- ☞ Le processus peut être interrompu à tout moment en pressant l'interrupteur de commande droit (3).

Si vous souhaitez modifier les réglages standard :

- Tournez l'interrupteur de commande gauche (2) jusqu'à ce que la quantité d'eau souhaitée soit affichée, par exemple:
 - **Espresso** 20 ml–70 ml
 - **Café crème** 80 ml–130 ml
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) jusqu'à ce que le nombre de grains souhaités soit affiché.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- La machine prépare le café désiré.
 - ☞ Si la préparation a été démarrée trop tôt ou par inadvertance, le processus peut être interrompu en pressant l'interrupteur de commande droit (3) ou quelques réglages peuvent encore être effectués durant le processus. Le réglage modifiable est indiqué par clignotement et peut être adapté en tournant l'interrupteur de commande gauche (2).

Indication :

Dans le point de menu «Paramètres», les réglages standard peuvent être modifiés selon votre goût de telle manière à ce qu'ils ne doivent plus être adaptés dans le menu principal (cf. chapitre 3.8).

3.3 Retrait de cappuccino est de latte macchiato

Avec l'buse vapeur spécial, le lait est automatiquement soutiré de la brique de lait ou d'un réservoir de lait et est versé dans la tasse.

- Plongez le tuyau dans la brique de lait ou le réservoir de lait et raccordez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration à la prise (4a) qui se trouve sur la sortie réglable en hauteur (ill. A).

Tournez, dans le menu principal, l'interrupteur de commande droit (3) sur la boisson souhaitée. Dans la ligne inférieure est affiché le réglage standard de la quantité de liquide totale en ml ainsi que la force de l'arôme en grains.

Si les réglages standard vous conviennent :

- Poser une tasse sous la sortie (4).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- La machine prépare le café désiré.

Conseil :

Les résidus de lait séchés sont difficiles à éliminer. C'est pourquoi il faut tout nettoyer soigneusement après le refroidissement. Toujours obéir à l'invitation «Rinçage buse vapeur» apparaissant sur l'affichage (cf. chapitre 5.1).

- ☞ Lorsqu'on prépare du cappuccino et du latte macchiato, on ne peut préparer à chaque fois qu'une tasse seulement.
- ☞ Le processus peut être interrompu à chaque fois en appuyant sur l'interrupteur de commande droit (3).

Si vous souhaitez modifier les réglages standard :

- Tournez l'interrupteur de commande gauche (2) jusqu'à ce que la quantité globale de liquide souhaitée soit affichée.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) jusqu'à ce que le nombre de grains souhaités apparaisse.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- L'appareil prépare le café souhaité.
 - ☞ Le rapport entre le café et le lait / la mousse est conservé en cas de changement de la quantité de liquide totale.
 - ☞ Si la préparation a été démarrée trop tôt ou par inadvertance, le processus peut être interrompu en pressant l'interrupteur de commande droit (3) ou quelques réglages peuvent encore être effectués durant le processus. Le réglage modifiable est indiqué par clignotement et peut être adapté en tournant l'interrupteur de commande gauche (2).

Indication :

Dans le point de menu «Paramètres», les réglages standard peuvent être modifiés selon votre goût de telle manière qu'ils ne doivent plus être adaptés dans le menu principal (cf. chapitre 3.8).

3.4 Retrait de lait chaud

Avec l'buse vapeur spécial, le lait est automatiquement soutiré de la brique de lait ou d'un réservoir de lait et est versé dans la tasse.

- Plongez le tuyau dans la brique de lait ou le réservoir de lait et raccordez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration à la prise (4a) qui se trouve sur la sortie réglable en hauteur (ill. A).

Tournez, dans le menu principal, l'interrupteur de commande droit (3) sur la position «Lait». Le réglage standard de la quantité de lait en ml est affiché dans la ligne inférieure.

Conseil :

Les résidus de lait séchés sont difficiles à éliminer. C'est pourquoi il faut tout nettoyer soigneusement après le refroidissement! Toujours obéir à l'invitation «Rinçage buse vapeur» apparaissant sur l'affichage (cf. chapitre 5.1).

Si les réglages standard vous conviennent :

- Poser une tasse sous la sortie (4).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- La machine fait mousser le lait dans votre tasse.

Si vous souhaitez modifier les réglages standard:

- Tournez l'interrupteur de commande gauche (2) jusqu'à ce que la quantité de lait souhaitée soit affichée.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- L'appareil prépare le lait.

- ☞ Si la préparation a été démarrée trop tôt ou par inadvertance, le processus peut être interrompu en pressant l'interrupteur de commande droit (3) ou quelques réglages peuvent encore être effectués durant le processus. Le réglage modifiable est indiqué par clignotement et peut être adapté en tournant l'interrupteur de commande gauche (2).

Indication :

Dans le point de menu «Paramètres», les réglages standard peuvent être modifiés selon votre goût de telle manière qu'ils ne doivent plus être adaptés dans le menu principal (cf. chapitre 3.8).

3.5 Retrait d'eau chaude

Tournez dans le menu principal l'interrupteur de commande droit (3) sur la position «Eau». Dans la ligne inférieure est affiché le réglage standard de la quantité d'eau en ml.

Si les réglages standard vous conviennent :

- Poser une tasse sous la sortie (4).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- L'appareil prépare l'eau chaude.

Si vous souhaitez modifier les réglages standard :

- Tournez l'interrupteur de commande gauche (2) jusqu'à ce que la quantité d'eau souhaitée soit affichée.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- L'appareil prépare l'eau chaude.


- ☞ Si la préparation a été démarrée trop tôt ou par inadvertance, le processus peut être interrompu en pressant l'interrupteur de commande droit (3) ou quelques réglages peuvent encore être effectués durant le processus. Le réglage modifiable est indiqué par clignotement et peut être adapté en tournant l'interrupteur de commande gauche (2).

Indication :

Dans le point de menu «Paramètres», les réglages standard peuvent être modifiés selon votre goût de telle manière qu'ils ne doivent plus être adaptés dans le menu principal (cf. chapitre 3.8).

3.6 «Mon café» (seulement modèles 764/766)

Grâce à la programmation de «Mon café», vous avez encore une autre possibilité de préparer le café de votre choix par simple pression sur un bouton.

 Nous vous conseillons de procéder à la programmation standard selon vos vœux avant de préparer le premier café. Procédez comme suit à cet effet :

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Réglage» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Recettes» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Mon café» et appuyez dessus pour confirmation.
- Sur la deuxième ligne apparaît le nom de la boisson actuellement sauvegardée en mémoire.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) et la seconde ligne commence à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que le type de préparation souhaité apparaisse et appuyez dessus pour confirmation.
- Si vous continuez maintenant à tourner l'interrupteur de commande droit (3), les réglages correspondant à la boisson sélectionnée maintenant apparaissent :

Café : Activer progr. dynam.* / arôme / café / température**

Espresso : Activer progr. dynam.* / arôme / café / température**

Cappuccino : Activer progr. dynam.* / arôme / café / mousse / température**

Latte macchiato : Activer progr. dynam.* / arôme / café / lait / mousse / température**

Lait chaud : Activer progr. dynam.* / lait / mousse

Eau chaude : Activer progr. dynam.* / eau

* La programmation dynamique est décrite au chapitre 3.9.

** Ce réglage apparaît seulement si le point de menu «Température» dans la liste «Réglages» est programmé sur «Individuel» (voir chapitre 4.3)

- Continuez maintenant la programmation de chaque réglage comme cela est décrit au chapitre 3.8 dans le point «Arôme».
- Lorsque vous avez adapté chaque réglage selon vos souhaits, vous pouvez retourner au menu principal en appuyant sur l'interrupteur de commande gauche (2).

Tournez dans le menu principal l'interrupteur de commande droit (3) sur la position «Mon café».

Attention :

L'écran n'affiche pas la boisson qui est préparée (correspond au type de préparation programmé en dernier dans les «Paramètres»).

Si les réglages standard correspondent à votre souhait :

- Placez une tasse en-dessous de la sortie (4).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- L'appareil prépare la boisson.

Attention :

Au cas où votre programmation «Mon café» est «Cappuccino» ou «Latte macchiato», vous ne devez pas oublier de raccorder le réservoir de lait à l'appareil (voir ill. A).

Conseil :

Les résidus de lait séchés sont difficiles à éliminer. C'est pourquoi il faut tout nettoyer soigneusement après le refroidissement. Toujours obéir à l'invitation «Rincer buse vapeur» apparaissant sur l'affichage (cf. chapitre 5.1)

Si vous souhaitez modifier les réglages standard :

- ☛ Les réglages standard ne peuvent dans ce cas être modifiés que pendant que la préparation est déjà en cours.
- ☛ Le réglage pouvant être modifié est affiché par clignotement et peut être adapté en tournant l'interrupteur de commande gauche (2).
- ☛ Si la préparation a été une fois démarrée trop tôt ou par erreur, le processus peut être interrompu en appuyant sur l'interrupteur de commande droit (3).

3.7 Retrait de café moulu

- Ouvrez le clapet du compartiment de café moulu (12). L'écran affiche alternativement «Café moulu prêt» et «Une tasse seulement».
- Remplissez une cuillère de dosage arasée (13) de poudre de café et refermez le clapet.
- L'écran affiche «Café moulu prêt».
- Placez une tasse en-dessous de la sortie (4).
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur la boisson de votre choix.
- Adaptez au besoin l'affichage «ml» en tournant l'interrupteur de commande gauche (2).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) une fois.
- L'appareil prépare la boisson.
 - ☛ Si la préparation a été démarrée trop tôt ou par inadvertance, le processus peut être interrompu en pressant l'interrupteur de commande droit (3) ou quelques réglages peuvent encore être effectués durant le processus. Le réglage modifiable est indiqué par clignotement et peut être adapté en tournant l'interrupteur de commande gauche (2).
 - ☛ Si vous deviez avoir ouvert par inadvertance le compartiment à café moulu ou si l'interrupteur de commande n'a pas été pressé après avoir ajouté du café moulu, la machine sera automatiquement rincée, via la sortie de café (4) une minute après la fermeture du couvercle, et de nouveau opérationnelle.

Attention :

L'entonnoir n'est pas un réservoir de stockage. C'est pourquoi vous ne devez jamais y verser plus d'une portion. N'utiliser que du café moulu frais et emballé sous vide. Il n'est pas permis d'utiliser du café instantané hydrosoluble.

3.8 Programmation des réglages standard

Les réglages standard pour chaque type de préparation peuvent être modifiés selon votre goût de façon à ce qu'ils n'aient plus besoin d'être adaptés dans le menu principal.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur la position «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur la position «Recettes» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur le type de préparation souhaité et appuyez dessus pour confirmation.

Chaque type de préparation a différents réglages qui peuvent être modifiés :

Café : Activer Progr.dynam.* / arôme / café / température**

Espresso : Activer Progr.dynam.* / arôme / café / température**

Cappuccino : Activer progr. dynam.* / arôme / café / mousse / température**

Latte macchiato : Activer progr. dynam.* / arôme / café / lait / mousse / température**

Lait chaud : Activer progr. dynam.* / lait / mousse

Eau chaude : Activer progr. dynam.* / eau

Mon café : voir point 3.6

* La programmation dynamique est décrite au chapitre 3.9.

** Ce réglage apparaît seulement si le point de menu «Température» dans la liste «Réglages» est programmé sur «Individuel» (voir chapitre 4.3).

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite jusqu'à ce que le premier réglage modifiable apparaisse.
- Dès que le réglage a été adapté (comme cela est décrit ci-dessous), continuez à tourner l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite sur le prochain réglage.
 - ☞ Vous pouvez à tout moment retourner au niveau précédent en appuyant sur l'interrupteur de commande gauche (2).
 - ☞ Vous pouvez aussi retourner au niveau du type de préparation en tournant l'interrupteur de commande droit (3) sur le réglage «Retour» et appuyez dessus pour confirmation.

Arôme

Selon le goût personnel, l'intensité aromatique du café peut être réglée sur cinq niveaux.

- 1 grain* = très léger moins de 7 g de café moulu (p.ex. latte macchiato très léger)
- 2 grains = léger env. 7 g de café moulu (p.ex. café au lait, cappuccino)
- 3 grains = normal env. 9 g de café moulu (p.ex. café crème, cappuccino)
- 4 grains = fort env. 11 g de café moulu (p.ex. espresso, café fort)
- 5 grains* = très fort plus de 11 g de café moulu (p.ex. espresso très fort)

*seulement modèles 764/766

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Arôme» et appuyez dessus pour confirmation.
- Le niveau réglé commence à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que le nombre de grains souhaité apparaisse et confirmez ceci en appuyant sur l'interrupteur de commande droit. Le niveau réglé arrête de clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite sur le prochain réglage ou appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au niveau précédent.

Café

La quantité d'eau peut être réglée de 20 ml à 240 ml.

- 20 ml – 70 ml Espresso
- 80 ml – 130 ml Café crème
- 140 ml – 240 ml Cappuccino / latte macchiato

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Café» et appuyez dessus pour confirmation.
- La quantité d'eau réglée commence à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que la quantité souhaitée apparaisse et confirmez ceci en appuyant sur l'interrupteur de commande droit. La quantité réglée arrête de clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite sur le prochain réglage ou appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au niveau précédent.

Lait

pour latte macchiato et lait chaud

La quantité de lait peut être réglée de 0 ml à 240 ml.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Lait» et appuyez dessus pour confirmation.
- La quantité de lait réglée commence à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit affichée et confirmez ceci en appuyant sur l'interrupteur de commande droit. La quantité réglée arrête de clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite sur le prochain réglage ou appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au niveau précédent.

Mousse

pour cappuccino, latte macchiato et lait chaud

La quantité de mousse peut être réglée de 0 ml à 240 ml.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Mousse» et appuyez dessus pour confirmation.
- La quantité de mousse commence à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit affichée et confirmez ceci en appuyant sur l'interrupteur de commande droit. La quantité réglée arrête de clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite sur le prochain réglage ou appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au niveau précédent.

Eau

pour l'eau chaude

La quantité d'eau peut être réglée de 20 ml à 240 ml.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Eau» et appuyez dessus pour confirmation.
- La quantité d'eau réglée commence à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit affichée et confirmez ceci en appuyant sur l'interrupteur de commande droit. La quantité réglée arrête de clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite sur le prochain réglage ou appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au niveau précédent.

Température

- ☞ Ce n'est que lorsque, au niveau des «Paramètres», vous avez programmé individuellement le point de menu «Température» qu'apparaît cet affichage pour tous les types de préparation sauf «Lait chaud» et «Eau».


Vous pouvez régler la température du café sur «Normal», «Elevée» et «Maximale».

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Température» et appuyez dessus pour confirmation.
- Le réglage commence à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que le niveau de température souhaité soit affiché et confirmez ceci en appuyant sur l'interrupteur de commande droit. Le réglage arrête de clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) vers la droite sur le prochain réglage ou appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au niveau précédent.

3.9 Programmation dynamique

La programmation dynamique vous permet de modifier et de sauvegarder en mémoire les réglages standard pendant la préparation de la boisson. Ceci est surtout utile si vous n'êtes pas certain de la quantité de liquide que contient votre tasse.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur la position «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur la position «Recettes» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur le type de préparation souhaité et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche «Activer Progr.dynam.».

 N'oubliez pas de placer la tasse en-dessous de la sortie (4) du fait la boisson sélectionnée est immédiatement préparée dans le cas de la programmation dynamique.

- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). L'écran affiche «Arôme» et les symboles de grains clignotent.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que le nombre de grains souhaité clignote.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) pour confirmer.
- L'écran affiche «Attendez svp» et l'appareil chauffe pour commencer la préparation.


Poursuivez comme suit en fonction du choix de boisson :

Café et espresso

- L'écran affiche «Arrêter le café».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) dès que la quantité de café souhaitée est préparée.

Les réglages standard pour votre café ou espresso sont maintenant modifiés et sauvegardés en mémoire. L'écran affiche brièvement «Créer une recette» et retourne ensuite au premier niveau de menu.

Cappuccino

 N'oubliez pas de raccorder la brique de lait ou le réservoir de lait à l'appareil à l'aide du tuyau.

- L'écran affiche «Arrêter la mousse».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) dès que la quantité de mousse souhaitée a été préparée.
- L'écran affiche «Arrêter le café».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) dès que la quantité de café souhaitée a été préparée.

Les réglages standard pour votre cappuccino sont maintenant modifiés et sauvegardés en mémoire. L'écran affiche brièvement «Créer une recette» et retourne ensuite au premier niveau de menu.

Latte macchiato

☞ N'oubliez pas de raccorder la brique de lait ou le réservoir de lait à l'appareil à l'aide du tuyau.

- L'écran affiche «Arrêter le lait».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) dès que la quantité de lait souhaitée a été préparée.
- L'écran affiche «Arrêter la mousse».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) dès que la quantité de mousse souhaitée a été préparée.
- L'écran affiche «Arrêter le café».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) dès que la quantité de café souhaitée a été préparée.

Les réglages standard pour votre latte macchiato sont maintenant modifiés et sauvegardés en mémoire. L'écran affiche brièvement «Créer une recette» et retourne ensuite au premier niveau de menu.

Lait et eau

☞ Le choix d'arôme n'apparaît pas lors de la programmation dynamique de lait et d'eau.

☞ Si vous programmez «Lait», n'oubliez pas de raccorder la brique de lait ou le réservoir de lait à l'appareil à l'aide du tuyau.

- L'écran affiche «Arrêter le lait» ou «Arrêter l'eau».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) dès que la quantité de lait ou d'eau souhaitée a été préparée.

Les réglages standard pour votre lait ou votre eau sont maintenant modifiés et sauvegardés en mémoire. L'écran affiche brièvement «Créer une recette» et retourne ensuite au premier niveau de menu.

Mon café (seulement modèles 764/766)

Sélectionnez la boisson devant être programmée comme cela est décrit sous le chapitre 3.6. Poursuivez alors avec la programmation dynamique comme cela est décrit ici.

4. Programmations

Vous pouvez modifier la programmation des réglages suivants : Filtre – Dureté de l'eau – Température – Langue – Rinçage final – Mode ECO – Mode ASO

- ☛ Lors de la «Première mise en service», vous avez eu l'occasion de programmer la langue, les réglages du filtre ainsi que la dureté de l'eau.

4.1 Filtre

Utiliser la machine avec filtre :

Pour toutes les machines à café entièrement automatiques, vous pouvez commander chez nous un filtre spécial pour le réservoir d'eau. Si vous utilisez correctement ce filtre, la fréquence des détartrages de votre machine à café diminuera.

Pour que la machine reconnaisse que le filtre est inséré, vous devez programmer le réglage du filtre sur «Oui». Le réglage en usine est sans filtre.

- ☛ Si vous utilisez le filtre pour votre machine et que le système est programmé sur «Oui», la programmation pour la dureté de l'eau ne s'affichera plus.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Filtre» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Filtre oui».
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) pour confirmer la saisie. L'écran affiche «Insérer le filtre».
- Videz le réservoir d'eau (10) et vissez précautionneusement le filtre avec l'aide au montage (14) dans la fixation prévue à cet effet (15).
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et réinsérez-le à nouveau dans la machine.
- Placez un récipient suffisamment grand en-dessous de la sortie (4) et appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Le système est maintenant rincé et l'écran affiche «Rinçage du filtre».
- Attendez jusqu'à ce qu'aucune eau ne sorte plus de la sortie (4).
- Dès que l'écran affiche «Paramètres», l'appareil est prêt à fonctionner.
- ☛ Après le retrait de quelque 50 l d'eau, l'efficacité du filtre est épuisée. L'affichage vous indique si le filtre doit être changé (cf. chapitre 5.6).

Important :

Si l'affichage n'indique rien, il faut changer le filtre au bout de quelques retraits ou au plus tard dans un délai de deux mois.

Utiliser la machine sans filtre :

Si vous voulez utiliser la machine sans filtre, le réglage du filtre doit impérativement être reprogrammé sur «Non». Ceci est important, car sans filtre il faut effectuer plus souvent un détartrage.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Filtre» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Filtre non» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche «Paramètres filtre».
- Pour revenir au menu principal, appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2).
 - ☞ Ne pas oublier de régler la dureté de l'eau (cf. chapitre 4.2) et si nécessaire de retirer le filtre du réservoir.

4.2 Dureté de l'eau

Selon la dureté de l'eau dans votre région, la machine devra être détartrée tôt ou tard. Afin que le système vous annonce en temps opportun quand le prochain détartrage doit être effectué, vous devez indiquer la dureté correcte de l'eau avant la première utilisation.

Testez d'abord votre eau en plongeant la bandelette réactive :

- Plonger la bandelette réactive un bref instant dans l'eau puis la secouer légèrement pour l'égoutter.
- Vous pourrez consulter le résultat au bout d'environ une minute en comptant les points rouges.
- Les différents niveaux sont répartis comme suit :
 - 1 point rouge** 1–7 °dH / 1–12.6 °fH = niveau 1
 - 2 points rouges** 8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH = niveau 2
 - 3 points rouges** 15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH = niveau 3
 - 4 points rouges** >21 °dH / > 37.8 °fH = niveau 4
- ☞ S'il n'y a aucun point rouge, réglez sur le niveau 1.

Le réglage de base à l'usine se fait sur le niveau 3.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Dureté eau» et appuyez dessus pour confirmation.
- Le niveau de dureté de l'eau actuellement réglé s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Les niveaux de paramètres commencent à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur le niveau souhaité et appuyez dessus pour confirmation.

- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2). L'écran affiche «Paramètres Dureté Eau».
- Vous pouvez d'ici modifier d'autres paramètres en tournant l'interrupteur de commande droit (3) ou vous appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au menu principal.

4.3 Température

Vous pouvez régler la température du café à votre gré sur «Normal», «Elevée», «Maximale» ou «Individuel». La température programmée ici s'applique alors à toutes les spécialités au café. Pour vous permettre de déterminer la température individuelle de chaque spécialité au café (cf. chapitre 3.8), vous devez programmer ici sur le niveau «Individuel». Le réglage de base à l'usine se fait sur «Elevée».

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Température» et appuyez dessus pour confirmation.
- Le niveau de température actuellement réglé s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Les paramètres commencent à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur le niveau de température souhaité et appuyez dessus pour confirmation.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2). L'écran affiche «Paramètres Température».
- Vous pouvez d'ici modifier d'autres paramètres en tournant l'interrupteur de commande droit (3) ou vous appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au menu principal.

4.4 Langue

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Langue» et appuyez dessus pour confirmation.
- La langue actuellement réglée s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Les paramètres commencent à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur la langue souhaitée et appuyez dessus pour confirmation.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2). L'écran affiche «Paramètres Langue».
- Vous pouvez d'ici modifier d'autres paramètres en tournant l'interrupteur de commande droit (3) ou vous appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au menu principal.

4.5 Rinçage final

Le rinçage final doit être préprogrammé et installé définitivement par l'usine. Après chaque enclenchement la machine chauffe et requiert un rinçage pour que les conduites restent propres et que la percolation du café ne se fasse qu'avec de l'eau fraîche. L'invitation à rincer s'affiche à l'écran et l'interrupteur de commande droit (3) permet de démarrer le rinçage.

Il est également possible, en option, de programmer un rinçage automatique après la mise hors circuit de la machine (est désactivé à l'usine). Ce rinçage n'est cependant effectué que si un café a été retiré juste avant la mise hors circuit de l'appareil.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Rince-final» et appuyez dessus pour confirmation.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Les paramètres commencent à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Oui» et appuyez dessus pour confirmation.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2). L'écran affiche «Paramètres Rince-final».
- Vous pouvez d'ici modifier d'autres paramètres en tournant l'interrupteur de commande droit (3) ou vous appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au menu principal.

4.6 Mode ECO

Cette machine entièrement automatique est dotée d'une fonction moderne pour économie d'électricité (mode ECO) qui commute celle-ci sur une puissance de chauffage minimale 3 minute après la dernière utilisation (l'affichage à l'écran devient plus faible). Si la préparation de café est redémarrée, le temps de chauffage peut être un peu plus long.

Vous pouvez également désactiver le mode ECO pour que la machine soit totalement opérationnelle lorsqu'elle est enclenchée ou prolonger le temps de commutation de 5 ou 15 minutes :

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Mode ECO» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche les «3 minutes» actuellement programmées.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Les paramètres commencent à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Désactiver» ou sur le temps de commutation souhaité et appuyez dessus pour confirmation.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2). L'écran affiche «Paramètres Mode ECO».
- Vous pouvez d'ici modifier d'autres paramètres en tournant l'interrupteur de commande droit (3) ou vous appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au menu principal.

4.7 Temps d'arrêt automatique (mode ASO)

Cette fonction vous permet de programmer le temps après lequel l'appareil est arrêté à partir de la dernière utilisation. Le paramètre de base en usine est de 5 minutes. Vous avez aussi la possibilité de désactiver le temps d'arrêt.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Mode ASO» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche les «5 minutes» actuellement programmées.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Les paramètres commencent à clignoter.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Désactiver» ou sur le temps d'arrêt souhaité (5 minutes–12 heures) et appuyez dessus pour confirmation.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2). L'écran affiche «Paramètres Mode ASO».
- Vous pouvez d'ici modifier d'autres paramètres en tournant l'interrupteur de commande droit (3) ou vous appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au menu principal.

4.8 Statistiques

Ce point de menu permet de consulter la fréquence de préparation ou de sélection des boissons suivantes:

«Espresso», «Café», «Cappuccino», «Latte macchiato», «Lait», «Rinçage», «Nettoyage», «Détartrage», «Filtre».

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Statistiques» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche «Espresso» et le nombre des préparations espresso réalisées jusqu'ici.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) autour des différents types de préparation et fonctions avec le nombre correspondant de préparations ou d'utilisation.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour quitter les statistiques. L'écran affiche «Paramètres Statistiques».
- Vous pouvez d'ici modifier d'autres paramètres en tournant l'interrupteur de commande droit (3) ou vous appuyez sur l'interrupteur de commande gauche (2) pour retourner au menu principal.

4.9 Restaurer le réglage en usine (Reset)

Lorsque vous restaurez le réglage en usine, tous les points que vous avez programmés sont remis à zéro. Cela veut dire que la machine est à nouveau réglée comme elle l'était quand vous l'avez achetée.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Reset» et appuyez dessus pour confirmation.
- Le réglage en usine est maintenant restauré et l'appareil s'arrête automatiquement.

5. Maintenance et entretien

Attention :

Toutes les injonctions de nettoyage ou d'entretien sont affichées à l'écran par une écriture rouge. Tournez l'interrupteur de commande droit (3) jusqu'à ce que l'injonction soit affichée en bleu. Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) et suivez les autres injonctions à l'écran. Lisez également à ce sujet les différents chapitres 5.1 à 5.5. Si vous voulez exécuter les programmes de nettoyage et d'entretien sans que l'appareil vous le demande, procédez comme cela est décrit aux chapitres 5.1 à 5.5.

5.1 Rincer buse vapeur

La buse vapeur (ill. E) doit être nettoyée après chaque préparation de boisson au lait ou au plus tard dès que l'invitation à nettoyer s'affiche à l'écran.

Attention :

Le programme de rinçage en cours ne doit pas être interrompu!

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien Rince» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Rince buse vapeur» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche «Monter tuyau sur buse» en alternance avec «et au bac collecteur».
- Raccordez une des extrémités du tuyau à la sortie (4a) et l'autre extrémité au bac collecteur (ill. B).

Conseil :

Placer un récipient suffisamment grand (env. 0.5 l) sous la sortie (4).

- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3).
- L'écran affiche «Rinçage buse vapeur».
- Le rinçage se déroule automatiquement. Dès que l'écran affiche «Paramètres», l'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.

5.2 Rincer sortie

De temps en temps, il faut rincer la sortie (4) :

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien Rince» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Rince Sortie» et appuyez dessus pour confirmation.

Conseil :

Placer un récipient suffisamment grand (env. 0.5 l) sous la sortie (4).

- L'écran affiche «Rinçage en cours».
- Le rinçage se déroule automatiquement. Dès que l'écran affiche «Paramètres», l'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.

5.3 Nettoyer buse vapeur

De temps en temps, il faut nettoyer la buse vapeur (ill. D) à l'aide d'un détergent approprié. Utiliser à cette fin le produit «Milk Clean» disponible chez nous ou un produit similaire.

Attention :

Le programme de lavage en cours ne doit pas être interrompu!

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien Nettoyer» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Nettoyer buse vapeur» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche «Monter tuyau sur buse» en alternance avec «et dans le prod. nettoy.».
- Raccordez le tuyau à la sortie (4a).
- Mettez un peu d'eau dans un récipient et du produit nettoyant, au moins 0.3 l (voir les indications du fabricant pour le rapport de mélange) et plongez dedans l'autre extrémité du tuyau.
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) pour confirmer.

Conseil :

Placer un récipient suffisamment grand (env. 0.5 l) sous la sortie (4).

- L'écran affiche «Nettoyage activé».
- Le rinçage se déroule automatiquement et dure env. 20 secondes.
- L'écran affiche «Monter tuyau sur buse» en alternance avec «et au bac collecteur».

- Raccordez le tuyau au bac collecteur (ill. B).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) pour confirmer.
- L'écran affiche «Nettoyage activé».
- Un nouveau rinçage est effectué pendant env. 20 secondes.
- Dès que le nettoyage est achevé, l'écran affiche «Vider le bac».
- Videz le bac collecteur (5b) et le récipient à tourteau (5c).
- L'appareil se réchauffe et est ensuite à nouveau prêt à fonctionner.

5.4 Nettoyer système

Si la machine doit être nettoyée, le message «Nettoyer svp» s'affiche à l'écran. Utilisez à cette fin la pastille de nettoyage jointe à votre lot de bienvenue et que vous pouvez commander chez nous.

- ☞ Vous pouvez continuer à retirer du café ou de l'eau chaude. Nous vous recommandons cependant d'exécuter le programme de nettoyage dès que possible.
- ☞ Le programme peut également être exécuté s'il n'est pas affiché.

Attention :

Le programme de nettoyage en cours ne doit pas être interrompu! N'introduire la pastille de nettoyage que lorsque vous y êtes invité à l'écran.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien Nettoyer» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Nettoyer système» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche: «Vider le bac».
- Retirez le bac collecteur (5b) et le réservoir d'eau (10) et nettoyez tout.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et réinsérez-le dans le bac.
- L'appareil accomplit deux brefs rinçages. Puis l'écran affiche «Pastille de nettoyage dans» en alternance avec «Compartiment café moulu».
- Ouvrez le compartiment café moulu (12), insérez la tablette de nettoyage à l'intérieur et refermez le couvercle. Affichage: «Démarrer nettoyage».

Conseil :

Placer un récipient suffisamment grand (env. 0.5 l) sous la sortie de café (4).

- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3).
- L'appareil commence le processus de nettoyage. L'écran affiche «Nettoyer le système».
- Le nettoyage se déroule automatiquement et dure env. 10 minutes. Affichage: «Vider le bac».
- Videz le bac collecteur (5b) et réinsérez-le.
- Remplissez, si nécessaire, le réservoir d'eau (10) avec de l'eau fraîche.
- L'appareil chauffe brièvement et est alors à nouveau prêt à fonctionner.

5.5 D  tarterre système

Si la machine doit être d  tarterr  e, le message «D  tarterre svp» s’affiche    l’écran.

- Vous pouvez continuer    retirer du café ou de l’eau chaude et de la vapeur. Nous vous recommandons cependant d’exécuter le programme de d  tarterrage dès que possible.
- Le programme peut également être exécuté s’il n’est pas affiché.

Attention :

- Avant de lancer le programme, il faut absolument retirer le filtre du réservoir d’eau.
- Durant le déroulement, veuillez respecter scrupuleusement l’ordre des opérations comme décrit ci-dessous!
- Le programme de d  tarterrage en cours ne doit pas être interrompu!
- Pour le d  tarterrage, ne jamais utiliser de vinaigre ou de produits    base de vinaigre, utiliser du «Calc Clean» ou un produit similaire.

- Tournez l’interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l’interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l’interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien D  tarterre» et appuyez dessus pour confirmation.
- L’écran affiche: «Vider le bac».
- Videz le bac collecteur (5b) et réinsérez-le. L’écran affiche «Retirer le réservoir».
- Retirez le réservoir d’eau (10).
- Remplissez d’eau et la quantit   correspondante de produit d  tarterrant dans le réservoir seulement jusqu’au repère 0.5 l (tenir compte des consignes du fabricant) et réinsérez le réservoir.
- L’écran affiche «Monter tuyau sur buse» en alternance avec «et au bac collecteur».
- Raccordez le flexible    la sortie (4a) et au bac collecteur (ill. B).
- Appuyez sur l’interrupteur de commande droit (3). L’écran affiche «Démarrer d  tarterrage».

Conseil :

Placer un récipient suffisamment grand (env. 0.5 l) sous la sortie de café (4).

- Appuyez sur l’interrupteur de commande droit (3).
- L’appareil commence le processus de d  tarterrage. L’écran affiche «D  tarterrage activé».
- Le d  tarterrage se déroule automatiquement et dure env. 20 minutes. La solution de d  tarterrage coule par intervalles    travers le système.
- Attendez jusqu’   ce que l’écran affiche «Vider le bac».
- Videz le bac collecteur (5b) et réinsérez-le.
- L’écran affiche «Ajouter Eau».
- Retirez le réservoir d’eau (10) et rincez-le avec de l’eau claire.
- Réinsérez maintenant le filtre (si vous l’avez déjà utilisé auparavant).
- Remplissez le réservoir d’eau avec de l’eau fraîche et réinsérez-le.
- L’écran affiche «Monter tuyau sur buse» en alternance avec «et au bac collecteur».

- Raccordez le tuyau à la sortie (4a) et au bac collecteur (ill. B).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3).
- L'écran affiche «Démarrer le rinçage».

Conseil :

Placer un récipient suffisamment grand (env. 0.5 l) sous la sortie de café (4).

- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) pour confirmer. L'écran affiche: «Rinçage en cours».
- Le processus de rinçage fonctionne automatiquement et dure env. deux minutes.
- Attendez jusqu'à ce que l'écran affiche «Vider le bac».
- Videz le bac collecteur (5b) et réinsérez-le.
- L'appareil est maintenant à nouveau prêt à fonctionner.

5.6 Changer filtre

Après le retrait de quelque 50 l d'eau, l'efficacité du filtre est épuisée. L'écran affiche «Changer le filtre».

- ☞ Vous pouvez continuer à retirer du café ou de l'eau chaude et de la vapeur. Nous vous recommandons cependant de toujours effectuer le changement de filtre immédiatement.

Attention :

Si la consommation d'eau est faible, le filtre doit être remplacé au plus tard au bout de deux mois. L'écran n'affiche alors aucun message. Le disque tournant spécial sur la tête du filtre permet de régler la date de remplacement.

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres Filtre» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Filtre Oui» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche «Changer le filtre». Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3) pour confirmer.
- L'écran affiche «Changer filtre».
- Videz le réservoir d'eau (10).
- A l'aide de l'aide au montage (14), vous pouvez retirer l'ancien filtre du réservoir et visser le nouveau avec précaution.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et réinsérez-le dans la machine.
- Placez un récipient suffisamment grand en-dessous de la sortie (4) et appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3). Le système est maintenant rincé et l'écran affiche «Rinçage du filtre».
- L'appareil est rincé. Dès que l'écran affiche «Paramètres», l'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.

5.7 Nettoyage général

- ☞ Ne jamais plonger la machine dans de l'eau.
- ☞ Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du bois en utilisant uniquement des chiffons moelleux et humides.
- Ne vider le bac collecteur (5b) et récipient à tourteau (5c) au plus tard quand l'invitation correspondante s'affiche à l'écran. Utiliser de temps en temps un peu d'eau savonneuse pour le nettoyage.
- Le réservoir d'eau doit être rincé et rempli de nouveau d'eau fraîche et froide chaque jour.
 - ☞ Les résidus de lait séchés sont difficiles à éliminer. C'est pourquoi il faut nettoyer régulièrement la buse vapeur, le tuyau et la sortie (cf. chapitres 5.1 à 5.3).

Indication :

De temps en temps, il faut désassembler complètement la buse vapeur et rincer toutes les pièces à l'eau claire :

- Retirer la plaque de recouvrement sur la sortie (4) (ill. C).
- Extraire la buse vapeur en la tirant vers le bas (ill. D) et la désassembler jusqu'au niveau des pièces individuelle.
- Nettoyer soigneusement toutes les pièces, remonter le tout puis réintroduire la buse vapeur dans la sortie en la poussant vers le haut.
- Reposer la plaque de recouvrement sur la sortie.

Nettoyage du groupe percolateur

Au besoin, le groupe percolateur peut être retiré et nettoyé à l'eau courante. Ne jamais utiliser à cette fin du détergent mais seulement de l'eau!

- ☞ Nous recommandons de nettoyer le groupe percolateur une fois par mois.

Attention :

L'appareil doit être arrêté pour le nettoyage (Interrupteur Marche / Arrêt [6] sur arrêt).

- Ouvrir et retirer la paroi latérale droite (8).
- Déverrouiller le groupe percolateur (17) en pressant l'interrupteur rouge et en tournant la poignée vers la gauche jusqu'en butée.
- Extraire avec précaution le groupe percolateur du boîtier en le saisissant par la poignée.
- Nettoyer le groupe percolateur à l'eau courante. Bien rincer la chambre de mouture et le tamis. Ensuite, laisser sécher le groupe percolateur.
- Introduire de nouveau le groupe percolateur dans le boîtier, avec précaution, puis verrouiller en maintenant pressé l'interrupteur à levier rouge et en tournant la poignée vers la droite jusqu'en butée.
- Refermer la paroi latérale.

5.8 Évaporation du système

Si vous devez expédier l'appareil du fait d'un défaut ou s'il doit être transporté, le système peut être évaporé. Il ne reste ainsi aucune eau résiduelle dans le système qui pourrait sortir pendant le transport.

Attention :

Ne procédez à l'évaporation que dans le but évoqué ci-dessus. Il ne s'agit pas ici d'une procédure de nettoyage qui doit être répétée régulièrement!

- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Paramètres» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Entretien» et appuyez dessus pour confirmation.
- Tournez l'interrupteur de commande droit (3) sur «Évaporer» et appuyez dessus pour confirmation.
- L'écran affiche «Monter tuyau sur buse» en alternance avec «et au bac collecteur».
- Raccordez une des extrémités du tuyau à la sortie (4a) et l'autre extrémité au bac collecteur (ill. B).

Conseil :

Placez un récipient suffisamment grand sous la sortie de café (4).

- Appuyez sur l'interrupteur de commande droit (3).
- L'écran affiche «Rinçage buse vapeur». Le rinçage se déroule automatiquement et dure pendant env. 20 secondes.
- L'écran affiche «Retirer le réservoir». Retirez le réservoir d'eau.
- Le système est maintenant évaporé et l'appareil s'arrête alors automatiquement.
 - ☞ Videz et nettoyez le réservoir d'eau, le bac collecteur et le récipient du marc à fond et réinsérez le tout.
 - ☞ Emballez l'appareil soigneusement pour l'expédition, idéalement dans son emballage d'origine. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de transport.

6. Messages système

Message	Signification	Remède
Remplir le système	<ul style="list-style-type: none"> - Remplir tuyauterie pour eau - Filtre évent. défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Presser bouton de commande - Retirer ou remplacer filtre
Ajouter eau	<ul style="list-style-type: none"> - Réservoir d'eau est vide - Réservoir d'eau manque ou n'est pas correctement posé 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplir réservoir d'eau - Poser réservoir à eau correctement
Ajouter grains café	<ul style="list-style-type: none"> - Grains manquent - Grains collés dans le récipient 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplir de grains - Mélanger grains avec une cuillère
	<p>Indication: L'affichage «Ajouter grains» ne s'éteint que si du café a été de nouveau retiré</p>	
Vider le bac	<ul style="list-style-type: none"> - Bac collecteur et récipient à tourteau sont pleins 	<ul style="list-style-type: none"> - Vider bac collecteur et récipient à tourteau
Les bacs manquent	<ul style="list-style-type: none"> - Bac collecteur avec récipient à tourteau manquent ou ne sont pas bien montés 	<ul style="list-style-type: none"> - Mettre en place bac collecteur avec récipient à tourteau
Nettoyer svp	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyage requis 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer système (cf. chapitre 5.4)
Détartrer svp	<ul style="list-style-type: none"> - Détartrage requis 	<ul style="list-style-type: none"> - Détartrer système (cf. chapitre 5.5)
Changer le filtre	<ul style="list-style-type: none"> - Efficacité du filtre est épuisée 	<ul style="list-style-type: none"> - Changer filtre (cf. chapitre 5.6)
Gpe. percol. absent	<ul style="list-style-type: none"> - Groupe percolateur incorrectement installé 	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler groupe percolateur et l'installer / verrouiller correctement

7. Résolution autonome des problèmes

Message	Signification	Remède
- Impossibilité de retirer de l'eau chaude ou de la vapeur	- Buse vapeur (ill. E) est bouchée	- Désassembler complètement la buse vapeur et la nettoyer à fond (cf. chapitre 5.7)
- Trop peu de mousse de lait ou de mousse liquide	- Système est évent. entartré - Lait inapproprié - Buse vapeur (ill. E) est bouchée	- Veuillez exécuter un détartrage à haute dose (cf. chapitre 5.5) - Utiliser du lait entier froid - Désassembler complètement la buse vapeur et la nettoyer à fond (cf. chapitre 5.7)
- Café ne vient que par gouttes	- Système est évent. entartré - Degré de mouture trop fin - Café moulu trop fin	- Veuillez exécuter un détartrage à haute dose (cf. chapitre 5.5) - Régler sur degré de mouture plus grossière - Utiliser un café moulu plus grossier
- Café n'a pas de «moussette»	- Sorte de café inappropriée - Grains ne sont plus fraîchement torréfiés - Système est évent. entartré	- Changer la sorte de café - Utiliser des grains frais - Veuillez exécuter un détartrage à haute dose (cf. chapitre 5.5)
Si vous ne parvenez pas à vous dépanner par vos propres moyens, appelez notre service d'assistance téléphonique au: 062 787 77 00.		

Attention :

Si l'écran affiche le message d'erreur «Erreur n°», vous devez noter ce numéro d'erreur puis mettre la machine hors circuit et retirer la fiche secteur. Appelez ensuite notre numéro de service 062 787 77 00. Nos techniciens de service conviendront avec vous des autres démarches à entreprendre.

8. Autres indications

Evacuation / élimination

Pour garantir une élimination dans les règles de l'art, la machine à café doit être retournée au revendeur spécialisé, au point de service ou à la société Rotel AG.

Pièces de rechange / accessoires

Filtres à eau fraîche / pastilles de nettoyage / détartrant «Calc Clean» / détergent pour résidus de lait «Milk Clean»

Ces accessoires de nettoyage et de rechange peuvent être commandés chez nous au moyen de la carte de commande en annexe ou directement chez nous :

Rotel AG

Parkstrasse 43

5012 Schönenwerd

Tél.: 062 787 77 00

Fax: 062 787 77 10

www.rotel.ch

office@rotel.ch



Indice

1. Indicazioni sulla sicurezza

2. Messa in funzione

- 2.1 Operazioni preliminari
- 2.2 Principali elementi di comando e struttura di menu
- 2.3 Prima messa in funzione
 - Riempimento del sistema
- 2.4 Accensione per il normale funzionamento
- 2.5 Regolazione del grado di macinatura

3. Preparazione

- 3.1 Elementi di comando / Display
- 3.2 Erogazione di caffè e espresso
- 3.3 Erogazione di cappuccino e latte macchiato
- 3.4 Erogazione di latte caldo
- 3.5 Erogazione di acqua bollente
- 3.6 Il «mio caffè» (solo modelli 764/766)
- 3.7 Erogazione di caffè macinato
- 3.8 Programmazione delle impostazioni standard
- 3.9 «Programmazione dinamica»

4. Programmazioni

- 4.1 Filtro (Con filtro / Senza filtro)
- 4.2 Durezza dell'acqua
- 4.3 Temperatura
- 4.4 Lingua
- 4.5 Risciacquo finale
- 4.6 Modalità ecologica (ECO-modo)
- 4.7 Tempo di spegnimento automatico (ASO-modo)
- 4.8 Statistica
- 4.9 Ripristino delle impostazioni di fabbrica (Resetare)

5. Manutenzione e cura

- 5.1 Risciacquo del cappuccinatore
- 5.2 Risciacquo dell'erogatore del caffè
- 5.3 Pulizia del cappuccinatore
- 5.4 Pulizia del sistema
- 5.5 Decalcificazione del sistema
- 5.6 Sostituzione del filtro
- 5.7 Pulizia generale
 - Pulizia del gruppo infusore
- 5.8 Vaporizzazione del sistema

6. Messaggi di sistema

7. Come risolvere i problemi

8. Ulteriori indicazioni

1. Indicazioni sulla sicurezza

- L'apparecchio è destinato ad uso domestico e applicazioni simili, come per esempio l'impiego in cucine per il personale, in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; l'utilizzo da parte di clienti di hotel, motel, agriturismo, bed & breakfast o altri alloggi.
- Alimentare esclusivamente con corrente alternata della tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- Utilizzare l'apparecchio e il cavo di alimentazione solo se integri.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, esclusivamente in ambienti interni.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici calde o in prossimità di fiamme vive.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su a condizione che questi vengano sorvegliati o siano stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio stesso, avendo compreso i pericoli risultanti.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione spettanti all'utilizzatore non possono essere effettuate da bambini, a meno che si tratti di bambini di 8 anni di età od oltre, e che vengano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di collegamento lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con attitudini fisiche, psichiche o sensoriali limitate o esperienza e conoscenza insufficienti a condizione che queste vengano sorvegliate o siano state istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, avendo compreso i pericoli risultanti.
- Impedire che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per svariati giorni, estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Non lavare mai l'apparecchio o i singoli componenti in lavastoviglie.
- Seguire accuratamente le istruzioni di pulizia e decalcificazione! In caso contrario decade ogni diritto alla garanzia.
- In caso di guasto estrarre immediatamente la spina di rete (non tentare mai di intervenire personalmente sul cavo di alimentazione o sull'apparecchio stesso).

- Se il cavo elettrico è danneggiato, occorre richiederne la sostituzione da parte del produttore, dell'assistenza clienti o di un'altra persona qualificata per evitare ogni pericolo.
- In caso di utilizzo non corretto, uso improprio o riparazioni non eseguite a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni. In tal caso decade ogni diritto alle prestazioni di garanzia.

Attenzione:

L'azionamento dell'interruttore ON/OFF (6) durante il riscaldamento può danneggiare l'apparecchio! Disinserirlo solo quando l'apparecchio è in standby!

2. Messa in funzione

2.1 Operazioni preliminari

- Estrarre con cautela l'apparecchio e tutti i relativi componenti dall'imballaggio.
 - ☛ L'imballaggio originale può essere utilizzato per spedire l'apparecchio per posta in modo sicuro per un eventuale intervento d'assistenza. Conservare quindi l'imballaggio.
- Togliere il serbatoio dell'acqua (10) e sciacquarlo con acqua corrente fredda.
- Riempire quindi il serbatoio fino al livello massimo e inserirlo nell'apparecchio. Accertarsi che sia inserito correttamente e che scatti in posizione.
 - ☛ Riempire il serbatoio sempre con acqua corrente fredda e non con acqua contenente anidride carbonica o altri liquidi.
- Aprire il coperchio del contenitore per caffè non macinato (11) e riempirlo.
 - ☛ Non utilizzare caffè in grani che durante o dopo la tostatura siano stati trattati con additivi quali zucchero o simili. Ciò può danneggiare il macinacaffè. Eventuali costi di riparazione conseguenti non sono coperti dalle prestazioni di garanzia.

2.2 Principali elementi di comando e struttura di menu

Il funzionamento della vostra macchina per il caffè Rotel si contraddistingue per la sua facilità. I due elementi di comando hanno le seguenti funzioni di base:

- Manopola di comando sinistra (2):
 - Funge da pulsante e da selettore rotativo per le impostazioni delle quantità di acqua, latte e chicchi di caffè nel primo livello di menu.
 - In tutti gli altri livelli di menu, essa può fungere da interruttore Exit.
- Manopola di comando destra (3):
 - Nel primo livello di menu, ruotare la manopola per selezionare la bevanda desiderata. Premendola, si avvia la preparazione della bevanda selezionata sul display.
 - Nel secondo livello di menu (impostazioni), questa manopola serve per navigare e confermare.

Struttura di menu

Affinché abbiate dimestichezza con tutti i diversi livelli di menu, riportiamo qui di seguito una panoramica dei messaggi della struttura di menu:

Livello di menu 1:

espresso, caffè, cappuccino, latte macchiato, latte, mio caffè, acqua, impostazioni

Dal livello di menu 1 si accede al livello di menu 2 attraverso «Impostazioni»:

Livello di menu 2:

Ricette, Cura, Filtro, Durezza dell'acqua, Temperatura, Lingua, Risciacquo, ECO-modo, ASO-modo, Statistica, Resettare, Rimettere

Ogni messaggio nel livello di menu 2 comprende uno o due sottolivelli supplementari:

«Ricette»:

<u>Livello di menu 3</u>	Ricetta Espresso	Ricetta Caffè	Ricetta Cappuccino	Ricetta Latte macchiato
<u>Livello di menu 4</u>	Avviare Progr. dinam.	Avviare Progr. dinam.	Avviare Progr. dinam.	Avviare Progr. dinam.
	Aroma	Aroma	Aroma	Aroma
	Caffè	Caffè	Caffè	Caffè
	Temperatura	Temperatura	Schiuma	Latte
	Rimettersi	Rimettersi	Temperatura	Schiuma
			Rimettersi	Temperatura
			Rimettersi	

<u>Livello di menu 3</u>	Ricetta Latte	Ricetta Mio caffè <small>(solo modelli 764/766)</small>	Ricetta Acqua	Ricetta Rimettersi
<u>Livello di menu 4</u>	Avviare Progr. dinam.	Espresso, cappuccino ...	Avviare Progr. dinam.	
	Latte	Avviare Progr. dinam.	Acqua	
	Schiuma	Aroma	Rimettersi	
	Rimettersi	Caffè		
		Latte		
		Schiuma		
		Temperatura		
		Rimettersi		

«Cura»:

<u>Livello di menu 3</u>	Cura Sciacquare	Cura Pulire	Cura Decalcific.	Cura Vaporizzare	Cura Rimettersi
<u>Livello di menu 4</u>	Sciacquare ugello vapore	Pulire ugello vapore			
	Sciacquare ugello caffè	Pulire sistema			
	Sciacquare Rimettersi	Pulire Rimettersi			

«Filtro»:

Livello di menu 3: Filtro No, Filtro Sì; Filtro Rimettersi

«Durezza dell'acqua»:

3° livello di menu: Durezza acq. livello 1–4; Durezza acq. Rimettersi

«Temperatura»:

Livello di menu 3: Temperatura Normale, Alta, Massimo, Individuale; Temperatura Rimettersi

«Lingua»:

Livello di menu 3: Lingua: Tedesco, Inglese (e altre 13 lingue); Lingua Rimettersi

«Risciacquo»:

Livello di menu 3: Risciacquo No, Sì; Risciacquo Rimettersi

«ECO-modo»:

Livello di menu 3: ECO-modo 3 min., 5 min., 15 min., Disattivato; ECO-modo Rimettersi

«ASO-modo»:

Livello di menu 3: ASO-modo 5 min. ... 12 ore, Disattivato; ASO-modo Rimettersi

«Statistica»:

Livello di menu 3: Espresso, Caffè, Cappuccino, Latte macchiato, Latte, Sciacquare, Pulire, Decalcificazione, Filtro; Statistica Rimettersi

«Resetare»:

(ripristino delle impostazioni di fabbrica)

2.3 Prima messa in funzione

- Estrarre la spina dalla sede portacavo (9) e allacciarla all'alimentazione di rete.
- Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore ON / OFF (6).

Sul display appare la scritta «Sprache» (lingua) e l'impostazione di base «Deutsch» (tedesco) lampeggia (in caso contrario vedere l'indicazione «Riempire sistema»). Prima di preparare la prima bevanda, regolare le seguenti impostazioni di base.

Impostare la lingua:

- Ruotare la manopola di comando destra (3) fino a visualizzare la lingua desiderata.
- Premere la manopola destra (3) per confermare l'inserimento.

Sul display appare la scritta «Filtro» e l'impostazione di base «No» lampeggia.

Azionare la macchina con filtro:

Per tutte le nostre macchine per il caffè potete acquistare da noi un filtro speciale per il serbatoio dell'acqua. Un utilizzo corretto del filtro consente una decalcificazione meno frequente della macchina. Affinché l'apparecchio riconosca l'inserimento del filtro, è necessario programmare l'impostazione filtro su «Sì». L'impostazione di fabbrica è senza filtro.

- ☞ Utilizzando il filtro per la macchina con programmazione del sistema su «Sì», l'impostazione per la durezza dell'acqua non viene più visualizzata.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Filtro Sì».
- Premere la manopola destra (3) per confermare l'inserimento. Il display visualizza la voce «Montare filtro».
- Svuotare il serbatoio dell'acqua (10) e avvitare il filtro sul supporto (15) utilizzando l'apposita guida per il montaggio (14).
- Riempire il serbatoio con acqua potabile e inserirlo di nuovo nella macchina.
- Mettere un contenitore sufficientemente capiente sotto l'erogatore (4) e premere la manopola di comando destra (3). Adesso il sistema viene sciacquato e il display visualizza il relativo messaggio «Risciaquo filtro».
- Attendere finché non esce più acqua dall'erogatore (4) e il display visualizza il relativo messaggio «Sciacquare per favore».
- Premere nuovamente la manopola destra (3). La macchina effettua il risciacquo ed è pronta all'uso.

☞ Dopo avere filtrato circa 50 l di acqua, il filtro esaurisce la sua funzionalità. Al momento di sostituire il filtro, sul display appare un messaggio corrispondente (vedere cap. 5.6).

☞ **Importante:** La durata massima del filtro è comunque di due mesi, anche se il filtro viene usato poco e il display non visualizza alcun messaggio.

Azionare la macchina senza filtro:

Per utilizzare la macchina senza filtro, occorre programmare l'impostazione filtro su «No». Questa operazione è importante perché, in assenza del filtro, è necessario effettuare la decalcificazione in base alla durezza dell'acqua.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Filtro No».
- Premere la manopola destra (3) per confermare l'inserimento.

Sul display appare l'impostazione della durezza dell'acqua.

Impostare la durezza dell'acqua:

A seconda della durezza dell'acqua nella regione di appartenenza e in assenza del filtro (vedere cap. 4.1), occorre prevedere la decalcificazione periodica della macchina. Per consentire alla macchina di indicare il momento in cui effettuare la decalcificazione, è necessario inserire il valore di durezza dell'acqua al primo utilizzo.

Verificare la durezza dell'acqua con la striscia per il test fornita in dotazione:

- Immergere brevemente la striscia nell'acqua e scuoterla leggermente.
- Dopo un minuto circa sarà possibile leggere il risultato, contando il numero di punti rossi visibili.
- I diversi gradi di durezza sono così suddivisi:
 - 1 punto rosso** 1–7 °dH / 1–12.6 °fH = livello 1
 - 2 punti rossi** 8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH = livello 2
 - 3 punti rossi** 15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH = livello 3
 - 4 punti rossi** > 21 °dH / > 37.8 °fH = livello 4

☞ In assenza di punti rossi, impostare il livello 1.

L'impostazione di fabbrica è il livello 3.

- Premere la manopola di comando destra (3) finché la scritta «Livello 3» lampeggia.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) fino al livello desiderato.
- Premere la manopola destra (3) per confermare l'inserimento.
- Il display visualizza la voce «Sciacquare per favore». Premere la manopola di comando destra (3).
- Viene avviato il risciacquo del sistema.
- Quando il sistema è pronto per l'uso, sul display appare il menu principale.

Riempimento del sistema

Per le impostazioni di fabbrica, è eventualmente possibile che alla prima messa in funzione il sistema di alimentazione d'acqua non sia ancora pieno. In tal caso la macchina segnala quanto segue:

- Dopo aver acceso la macchina con il tasto ON/OFF (6), appare il messaggio «System füllen» (Riempire sistema).
- Mettere un contenitore sufficientemente capiente (0,5 l circa) sotto l'erogatore (4).
- Premere la manopola di comando destra (3). Il sistema viene dunque riempito e l'acqua può fuoriuscire dall'erogatore.
- Dopo il riscaldamento del sistema, appare il comando «Bitte spülen» (Sciacquare per favore).
- Premere la manopola di comando destra (3). Viene avviato il risciacquo del sistema.

2.4 Accensione per il normale funzionamento

Tutte le operazioni descritte sopra vanno eseguite una sola volta alla prima messa in funzione. Ad ogni azionamento successivo procedere come segue:

- Accende la macchina con il tasto ON/OFF (6).
- Il sistema avvia il riscaldamento e sul display appare la voce relativa «Sistema riscalda», seguita da «Sciacquare per favore».
- Mettere un contenitore sotto l'erogatore (4) e premere la manopola di comando destra (3).
- Viene avviato il risciacquo del sistema.
- Quando il sistema è pronto per l'uso, sul display appare il menu principale.

2.5 Regolazione del grado di macinatura

Attenzione:

Il grado di macinatura può essere regolato solo durante il funzionamento del relativo macinacaffè ossia durante la preparazione del caffè.

A seconda della tostatura del caffè, è possibile impostare di conseguenza il macinacaffè. Tuttavia, si consiglia di lasciare il macinacaffè su una regolazione media.

- Aprire lo sportello (8) del gruppo infusore.
- Durante il funzionamento del macinacaffè, girare la manopola di comando (16) fino alla posizione desiderata (fig.F). Più piccolo è il punto e più fine è la macinatura del caffè. Di solito ci si regola come segue:
 - una tostatura chiara richiede macinatura fine
 - una tostatura scura richiede una macinatura più grossa

3. Preparazione

Indicazioni:

- ☛ La macchina è predisposta di fabbrica per la preparazione immediata del primo caffè. Tuttavia si consiglia di programmare le principali impostazioni di base secondo le proprie esigenze. Pertanto procedere innanzitutto all'impostazione della lingua, del filtro e della durezza dell'acqua, come spiegato al capitolo «4. Programmazione» (solo se queste impostazioni non sono già state effettuate alla prima messa in funzione, di cui al cap. 2.3!).
- ☛ Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inattività, il caffè non ha ancora l'aroma ottimale e non va bevuto.

Attenzione:

Al momento della preparazione del primo caffè, il vano di macinatura è ancora vuoto. Se dopo la prima macinatura la macchina invita l'utente ad aggiungere altro caffè non macinato e non eroga la bevanda, premere ancora una volta la manopola di comando destra (3), così la macchina ripeterà l'operazione.

3.1 Elementi di comando / Display

Il funzionamento della vostra macchina per il caffè Rotel si contraddistingue per la sua facilità. I due elementi di comando hanno le seguenti funzioni di base:

Manopola di comando sinistra (2):

- Funge da pulsante e da selettore rotativo per le impostazioni delle quantità di acqua, latte e chicchi di caffè nel primo livello di menu.
- In tutti gli altri livelli di menu, essa può fungere da interruttore Exit.

Manopola di comando destra (3):

- Nel primo livello di menu, ruotate la manopola per selezionare la bevanda desiderata. Premendola, si avvia la preparazione della bevanda selezionata sul display.
- Nel secondo livello di menu (Impostazioni), questa manopola serve per navigare e confermare.

Display:

- La riga superiore del display indica nel menu principale la selezione della bevanda mediante testo in chiaro:
 - espresso, caffè, cappuccino, latte macchiato, latte, acqua, mio caffè e impostazioni.
- Nella riga sottostante vengono visualizzate le impostazioni relative alla bevanda selezionata:
 - Quantità di liquido in ml.
 - Intensità dell'aroma (simboli di chicchi di caffè).

3.2 Erogazione di caffè e espresso

Ruotare la manopola di comando destra (3) fino alla bevanda desiderata.

Nella riga sottostante sono visibili le impostazioni standard relative alla quantità d'acqua (ml) e all'intensità dell'aroma (numero di chicchi di caffè). Spiegazione dei simboli:

- 1 chicco * = molto leggero meno di 7 g di caffè macinato
(es. latte macchiato molto leggero)
- 2 chicchi = leggero circa 7 g di caffè macinato (es. caffelatte, cappuccino)
- 3 chicchi = normale circa 9 g di caffè macinato (es. caffè crema)
- 4 chicchi = forte circa 11 g di caffè macinato (es. espresso, caffè forte)
- 5 chicchi * = molto forte più di 11 g di caffè macinato (es. espresso molto forte)

*solo modelli 764/766

Se non si desidera modificare le impostazioni standard:

- Mettere una tazza sotto l'erogatore (4).
 - Premere una volta la manopola di comando destra (3).
 - La macchina prepara la bevanda prescelta.
- ☞ È possibile preparare direttamente due tazze della stessa bevanda. Premere la manopola di comando destra (3) due volte di seguito e posizionare due tazze affiancate sotto l'erogatore (4). Il macinacaffè si aziona due volte di seguito.
- ☞ In mancanza d'acqua o caffè non macinato tra una macinatura e l'altra, o se è necessario svuotare qualche vaschetta, appare il relativo messaggio sul display e la seconda tazza non viene erogata. Seguire l'indicazione sul display, poi premere la manopola di comando destra (3) per la seconda tazza.
- ☞ L'operazione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo la manopola di comando destra (3).

Se si desidera modificare le impostazioni standard:

- Ruotare la manopola di comando sinistra (2) fino a visualizzare la quantità d'acqua desiderata, ad esempio:
 - **Espresso** 20 ml – 70 ml
 - **Caffè crema** 80 ml – 130 ml
 - Premere la manopola di comando sinistra (2) finché viene visualizzato il numero di chicchi desiderato.
 - Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
 - La macchina prepara la bevanda prescelta.
- ☞ In caso di avvio accidentale o prematuro dell'erogazione, è possibile interrompere l'operazione premendo la manopola di comando destra (3) o modificare alcune impostazioni durante il processo. L'impostazione modificabile lampeggia e può essere adattata ruotando la manopola di comando sinistra (2).

Nota:

Le impostazioni standard possono essere modificate a piacere alla voce di menu «Impostazioni», in modo da non doverle più regolare in seguito (vedere cap. 3.8).

3.3 Erogazione di cappuccino e latte macchiato

Grazie allo speciale ugello vapore, il latte viene prelevato automaticamente da un cartoccio del latte o altro recipiente e versato nella tazza.

- Immergere il tubo nel cartoccio del latte o nel recipiente e collegare l'altra estremità del tubo d'aspirazione al collegamento (4a) posto sull'erogatore con altezza regolabile (fig. A).

Dal menu principale, ruotare la manopola di comando destra (3) sulla bevanda desiderata. Nella riga inferiore viene visualizzata l'impostazione standard relativa alla quantità totale di liquido (in ml) e all'intensità dell'aroma (simboli di chicchi di caffè).

Se non si desidera modificare le impostazioni standard:

- Mettere una tazza sotto l'erogatore (4).
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- La macchina prepara la bevanda prescelta.

Consiglio:

I residui di latte secco sono difficili da rimuovere. Pertanto pulire ogni cosa subito dopo il raffreddamento! Seguire sempre l'indicazione visualizzata sul display per il risciacquo del cappuccinatore «Sciacquare ugello vap.» (vedere cap. 5.1).

- ☞ Quando si seleziona cappuccino e latte macchiato, può essere preparata una sola tazza alla volta.
- ☞ L'operazione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo la manopola di comando destra (3).

Se si desidera modificare le impostazioni standard:

- Ruotare la manopola di comando sinistra (2) finché viene visualizzata la quantità totale di liquido desiderata.
- Premere la manopola di comando sinistra (2) finché viene visualizzato il numero desiderato di chicchi di caffè.
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- L'apparecchio prepara la bevanda di caffè selezionata.
- ☞ Il rapporto tra caffè e latte / schiuma viene conservato anche quando si modifica la quantità totale di liquido.
- ☞ In caso di avvio accidentale o prematuro dell'erogazione, è possibile interrompere l'operazione premendo la manopola di comando (3) o modificare alcune impostazioni durante il processo. L'impostazione modificabile lampeggia e può essere adattata ruotando la manopola di comando sinistra (2).

Nota:

Le impostazioni standard possono essere modificate a piacere alla voce di menu «Impostazioni», in modo da non doverle più regolare in seguito (vedere cap. 3.8).

3.4 Erogazione di latte caldo

Grazie allo speciale ugello vapore, il latte viene prelevato automaticamente dal cartoccio del latte o altro recipiente e versato nella tazza.

- Immergere il tubo nel cartoccio del latte o nel recipiente e collegare l'altra estremità del tubo d'aspirazione al collegamento (4a) posto sull'erogatore con altezza regolabile (fig. A).

Dal menu principale, ruotare la manopola di comando destra (3) nella posizione «Latte». Nella riga inferiore viene visualizzata l'impostazione standard relativa alla quantità di latte (in ml).

Consiglio:

I residui di latte secco sono difficili da rimuovere. Pertanto pulire ogni cosa subito dopo il raffreddamento! Seguire sempre l'indicazione visualizzata sul display per il risciacquo del cappuccinatore «Sciacquare ugello vap.» (vedere cap. 5.1).

Se non si desidera modificare le impostazioni standard:

- Mettere una tazza sotto l'erogatore (4).
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- L'apparecchio prepara il latte.

Se si desidera modificare l'impostazione standard:

- Ruotare la manopola di comando sinistra (2) finché viene visualizzata la quantità di latte desiderata.
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- L'apparecchio prepara il latte.

- ☞ In caso di avvio accidentale o prematuro dell'erogazione, è possibile interrompere l'operazione premendo la manopola di comando (3) o modificare alcune impostazioni durante il processo. L'impostazione modificabile lampeggia e può essere adattata ruotando la manopola di comando sinistra (2).

Nota:

Le impostazioni standard possono essere modificate a piacere alla voce di menu «Impostazioni», in modo da non doverle più regolare in seguito (vedere cap. 3.8).

3.5 Erogazione di acqua bollente

Dal menu principale, ruotare la manopola di comando destra (3) sulla posizione «Acqua». Nella riga inferiore viene visualizzata l'impostazione standard relativa alla quantità d'acqua (in ml).

Se non si desidera modificare le impostazioni standard:

- Mettere una tazza sotto l'erogatore (4).
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- L'apparecchio prepara l'acqua calda.

Se si desidera modificare l'impostazione standard:

- Ruotare la manopola di comando sinistra (2) finché viene visualizzata la quantità d'acqua desiderata.
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- L'apparecchio prepara l'acqua calda.

☞ In caso di avvio accidentale o prematuro dell'erogazione, è possibile interrompere l'operazione premendo la manopola di comando (3) o modificare alcune impostazioni durante il processo. L'impostazione modificabile lampeggia e può essere adattata ruotando la manopola di comando sinistra (2).

Nota:

Le impostazioni standard possono essere modificate a piacere alla voce di menu «Impostazioni», in modo da non doverle più regolare in seguito (vedere cap. 3.8).

3.6 Il «mio caffè» (solo modelli 764/766)

La programmazione del «Mio caffè» offre un'ulteriore possibilità di preparare il vostro caffè preferito solo premendo un tasto.

☞ Consigliamo di effettuare la programmazione standard in base alle vostre preferenze prima di preparare «il primo caffè». A tale scopo, procedere come di seguito descritto:

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premerla per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Ricette» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Mio caffè» e premere per confermare.
- Nella seconda riga compare il nome della bevanda attualmente memorizzata.
- Premendo la manopola di comando destra (3) la seconda riga inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché appare la modalità di preparazione desiderata, quindi premere per confermare.
- Ruotando ulteriormente la manopola di comando destra (3), appariranno le impostazioni relative alla bevanda selezionata:

Caffè: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Temperatura**

Espresso: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Temperatura**

Cappuccino: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Schiuma / Temperatura**

Latte macchiato: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Latte / Schiuma / Temperatura**

Latte caldo: Avviare Progr. dinam.* / Latte / Schiuma

Acqua calda: Avviare Progr. dinam.* / Acqua

* La programmazione dinamica è descritta nel capitolo 3.9.

** Questa impostazione appare solo se la voce di menu «Temperatura» nell'elenco «Impostazioni» è programmata su «Individuale» (vedere cap. 4.3)

- Procedere dunque con la programmazione di ogni singola impostazione come descritto nel capitolo 3.8 a partire dal punto «Aroma».
- Una volta modificate le impostazioni secondo le proprie preferenze, è possibile tornare al menu principale premendo il tasto di comando sinistro (2).

Dal menu principale, ruotare la manopola di comando destra (3) nella posizione «Mio caffè».

Attenzione:

Il display non indica quale bevanda è in corso di preparazione (la scritta si riferisce di volta in volta alla modalità di preparazione programmata la volta precedente alla voce «Impostazioni»).

Se non si desidera modificare le impostazioni standard:

- Mettere una tazza sotto l'erogatore (4).
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- L'apparecchio prepara la bevanda.

Attenzione:

Se la programmazione del «Mio caffè» coincide con «Cappuccino» o «Latte macchiato», non dimenticate di collegare il recipiente del latte all'apparecchio (v. fig. A).

Consiglio:

I residui di latte secco sono difficili da rimuovere. Pertanto pulire ogni cosa subito dopo il raffreddamento! Seguire sempre le istruzioni indicate sul display «Sciacq. ugello vap.» (vedere cap. 5.1).

Se si desidera modificare le impostazioni standard:

- ☞ In questo caso, le impostazioni standard possono essere modificate solo a preparazione già in corso.
- ☞ L'impostazione modificabile lampeggia e può essere adattata ruotando la manopola di comando sinistra (2).
- ☞ Se si avvia la preparazione troppo presto o inavvertitamente, è possibile interrompere l'operazione premendo la manopola di comando destra (3).

3.7 Erogazione di caffè macinato

- Aprire il coperchio del vano per caffè macinato (12). Il display indica in alternanza le scritte «Cfè. macinato è pronto» e «Solo una tazza».
- Versare un misurino (13) di caffè macinato e richiudere il coperchio.
- Il display visualizza «Cfè. macinato è pronto».
- Posizionare una tazza sotto l'erogatore (4).
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su una bevanda a vostra scelta.
- Se necessario, adattare l'indicazione «ml» ruotando la manopola di comando sinistra (2).
- Premere la manopola di comando destra (3) una volta.
- L'apparecchio prepara la bevanda.
- ☞ In caso di avvio accidentale o prematuro dell'erogazione, è possibile interrompere l'operazione premendo la manopola di comando (3) o modificare alcune impostazioni durante il processo. L'impostazione modificabile lampeggia e può essere adattata ruotando la manopola di comando sinistra (2).

- ☞ Aprendo inavvertitamente il vano del caffè macinato o aggiungendo caffè macinato senza premere poi la manopola di comando, la macchina avvia un risciacquo automatico attraverso l'erogatore del caffè (4) un minuto dopo la chiusura del coperchio. Al termine è nuovamente pronta per l'uso.

Attenzione:

L'imbuto di riempimento non funge da serbatoio. Non versare quindi più di una porzione nell'imbuto e utilizzare solo caffè macinato fresco o sotto vuoto. Non è possibile utilizzare caffè solubile istantaneo.

3.8 Programmazione delle impostazioni standard

Le impostazioni standard per ciascuna modalità di preparazione possono essere modificate in base ai vostri gusti personali nella voce di menu «Impostazioni»: in tal modo non sarà più necessario modificarle nel menu principale.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) nella posizione «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) nella posizione «Ricetta» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) sulla modalità di preparazione desiderata e premere per confermare.

Ciascuna modalità di preparazione ha diverse impostazioni modificabili:

Caffè: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Temperatura**

Espresso: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Temperatura**

Cappuccino: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Schiuma / Temperatura**

Latte macchiato: Avviare Progr. dinam.* / Aroma / Caffè / Latte / Schiuma / Temperatura**

Latte caldo: Avviare Progr. dinam.* / Latte / Schiuma

Acqua calda: Avviare Progr. dinam.* / Acqua

Mio caffè: v. cap. 3.6

*La programmazione dinamica è descritta nel Capitolo 3.9.

**Questa impostazione appare solo se nella voce di menu «Temperatura» nell'elenco «Impostazioni» è programmato «Individuale» vedere cap. 4.3).

- Ruotare la manopola di comando destra (3) verso destra finché appare la prima impostazione modificabile.
- Non appena si è modificata l'impostazione (come di seguito descritto), ruotare la manopola di comando destra (3) ulteriormente verso destra fino all'impostazione successiva.
- ☞ In qualsiasi momento è possibile tornare al livello anteriore premendo la manopola di comando sinistra (2).
- ☞ È inoltre possibile ritornare al livello della modalità di preparazione ruotando la manopola comando destra (3) sull'impostazione «Rimettersi» e premendo per confermare.

Aroma

A seconda del gusto personale, l'intensità del caffè può essere impostata su cinque livelli:

- 1 chicco* = molto leggero meno di 7 g di caffè macinato (es. latte macchiato molto leggero)
- 2 chicchi = leggero circa 7 g di caffè macinato (es. caffelatte, cappuccino)
- 3 chicchi = normale circa 9 g di caffè macinato (es. caffè crema)
- 4 chicchi = forte circa 11 g di caffè macinato (es. espresso, caffè forte)
- 5 chicchi* = molto forte più di 11 g di caffè macinato (es. espresso molto forte)

*solo modelli 764/766

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Aroma» e premere per confermare.
- Il livello impostato inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché appare il numero desiderato di chicchi di caffè e confermarlo premendo la manopola di comando destra. Il livello impostato smette di lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) verso destra fino all'impostazione successiva oppure premere la manopola di comando sinistra (2) per tornare al livello precedente.

Caffè

È possibile impostare la quantità d'acqua su un valore compreso tra 20 ml e 240 ml.

- 20 ml – 70 ml Espresso
- 80 ml – 130 ml Café crème
- 140 ml – 240 ml Cappuccino / Latte macchiato

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Caffè» e premere per confermare.
- La quantità d'acqua impostata inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché appare la quantità d'acqua desiderata e confermare premendo la manopola di comando destra. La quantità impostata smette di lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) verso destra fino all'impostazione successiva oppure premere la manopola di comando sinistra (2) per tornare al livello precedente.

Latte

per latte macchiato e latte caldo

È possibile impostare la quantità di latte su un valore compreso tra 0 ml e 240 ml.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Latte» e premere per confermare.
- La quantità impostata di latte inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché appare la quantità desiderata e confermare premendo la manopola di comando destra. La quantità impostata smette di lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) verso destra fino all'impostazione successiva oppure premere la manopola di comando sinistra (2) per tornare al livello precedente.

Schiuma

per cappuccino, latte macchiato e latte caldo

È possibile impostare la quantità di schiuma su un valore compreso tra 0 ml e 240 ml.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Schiuma» e premere per confermare.
- La quantità di schiuma impostata inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché appare la quantità desiderata e confermare premendo la manopola di comando destra. La quantità impostata smette di lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) fino all'impostazione successiva oppure premere la manopola di comando sinistra (2) per tornare al livello precedente.

Acqua

per acqua calda

È possibile impostare la quantità d'acqua su un valore compreso tra 20 ml e 240 ml.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Acqua» e premere per confermare.
- La quantità d'acqua impostata inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché appare la quantità desiderata e confermare premendo la manopola di comando destra. La quantità impostata smette di lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) fino all'impostazione successiva oppure premere la manopola di comando sinistra (2) per tornare al livello precedente.

Temperatura

- ☞ Questo messaggio appare per ogni modalità di preparazione (tranne «Latte caldo» e «Acqua») solo se in «Impostazioni» la voce di menu «Temperatura» è stata programmata su «Individuale».


È possibile impostare la temperatura del caffè su «Normale», «Alta» e «Massimo».

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Temperatura» e premere per confermare.
- L'impostazione inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché appare il livello di temperatura desiderato e premere la manopola di comando destra. L'impostazione smette di lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) verso destra fino all'impostazione successiva oppure premere la manopola di comando sinistra (2) per tornare al livello precedente.

3.9 «Programmazione dinamica»

La programmazione dinamica vi consente di modificare e memorizzare le impostazioni standard durante la preparazione di una bevanda. Questa funzione è particolarmente utile quando non si conosce esattamente la capienza di una tazza.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) nella posizione «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) nella posizione «Ricetta» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) sulla modalità di preparazione desiderata e premere per confermare.
- Il display indica «Avvio Progr. dinam.».

 Non dimenticate di posizionare la tazza sotto l'erogatore (4): nella programmazione dinamica la bevanda viene preparata non appena selezionata.

- Premere la manopola di comando destra (3). Il display indica «Aroma» e i simboli dei chicchi di caffè lampeggiano.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) finché il numero desiderato di chicchi lampeggia.
- Premere la manopola di comando destra (3) per confermare.
- Il display indica «Attendere per favore» e l'apparecchio si riscalda per avviare la preparazione.

A seconda del tipo di bevanda selezionata, procedere come segue:

Caffè e espresso

- Sul display appare la scritta «Stop caffè».
- Premere la manopola di comando destra (3) non appena viene preparata la quantità di caffè desiderata.

Le impostazioni standard per il vostro caffè o espresso sono ora modificate e memorizzate. Sul display appare per qualche istante la scritta «Ricetta creata»; dopodiché torna al primo livello di menu.

Cappuccino

 Non dimenticate di collegare il cartoccio di latte o il recipiente all'apparecchio tramite il tubo.

- Sul display appare la scritta «Stop schiuma».
- Premere la manopola di comando destra (3) non appena viene preparata la quantità di schiuma desiderata.
- Sul display appare la scritta «Stop caffè».
- Premere la manopola di comando destra (3) non appena viene preparata la quantità di caffè desiderata.

Le impostazioni standard per il vostro cappuccino sono ora modificate e memorizzate. Sul display appare per qualche istante la scritta «Ricetta creata», dopodiché torna al primo livello di menu.


Latte macchiato

 Non dimenticate di collegare il cartoccio di latte o il recipiente all'apparecchio tramite il tubo.

- Sul display appare la scritta «Stop latte».
- Premere la manopola di comando destra (3) non appena viene preparata la quantità di latte desiderata.
- Sul display appare la scritta «Stop schiuma».
- Premere la manopola di comando destra (3) non appena viene preparata la quantità di schiuma desiderata.
- Sul display appare la scritta «Stop caffè».
- Premere la manopola di comando destra (3) non appena viene preparata la quantità di caffè desiderata.

Le impostazioni standard per il vostro latte macchiato sono ora modificate e memorizzate. Sul display appare per qualche istante la scritta «Ricetta creata», dopodiché torna al primo livello di menu.

Latte e acqua

 La selezione dell'aroma non appare per la programmazione dinamica di acqua e latte.

 Se si programma «Latte», non dimenticarsi di collegare il cartoccio o il recipiente del latte all'apparecchio mediante il tubo.

- Sul display appare la scritta «Stop latte» o «Stop acqua».
- Premere la manopola di comando destra (3) non appena viene preparata la quantità di latte o acqua desiderata.

Le impostazioni standard per l'acqua o il latte sono ora modificate e memorizzate. Sul display appare per qualche istante la scritta «Ricetta creata», dopodiché torna al primo livello di menu.

Mio caffè (solo modelli 764/766)

Selezionare la bevanda da programmare come descritto al cap. 3.6. Quindi procedere con la programmazione dinamica, come qui descritto.

4. Programmazioni

È possibile programmare le seguenti impostazioni: Filtro – Durezza dell'acqua – Temperatura – Lingua – Risciacquo finale – Modalità ECO – Modalità ASO

- ☛ Lingua, impostazioni del filtro e durezza dell'acqua possono essere impostate anche al momento della prima messa in funzione.

4.1 Filtro

Azionare la macchina con filtro:

Per tutte le nostre macchine per il caffè potete acquistare da noi un filtro speciale per il serbatoio dell'acqua. Un utilizzo corretto del filtro consente una decalcificazione meno frequente della macchina. Affinché l'apparecchio riconosca l'inserimento del filtro, è necessario programmare l'impostazione filtro su «Sì». L'impostazione di fabbrica è senza filtro.


- ☛ Utilizzando il filtro per la macchina con programmazione del sistema su «Sì», l'impostazione per la durezza dell'acqua non viene più visualizzata.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni filtro» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Filtro sì».
- Premere la manopola di comando destra (3) per confermare il valore. Sul display appare la scritta «Montare filtro».
- Svuotare il serbatoio dell'acqua (10) e avvitare con cautela il filtro nell'apposito supporto (14) con l'ausilio della guida di montaggio (15).
- Riempire il serbatoio con acqua fresca e reinserirlo nella macchina.
- Collocare un recipiente sufficientemente capiente sotto l'erogatore (4) e premere la manopola di comando destra (3). Il sistema viene così risciacquato e sul display appare la scritta «Risciacquo filtro».
- Attendere finché non fuoriesce più acqua dall'erogatore (4).
- Non appena sul display appare la scritta «Impostazioni», l'apparecchio è di nuovo operativo.
- ☛ Dopo avere filtrato circa 50 l di acqua, il filtro esaurisce la sua funzionalità. Al momento di sostituire il filtro, sul display appare un messaggio corrispondente (vedere cap. 5.6).

Importante:

La durata massima del filtro è comunque di due mesi, anche se il filtro viene usato poco e il display non visualizza alcun messaggio.

Azionare la macchina senza filtro:


Per utilizzare la macchina senza filtro, occorre programmare l'impostazione filtro su «No». Questa operazione è molto importante in quanto in assenza della funzione filtro deve essere effettuata la decalcificazione.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
 - Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni filtro» e premere per confermare.
 - Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Filtro no» e premere per confermare.
 - Sul display appare la scritta «Impostazioni filtro».
 - Per tornare al menu principale, premere la manopola di comando sinistra (2).
-  Non dimenticare di programmare la durezza dell'acqua (vedere cap. 4.2) e, se necessario, di togliere il filtro dal serbatoio.

4.2 Durezza dell'acqua

A seconda della durezza dell'acqua nella regione di appartenenza, occorre prevedere la decalcificazione periodica della macchina. Per consentire alla macchina di indicare il momento in cui effettuare la decalcificazione, è necessario inserire il valore di durezza dell'acqua al primo utilizzo.

Verificare la durezza dell'acqua con la striscia per il test fornita in dotazione:

- Immergere brevemente la striscia nell'acqua e scuoterla leggermente.
 - Dopo un minuto circa sarà possibile leggere il risultato, contando il numero di punti rossi visibili.
 - I diversi gradi di durezza sono così suddivisi:
 - 1 punto rosso** 1–7 °dH / 1–12.6 °fH = livello 1
 - 2 punti rossi** 8–14 °dH / 12.7–25.2 °fH = livello 2
 - 3 punti rossi** 15–21 °dH / 25.3–37.8 °fH = livello 3
 - 4 punti rossi** > 21 °dH / > 37.8 °fH = livello 4
-  In assenza di punti rossi, impostare il livello 1.

L'impostazione di fabbrica è il livello 3.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni Durezza acq.» e premere per confermare.
- Il display visualizza il livello di durezza dell'acqua attualmente impostato.
- Premere la manopola di comando destra (3). L'impostazione dei livelli inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) sul livello desiderato e premere per confermare.

- Premere la manopola di comando sinistra (2). Sul display appare la scritta «Impostazioni Durezza acq.».
- Da questa posizione è possibile modificare altre impostazioni ruotando la manopola di comando destra (3) oppure tornare al menu principale premendo la manopola di comando sinistra (2).

4.3 Temperatura

La temperatura della bevanda può essere impostata a piacere su «normale», «alta», «massima» o «individuale». La temperatura così programmata si applicherà poi a tutte le bevande. Per poter stabilire la temperatura per ogni singola bevanda (vedere cap. 3.8) occorre impostare l'opzione «Individuale». La temperatura impostata di fabbrica è «Alta».

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni Temperatura» e premere per confermare.
- Il display visualizza il livello di temperatura attualmente impostato.
- Premere la manopola di comando destra (3). L'impostazione inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) sul livello di temperatura desiderato e premere per confermare.
- Premere la manopola di comando sinistra (2). Sul display appare la scritta «Impostazioni temperatura».
- Da questa posizione è possibile modificare altre impostazioni ruotando la manopola di comando destra (3) oppure tornare al menu principale premendo la manopola di comando sinistra (2).

4.4 Lingua

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni Lingua» e premere per confermare.
- Il display visualizza la lingua attualmente impostata.
- Premere la manopola di comando destra (3). L'impostazione inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) sulla lingua desiderata e premere per confermare.
- Premere la manopola di comando sinistra (2). Sul display appare la scritta «Impostazioni Lingua».
- Da questa posizione è possibile modificare altre impostazioni ruotando la manopola di comando destra (3) oppure tornare al menu principale premendo la manopola di comando sinistra (2).

4.5 Risciacquo finale

Il risciacquo all'accensione è predefinito in fabbrica e non può essere modificato. Dopo ogni accensione, la macchina si scalda ed effettua un risciacquo per tenere pulite le condutture e preparare le bevande solo con acqua pulita. La richiesta di risciacquo viene segnalata sul display e avviata premendo la manopola di comando destra (3).

È possibile inoltre programmare anche il risciacquo automatico dopo lo spegnimento della macchina (non impostato di fabbrica). Tuttavia, quest'ultimo risciacquo viene eseguito solo se subito prima dello spegnimento è stata erogata una bevanda.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni Risciacquo» e premere per confermare.
- Premere la manopola di comando destra (3). L'impostazione inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Sì» e premere per confermare.
- Premere la manopola di comando sinistra (2). Sul display appare la scritta «Impostazioni Risciacquo».
- Da questa posizione è possibile modificare altre impostazioni ruotando la manopola di comando destra (3) oppure tornare al menu principale premendo la manopola di comando sinistra (2).

4.6 Modalità ecologica (ECO-modo)

Questa macchina automatica è dotata di una moderna funzione a risparmio energetico (modalità ECO) che, dopo 3 minuti dall'ultimo utilizzo, porta l'apparecchio su una potenza minima di riscaldamento (la luminosità del display si attenua). Alla preparazione della bevanda successiva, il tempo di riscaldamento può essere più lungo.

Per mantenere l'apparecchio sempre pronto per l'uso, è possibile inoltre disattivare la modalità ECO oppure impostare un tempo di commutazione più lungo di 5 o 15 minuti.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni ECO-modo» e premere per confermare.
- Il display visualizza i «3 minuti» attualmente programmati.
- Premere la manopola di comando destra (3). L'impostazione inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Disattivare» o sull'ora di commutazione desiderata, quindi premere per confermare.
- Premere la manopola di comando sinistra (2). Sul display appare la scritta «Impostazioni ECO-modo».
- Da questa posizione è possibile modificare altre impostazioni ruotando la manopola di comando destra (3) oppure tornare al menu principale premendo la manopola di comando sinistra (2).

4.7 Tempo di spegnimento automatico (ASO-modo)

Con questa funzione è possibile programmare il tempo dopo il quale l'apparecchio si spegne dall'ultima erogazione. Questo è impostato di fabbrica su 5 minuti. Esiste inoltre la possibilità di disattivare il tempo di spegnimento.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni ASO-modo» e premere per confermare.
- Il display visualizza i «5 minuti» attualmente programmati.
- Premere la manopola di comando destra (3). L'impostazione inizia a lampeggiare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Disattivare» o sul tempo di spegnimento desiderato (5 min. ... 12 ore), quindi premere per confermare.
- Premere la manopola di comando sinistra (2). Sul display appare la scritta «Impostazioni ASO-modo».
- Da questa posizione è possibile modificare altre impostazioni ruotando la manopola di comando destra (3) oppure tornare al menu principale premendo la manopola di comando sinistra (2).

4.8 Statistica

Questa funzione consente di verificare quante volte sono state selezionate le seguenti bevande e opzioni: espresso, caffè, cappuccino, latte macchiato, latte, risciaquo, pulizia, decalcificazione, sostituzione filtro.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni Statistica» e premere per confermare.
- Sul display appare la scritta «Espresso» e il numero di espressi preparati fino al momento.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) per raffrontare le diverse modalità di preparazione e le funzioni con il numero corrispondente di erogazioni o utilizzi.
- Premere la manopola di comando sinistra (2) per ricavarne una statistica. Sul display appare la scritta «Impostazioni statistica».
- Da questa posizione è possibile modificare altre impostazioni ruotando la manopola di comando destra (3) oppure tornare al menu principale premendo la manopola di comando sinistra (2).

4.9 Ripristino delle impostazioni di fabbrica (Resettare)

Ripristinando le impostazioni di fabbrica, effettuerete il reset di tutti i punti da voi programmati. Vale a dire, che la macchina sarà nuovamente impostata come al momento dell'acquisto.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni Resettare» e premere per confermare.
- Si è ora ripristinata l'impostazione di fabbrica e l'apparecchio si spegne automaticamente.

5. Manutenzione e cura

Attenzione:

Tutti i requisiti relativi a cura e pulizia vengono visualizzati sul display mediante una scritta di color rosso. Ruotare la manopola di comando destra (3) finché tale scritta cambia al color blu. Premere la manopola di comando destra (3) e seguire le istruzioni che seguono sul display. A tale riguardo, leggere anche i punti corrispondenti da 5.1 a 5.5. Se si desidera effettuare i programmi di cura e pulizia senza che ciò venga richiesto dall'apparecchio, procedere come descritto ai punti da 5.1 a 5.5.

5.1 Risciacquo del cappuccinatore

Il cappuccinatore (fig. E) va lavato dopo ogni utilizzo per una bevanda con latte, al più tardi quando il display visualizza il messaggio corrispondente.

Attenzione:

Una volta avviato, il programma di risciacquo non deve essere interrotto!

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura Sciacquare» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Sciacquare ugel. vapore» e premere per confermare.
- Sul display appare la scritta «Tubo al erogatore» in alternanza a «e nel vassoio».
- Collegare un'estremità del tubo all'erogatore (4a) e l'altra estremità al vassoio (fig. B).

Consiglio:

Mettere un contenitore sufficientemente capiente (0,5 l circa) sotto l'erogatore (4).

- Premere la manopola di comando destra (3)
- Sul display appare la scritta «Sistema sciacqua»
- L'operazione di risciacquo è automatica. Non appena appare sul display la scritta «Impostazioni», l'apparecchio è di nuovo operativo.



5.2 Risciacquo dell'erogatore del caffè

Periodicamente occorre sciacquare l'erogatore del caffè (4).

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura Sciacquare» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Sciacquare ugello caffè» e premere per confermare.

Consiglio:

collocare un recipiente sufficientemente capiente sotto l'erogatore (4).

- Sul display appare la scritta «Sistema sciacqua».
- L'operazione di risciacquo è automatica. Non appena sul display appare la scritta «Impostazioni», l'apparecchio è di nuovo operativo.

5.3 Pulizia del cappuccinatore

Periodicamente occorre lavare il cappuccinatore (fig. D) con l'ausilio di un apposito detergente. A questo scopo usare il detergente fornito da noi «Milk Clean» o un prodotto analogo.

Attenzione:

Una volta avviato, il programma di pulizia non deve essere interrotto!

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura Pulire» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Pulire ugel. vapore» e premere per confermare.
- Sul display appare la scritta «Tubo al erogatore» in alternanza con «e in detergente».
- Collegare il tubo all'erogatore (4a).
- Versare in un recipiente dell'acqua e detergente, almeno 0,3 l (consultare i dati del produttore per i rapporti di miscelazione) e immergervi l'altra estremità del tubo.
- Premere la manopola di comando destra (3) per confermare.

Consiglio:

Collocare un recipiente sufficientemente capiente (0,5 l circa) sotto l'erogatore (4).

- Sul display appare la scritta «Pulizia attivata».
- L'operazione di risciacquo è automatica e ha una durata di circa 20 secondi.
- Sul display appare la scritta «Tubo al erogatore» in alternanza con «e nel vassoio».
- Collegare il tubo al vassoio (fig. B).
- Premere la manopola di comando destra (3) per confermare.
- Sul display appare la scritta «Pulizia attivata».
- L'operazione di risciacquo si ripete in modo automatico per circa 20 secondi.



- Non appena la pulizia è terminata, sul display appare la scritta «Svuotare vassoi».
- Svuotare dunque il gocciolatoio (5b) e il contenitore dei fondi di caffè (5c).
- L'apparecchio si riscalda ed è di nuovo operativo.

5.4 Pulizia del sistema

Quando è necessario pulire la macchina, il display visualizza a messaggio «Pulire per favore». Per la pulizia occorre usare la pastiglia detergente contenuta nel Welcome Pack e ordinabile presso di noi.

- ☞ Nonostante tale messaggio, è comunque possibile erogare bevande, acqua calda e vapore. Tuttavia si consiglia di eseguire il programma di pulizia quanto prima.
- ☞ Inoltre, il programma può essere eseguito anche se il messaggio non appare.

Attenzione:

Una volta avviato, il programma di pulizia non deve essere interrotto. Inserire le pastiglie di pulizia soltanto quando appare il relativo messaggio sul display.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura Pulire» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Pulire sistema» e premere per confermare.
- Sul display appare la scritta «Svuotare vassoi».
- Rimuovere il gocciolatoio (5b) e il serbatoio dell'acqua (10) e pulire il tutto.
- Riempire il serbatoio con acqua fresca e reinserirlo nella macchina insieme al vasoio.
- L'apparecchio esegue due brevi risciacqui, dopodiché sul display appare la scritta «Pastiglia deterg. nel» in alternanza con «Vano caffè macin.».
- Aprire il vano del caffè macinato (12), inserirvi una pastiglia di detergente e richiudere il coperchio. Display: «Avvio pulizia».

Consiglio:

Collocare un recipiente sufficientemente capiente (0,5 l circa) sotto l'erogatore (4).

- Premere la manopola di comando destra (3).
- L'apparecchio inizia il processo di pulizia. Sul display appare la scritta «Pulire sistema».
- L'operazione di pulizia è automatica e ha la durata di 10 min. circa. Display: «Svuotare vassoi».
- Svuotare il gocciolatoio (5b) e reinserirlo.
- Se necessario, riempire il serbatoio dell'acqua (10) con dell'acqua fresca.
- L'apparecchio si riscalda ed è di nuovo operativo.

5.5 Decalcificazione del sistema

Quando è necessario decalcificare la macchina, il display visualizza a messaggio «Decalc. per favore».

- ☛ Nonostante tale messaggio, è comunque possibile erogare bevande, acqua calda e vapore. Tuttavia si consiglia di effettuare il programma di decalcificazione quanto prima.
- ☛ Inoltre, il programma può essere eseguito anche se il messaggio non appare.

Attenzione:

- Prima di avviare il programma è importante rimuovere il filtro dal serbatoio dell'acqua.
- Si raccomanda di seguire accuratamente le istruzioni qui riportate e di rispettarne la sequenza!
- Una volta avviato, il programma di decalcificazione non deve essere interrotto!
- Per la decalcificazione non utilizzare mai aceto o prodotti a base di aceto. Si raccomanda di utilizzare «Calc Clean» o un prodotto analogo.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura Decalcific.» e premere per confermare.
- Sul display appare la scritta «Svuotare vassoio».
- Svuotare dunque il gocciolatoio (5b) e reinserirlo. Sul display appare la scritta «Togliere serbatoio».
- Togliere il serbatoio dell'acqua (10).
- Riempire il serbatoio con acqua e con la quantità corrispondente di anticalcare SOLO fino alla tacca di 0,5 l (rispettando le avvertenze del produttore), quindi reinserirlo nella macchina.
- Sul display appare la scritta «Tubo al erogatore» in alternanza con «e nel vassoio».
- Collegare il tubo all'erogatore (4a) e al gocciolatoio (fig. B).
- Premere la manopola di comando destra (3). Sul display appare la scritta «Avvio decalcific.».

Consiglio:

Mettere un contenitore sufficientemente capiente (0,5 l circa) sotto l'erogatore (4).

- Premere la manopola di comando destra (3).
- L'apparecchio inizia il processo di decalcificazione. Sul display appare la scritta «Decalcific. attivato».
- Il processo di decalcificazione è automatico e ha la durata di 20 min. circa. La soluzione anticalcare scorre attraverso il sistema ad intervalli.
- Attendere finché sul display appare la scritta «Svuotare vassoio».
- Svuotare dunque il gocciolatoio (5b) e reinserirlo.
- Sul display appare la scritta «Riempire acqua».

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua (10) e sciacquarlo abbondantemente con acqua pulita.
- Reinscrivere il filtro (se già utilizzato in precedenza).
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e reinserirlo nella macchina.
- Sul display appare la scritta «Tubo al erogatore» in alternanza con «e nel vassoio».
- Collegare il tubo all'erogatore (4a) e al gocciolatoio (fig. B).
- Premere la manopola di comando destra (3).
- Sul display appare la scritta «Avvio risciacquo».

Consiglio:

Collocare un recipiente sufficientemente capiente sotto l'erogatore (4).

- Premere la manopola di comando destra (3) per confermare. Sul display appare «Sistema sciacqua».
- L'operazione di risciacquo è automatica e ha una durata di due minuti circa.
- Attendere finché sul display appare la scritta «Svuotare vassoio».
- Svuotare dunque il gocciolatoio (5b) e reinserirlo nella macchina.
- L'apparecchio è di nuovo operativo.

5.6 Sostituzione del filtro

Dopo avere filtrato circa 50 l di acqua, il filtro esaurisce la sua funzionalità. Il display visualizza la voce «Sostituzione filtro».

- ☞ Nonostante tale messaggio, è comunque possibile erogare bevande, acqua calda e vapore. Tuttavia, si consiglia di sostituire il filtro quanto prima.

Attenzione:

La durata massima del filtro è comunque di due mesi, anche se il filtro viene usato poco. In questo caso non appare nessun messaggio.

Il disco posto sulla parte superiore del filtro serve per impostare la data della sostituzione.

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni Filtro» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Filtro sì» e premere per confermare.
- Sul display appare la scritta «Sostituzione filtro». Premere la manopola di comando destra (3) per confermare.
- Sul display appare la scritta «Cambiare filtro».
- Svuotare il serbatoio dell'acqua (10).
- Con l'ausilio della guida di montaggio (14) è possibile estrarre il vecchio filtro dal serbatoio e avvitare con cautela il filtro nuovo.
- Riempire il serbatoio con dell'acqua fresca e reinserirlo nella macchina.

- Collocare un recipiente sufficientemente capiente sotto l'erogatore (4) e premere la manopola di comando destra (3). Il sistema viene risciacquato e sul display appare la scritta «Risciacquo filtro».
- L'apparecchio esegue il risciacquo. Non appena sul display appare «Impostazioni», l'apparecchio è di nuovo operativo.

5.7 Pulizia generale

- ☞ Non immergere mai la macchina nell'acqua.
- ☞ Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi.
- Pulire l'interno e l'esterno della macchina esclusivamente con un panno umido.
- Svuotare il gocciolatoio (5b) e il contenitore per i fondi (5c) al più tardi quando indicato dal display. Effettuare una pulizia periodica con acqua e detersivo.
- Il serbatoio dell'acqua va sciacquato ogni giorno e riempito nuovamente con acqua fredda potabile.
 - ☞ I residui di latte secco sono difficili da rimuovere. Occorre pertanto pulire regolarmente il cappuccinatore, il tubo flessibile e l'erogatore (vedere cap. 5.1 a 5.3).

Nota:

Smontare periodicamente il cappuccinatore e lavare i suoi componenti sotto l'acqua corrente:

- Rimuovere il coperchio dell'erogatore (4) (fig. C).
- Rimuovere il cappuccinatore estraendolo verso il basso (fig. D) e smontare tutti i singoli componenti.
- Lavare accuratamente ogni singolo componente, rimontare ogni cosa procedendo in sequenza inversa e reinserire il cappuccinatore al suo posto nella macchina.
- Rimontare il coperchio dell'erogatore.

Pulizia del gruppo infusore

Periodicamente estrarre il gruppo infusore e lavarlo sotto l'acqua corrente. A questo scopo non usare mai detersivi ma solo acqua!

- ☞ Si raccomanda di pulire il gruppo infusore una volta al mese.

Attenzione:

Spegnere l'apparecchio prima di procedere alla pulizia (interruttore ON / OFF [6] su OFF).

- Aprire e rimuovere il pannello laterale destro (8).
- Sbloccare il gruppo infusore (17) premendo l'interruttore rosso e ruotando la maniglia verso sinistra fino all'arresto.
- Estrarre con cautela il gruppo infusore dalla relativa sede, servendosi dell'apposita maniglia.
- Lavare il gruppo infusore sotto l'acqua corrente. Sciacquare bene il vano di macinatura e il filtro. Successivamente lasciar asciugare bene il gruppo infusore.
- Reinserire con cautela il gruppo infusore nella relativa sede e bloccarlo premendo l'interruttore rosso a leva e ruotando la maniglia verso destra fino all'arresto.
- Richiudere il pannello laterale.

5.8 Vaporizzazione del sistema

Se dovete restituire l'apparecchio a causa di un guasto o se dovete trasportarlo, il sistema può essere vaporizzato. In tal modo non resteranno residui di acqua nel suo interno, che potrebbero fuoriuscire durante il trasporto.

Attenzione:

Effettuare la vaporizzazione solo per lo scopo sopra descritto; non si tratta di un'operazione di pulizia da ripetersi con regolarità!

- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Impostazioni» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Cura» e premere per confermare.
- Ruotare la manopola di comando destra (3) su «Vaporizzare» e premere per confermare.
- Sul display appare la scritta «Tubo al erogatore» in alternanza con «e al vassoio».
- Collegare un'estremità del tubo all'erogatore (4a) e l'altra estremità al gocciolatoio (fig. B).

Consiglio:

Collocare un recipiente sufficientemente capiente sotto l'erogatore (4).

- Premere la manopola di comando destra (3).
 - Sul display appare la scritta «Sciacq. Ugello vap.». L'operazione di risciacquo è automatica e ha la durata di 20 secondi circa.
 - Sul display appare la scritta «Togliere serbatoio». Togliere il serbatoio dell'acqua.
 - Il sistema viene ora vaporizzato, dopodiché l'apparecchio si spegne automaticamente.
- ☞ Svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua, il gocciolatoio e il contenitore dei fondi di caffè in modo meticoloso e reinserire il tutto nella macchina al termine della pulizia.
 - ☞ Imballare l'apparecchio accuratamente per l'invio, ove possibile nel suo imballaggio originale. Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni di trasporto.

6. Messaggi di sistema

Messaggio	Significato	Soluzione
Riempire sistema	<ul style="list-style-type: none"> - Riempire il sistema di alimentazione dell'acqua - Eventuale guasto al filtro 	<ul style="list-style-type: none"> - Premere manopola di comando (vedere cap. 2.3) - Rimuovere o sostituire filtro
Riempire acqua	<ul style="list-style-type: none"> - Serbatoio dell'acqua vuoto - Serbatoio dell'acqua non inserito o inserito in modo non corretto 	<ul style="list-style-type: none"> - Riempire il serbatoio dell'acqua - Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua
Riempire chicchi caffè	<ul style="list-style-type: none"> - Manca caffè - Chicchi di caffè appiccicati al contenitore 	<ul style="list-style-type: none"> - Riempire con chicchi di caffè non macinato - Mescolare il caffè non macinato con un cucchiaino
	<p>Nota: Il messaggio «Riempire chicchi caffè» si spegne solo dopo la preparazione di una bevanda</p>	
Svuotare vassoi	<ul style="list-style-type: none"> - Il gocciolatoio e/o il contenitore per i fondi sono pieni 	<ul style="list-style-type: none"> - Svuotare il gocciolatoio e/o il contenitore dei fondi
Mancano vassoi	<ul style="list-style-type: none"> - Gocciolatoio e contenitore fondi mancanti o inseriti in modo non corretto 	<ul style="list-style-type: none"> - Inserire gocciolatoio e contenitore fondi
Pulire per favore	<ul style="list-style-type: none"> - Occorre pulire la macchina 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire il sistema (vedere cap. 5.4).
Decalc. per favore	<ul style="list-style-type: none"> - Occorre decalcificare la macchina 	<ul style="list-style-type: none"> - Effettuare la decalcificazione del sistema (vedere cap. 5.5)
Sostituzione filtro	<ul style="list-style-type: none"> - L'azione del filtro è esaurita 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire il filtro (vedere cap. 5.6)
Unità centr. tolta	<ul style="list-style-type: none"> - Gruppo infusore inserito in modo non corretto 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare il gruppo infusore e inserirlo / bloccarlo correttamente

7. Come risolvere i problemi

Guasto	Significato	Soluzione
- Impossibile produrre acqua calda o vapore	- Cappuccinatore (fig. E) otturato	- Smontare completamente il cappuccinatore e pulirlo a fondo (vedere cap. 5.7)
- Poca schiuma o schiuma liquida	- Eventuale presenza di calcare nel sistema - Latte non idoneo - Cappuccinatore (fig.E) otturato	- Effettuare una decalcificazione ad alto dosaggio (vedere cap. 5.5) - Usare latte intero freddo - Smontare completamente il cappuccinatore e pulirlo a fondo (vedere cap. 5.7)
- Il caffè viene erogato a gocce	- Eventuale presenza di calcare nel sistema - Grado di macinatura troppo fine - Caffè macinato troppo fine	- Effettuare una decalcificazione ad alto dosaggio (vedere cap. 5.5) - Impostare un grado di macinatura più grosso - Utilizzare caffè macinato più grosso
- Caffè senza schiuma	- Tipo di caffè non adatto - Caffè in grani non più fresco di torrefazione - Eventuale presenza di calcare nel sistema	- Cambiare tipo di caffè - Utilizzare caffè fresco in grani - Effettuare una decalcificazione ad alto dosaggio (vedere cap. 5.5)
<p>Nota: Se il problema non si risolve, si prega di rivolgersi alla nostra hotline telefonando al numero 062 787 77 00</p>		

Attenzione:

Se sul display appare il messaggio «Errore n°», annotare il numero dell'errore, spegnere la macchina ed estrarre la spina dalla presa elettrica di rete. Chiamare poi il nostro servizio assistenza al numero 062 787 77 00. I nostri tecnici saranno lieti di fornire tutta l'assistenza necessaria.

8. Ulteriori indicazioni

Smaltimento

Per lo smaltimento corretto, la macchina deve essere restituita al rivenditore specializzato, al servizio di assistenza o alla ditta Rotel AG.

Ricambi / Accessori

Filtro per l'acqua / Pastiglie per la pulizia / Anticalcare «Calc Clean» / Detergente per residui di latte «Milk Clean»

È possibile ordinare questi accessori di pulizia o di ricambio usando la scheda allegata di ordinazione o direttamente presso di noi:

Rotel AG

Parkstrasse 43
5012 Schönenwerd
Tel: 062 787 77 00
Fax: 062 787 77 10

www.rotel.ch
office@rotel.ch

